

The Book of
Isaiah

1:2 **The Perverseness of the LORD's People.** 1:24 **Zion is corrupt, but yet is to be redeemed.** 2:1 **The LORD's universal reign.**

1 *The* vision of Isaiah *the* son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem, in *the* days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

2 Hear, O heavens, and give ear, O earth; for Jehovah hath spoken: I have ¹nourished and brought up children, and they have rebelled against me. 3 *The* ox knoweth his owner, and *the* ass his master's crib; *but* Israel doth not know, my people doth not consider. 4 Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evil-doers, children that deal corruptly! they have forsaken Jehovah, they have despised the Holy One of Israel, they are estranged *and gone* backward. 5 ²Why will ye be still stricken, that ye revolt more and more? ³the whole head is sick, and the whole heart faint. 6 From *the* sole of *the* foot even unto *the* head *there is* no soundness in it; *but* wounds, and bruises, and fresh stripes: they have not been closed, neither bound up, neither mollified with oil. 7 Your country *is* desolate; your cities *are* burned with fire; your land, strangers devour it in your presence, and *it is* desolate, ⁴as overthrown by strangers. 8 And *the* daughter of Zion is left as a booth in a vineyard, and as a lodge in a garden of cucumbers, as a besieged city. 9 Except Jehovah of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sodom, we should have been like unto Gomorrah.

10 Hear *the* word of Jehovah, ye ⁵rulers of Sodom; give ear unto *the* ⁶law of our God, ye people of Gomorrah. 11 What unto me *is the* multitude of your sacrifices? saith Jehovah: I have had enough of *the* burnt-offerings of rams, and *the* fat of fed beasts; and I delight not in *the* blood of bullocks, or of lambs, or of he-goats. 12 When ye come ⁷to appear before me, who hath required this at your hand, to trample my courts? 13 Bring no more ⁸vain oblations; incense is an abomination unto me; new moon and sabbath, *the* calling of assemblies, – ⁹I cannot bear iniquity and *the* solemn meeting. 14 Your new moons and your

¹ *Or*, made great and exalted children, See Ez 31:4.

² *Or*, Why should ye be stricken any more? ye will revolt;

³ *Or*, every head is sick, and every heart faint.

⁴ *Or*, as *the* overthrow of strangers.

⁵ *Or*, judges

⁶ *Or*, teaching

⁷ *Or with different points (vowels)*, to see my face,

⁸ *Hb.* an oblation of vanity;

⁹ *Or*, I cannot bear; *it is* iniquity, even *the* solemn meeting.

appointed feasts my soul hateth; they are ¹⁰a trouble unto me; I am weary of bearing *them*. 15 And when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you; yes, when ye make many prayers, I will not hear: your hands are full of blood. 16 Wash you, make you clean; put away *the* evil of your doings from before mine eyes; cease to do evil; 17 learn to do well; seek justice, ¹¹relieve *the* oppressed, judge *the* fatherless, plead for *the* widow.

18 Come now, and let us reason together, saith Jehovah: though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool. 19 If ye be willing and obedient, ye shall eat *the* good of the land: 20 but if ye refuse and rebel, ye shall be devoured with *the* sword; for *the* mouth of Jehovah hath spoken *it*.

21 How is *the* faithful city become a harlot! she that was full of justice! righteousness lodged in her, but now murderers. 22 Thy silver is become dross, thy wine mixed with water. 23 Thy princes *are* rebellious, and companions of thieves; every one loveth bribes, and followeth after rewards: they judge not *the* fatherless, neither doth *the* cause of *the* widow come unto them.

24 Therefore saith the Lord, Jehovah of hosts, *the* Mighty One of Israel, Ah, I will ease me of mine adversaries, and avenge me of mine enemies; 25 and I will ¹²turn my hand upon thee, and ¹³thoroughly purge away thy dross, and will take away all thy ¹⁴tin; 26 and I will restore thy judges as at the first, and thy counsellors as at the beginning: afterward thou shalt be called The city of righteousness, a faithful town. 27 Zion shall be redeemed with justice, and ¹⁵her converts with righteousness. 28 But *the* ¹⁶destruction of transgressors and sinners *shall be* together, and they that forsake Jehovah shall be consumed. 29 For they shall be ashamed of the ¹⁷oaks which ye have desired, and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen. 30 For ye shall be as ¹⁸an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water. 31 And the

¹⁰ *Or*, an encumbrance *or*, a hindrance

¹¹ *Or*, set right *the* oppressor,

¹² *Or*, bring my hand again,

¹³ *Hb.* as with lye purge away thy dross,

¹⁴ *Or*, alloy

¹⁵ *Or*, they that return of her with righteousness.

¹⁶ *Hb.* breaking

¹⁷ *Or*, terebinths

¹⁸ *Or*, a terebinth

strong shall be as tow, and his work as a spark; and they shall both burn together, and none shall quench them.

2 The word that Isaiah the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem.

2 And it shall come to pass in the latter days, that the mountain of Jehovah's house shall be established¹⁹ on the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; and all nations shall flow²⁰ unto it. 3 And many peoples shall go and say, Come ye, and let us go up to the mountain of Jehovah, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for out of Zion shall go forth²¹ the law, and the word of Jehovah from Jerusalem. 4 And he will judge²² between the nations, and will decide concerning many peoples; and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruning-hooks; nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more.

5 O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of Jehovah. 6 For thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they are filled with customs from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they strike hands with the children of foreigners. 7 And their land is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land also is full of horses, neither is there any end of their chariots. 8 Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made. 9 And man²³ is bowed down and the great man²⁴ is brought low: therefore²⁵ thou wilt forgive them not. 10 Enter into the rock, and hide thee in the dust, from before the terror of Jehovah, and from the glory of his majesty. 11 The lofty looks of man shall be brought low, and the haughtiness of men shall be bowed down, and Jehovah alone shall be exalted in that day.

12 For²⁶ there shall be a day of Jehovah of hosts upon all that is proud and haughty, and upon all that is lifted up; and it shall be brought low: 13 and upon all the cedars of Lebanon, that are high and lifted up, and upon all the oaks of Bashan, 14 and upon all the high mountains, and upon all the hills that are lifted up, 15 and upon every lofty tower, and upon every fortified wall, 16 and upon all the ships of Tarshish, and upon

¹⁹ Or, at the head of the mountains,

²⁰ So Massoretic 4QIsa^{e,f} (Aram.) Vg. 1QIsa^a Sept. read over it.

²¹ Or, instruction

²² Or, among

²³ Or, boweth down,

²⁴ Or, humbleth himself:

²⁵ So 4QIsa^{b,a} Sept. Massoretic Aram., Vg. omit thou wilt

²⁶ Or, Jehovah of hosts hath a day upon all etc.

all pleasant²⁷ imagery. 17 And the loftiness of man shall be bowed down, and the haughtiness of men shall be brought low; and Jehovah alone shall be exalted in that day. 18 And the idols shall utterly pass away. 19 And men shall go into the caves of the rocks, and into the holes of the²⁸ earth, from before the terror of Jehovah, and from the glory of his majesty, when he ariseth to shake mightily the earth. 20 In that day men shall cast away their idols of silver, and their idols of gold, which have been made for them to worship, to the moles and to the bats; 21 to go into the caverns of the rocks, and into the clefts of the ragged rocks, from before the terror of Jehovah, and from the glory of his majesty, when he ariseth to shake mightily the earth. 22 Cease ye from man, whose breath is in his nostrils; for wherein is he to be accounted of?

3 For, behold, The Lord, Jehovah of hosts, doth take away from Jerusalem and from Judah star and staff, the whole stay of bread, and the whole stay of water; 2 the mighty man, and the man of war; the judge, and the prophet, and the diviner, and the elder; 3 the captain of fifty, and the honorable man, and the counsellor, and the expert²⁹ artificer, and the skilful enchanter. 4 And I will give children to be their princes, and³⁰ babes shall rule over them. 5 And the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neighbor: the child shall behave himself proudly against the old man, and the base against the honorable. 6 When a man shall take hold of his brother in the house of his father, saying, Thou hast clothing, be thou our³¹ ruler, and let this ruin be under thy hand; 7 in that day shall he lift up his voice, saying, I will not be a³² healer; for in my house is neither bread nor clothing: ye shall not make me ruler of the people. 8 For Jerusalem is ruined, and Judah is fallen; because their tongue and their doings are against Jehovah, to provoke the eyes of his glory. 9³³ The show of their countenance doth witness against them; and they declare their sin as Sodom, they hide it not. Woe unto their soul! for they have done evil unto themselves. 10 Say ye³⁴ of the righteous, that it shall be well with him; for they shall eat the fruit of their doings. 11 Woe unto the wicked! it shall be ill with him; for what his hands have done shall be done unto him. 12 As for my people, children are their oppressors, and women rule over them. O my

²⁷ Or, watchtowers.

²⁸ Hb. dust,

²⁹ Or, charmer

³⁰ Or, with childishness shall they rule over them.

³¹ Or, judge,

³² Hb. a binder up;

³³ Or, Their respecting of persons doth witness etc.

³⁴ So Massoretic. 1Isa^a Aram., Vg. read to

people, they that lead thee cause *thee* to err, and ³⁵destroy *the* way of thy paths.

13 Jehovah standeth up to contend, and standeth to judge ³⁶*the* peoples. 14 Jehovah will enter into judgment with *the* elders of his people, and *the* princes thereof: It is ye that have eaten up the vineyard; *the* spoil of the poor *is* in your houses: 15 what mean ye *that* ye crush my people, and grind *the* face of *the* poor? saith the Lord, Jehovah of hosts.

16 Moreover Jehovah said, Because *the* daughters of Zion are haughty, and walk with outstretched necks and wanton eyes, walking and mincing *as* they go, and making a tinkling with their feet; 17 therefore ³⁷Jehovah will smite with a scab *the* crown of *the* head of *the* daughters of Zion, and Jehovah will lay bare their secret parts. 18 In that day Jehovah will take away the beauty of *their* anklets, and the ³⁸cauls, and the crescents; 19 and the pendants, and the ³⁹bracelets, and the mufflers; 20 the headtires, and the ankle chains, and the sashes, and the ⁴⁰perfume boxes, and the amulets; 21 and the rings, and the nose jewels; 22 the festival robes, and the mantles, and the shawls, and the satchels; 23 the hand-mirrors, and the fine linen, and the turbans, and the veils. 24 And it shall come to pass, *that* instead of sweet spices there shall be rottenness; and instead of a girdle, a rope; and instead of well set hair, baldness; and instead of a robe, a girding of sackcloth: branding instead of beauty. 25 Thy men shall fall by the sword, and thy ⁴¹mighty in the war. 26 And her gates shall lament and mourn; and she *shall be* ⁴²desolate *and* sit upon the ground.

4 And seven women shall take hold of one man in that day, saying, We will eat our own bread, and wear our own apparel: only let us be called by thy name; take thou away our reproach.

2 In that day shall *the* ⁴³branch of Jehovah be beautiful and glorious, and *the* fruit of the ⁴⁴land *shall be* ⁴⁵excellent and comely for them that are escaped of Israel. 3 And it shall come to pass, that he that *is* left in Zion, and *he* that remaineth in Jerusalem, shall be called holy, *even* every one that is written ⁴⁶among the living in Jerusalem; 4 when ⁴⁷Jehovah shall have

³⁵ *Hb.* swallow up *the* way of thy paths.

³⁶ *Or,* people.

³⁷ Sopherim *changed to the* Lord *Also in* vs. 18.

³⁸ *Or,* networks,

³⁹ *Or,* chains,

⁴⁰ *Lit.* houses of the soul,

⁴¹ *Hb.* might

⁴² *Or,* emptied

⁴³ *Or,* shoot *or,* sprout

⁴⁴ *Or,* earth

⁴⁵ *Or,* majestic

⁴⁶ *Or,* unto life in Jerusalem;

⁴⁷ Sopherim *changed to the* Lord

washed away the filth of *the* daughters of Zion, and shall have purged the blood of Jerusalem from the midst thereof, by *the* ⁴⁸spirit of justice, and by *the* spirit of burning. 5 And Jehovah will create over ⁴⁹*the* whole habitation of mount Zion, and over her assemblies, a cloud and smoke by day, and *the* shining of a flaming fire by night; for over all *the* glory *shall be spread* a covering. 6 And there shall be a booth for a shade in *the* daytime from *the* heat, and for a refuge and for a covert from storm and from rain.

5 ⁵⁰Let me sing ⁵¹for my well-beloved a song of my beloved touching his vineyard. My well-beloved had a vineyard in ⁵²a very fruitful hill: 2 and he digged it, and gathered out *the* stones thereof, and planted it with *the* choicest vine, and built a tower in *the* midst of it, and also hewed out a ⁵³winepress therein: and he looked that it should bring forth grapes, and it brought forth wild grapes.

3 And now, O inhabitants of Jerusalem and men of Judah, judge, I pray you, betwixt me and my vineyard. 4 What could have been done more to my vineyard, that I have not done in it? wherefore, when I looked that it should bring forth grapes, brought it forth wild grapes? 5 And now I will tell you what I will do to my vineyard: I will take away *the* hedge thereof, and it shall be ⁵⁴eaten up; I will break down *the* wall thereof, and it shall be trodden down: 6 and I will lay it waste; it shall not be pruned nor hoed; but there shall come up briars and thorns: I will also command the clouds that they rain no rain upon it. 7 For *the* vineyard of Jehovah of hosts *is* *the* house of Israel, and *the* men of Judah ⁵⁵his pleasant plant: and ⁵⁶he looked for justice, but, behold, ⁵⁷oppression; for righteousness, but, behold, a cry.

8 Woe unto them that join house to house, *that* lay field to field, till *there be* no room, and ye be made to dwell alone in *the* midst of the land! 9 In mine ears *saith* Jehovah of hosts, Of a truth many houses shall be desolate, *even* great and fair, without inhabitant.

⁴⁸ *Or,* blast (*both times*)

⁴⁹ *Or,* every dwelling-place of mount Zion,

⁵⁰ *So* Massoretic. 1QIsa^a, Aram, Vg. *read* I will sing

⁵¹ *Or,* of

⁵² *Hb.* a horn, *the* son of oil:

⁵³ *Or,* winevat

⁵⁴ *Or,* burnt up;

⁵⁵ *Hb.* *the* plant of his delight:

⁵⁶ *The Hebrew uses two pairs of homonyms:* he looked for mish^epāth, but, behold, mis^epāch; for tz^edāqāh, but, behold, tz^eāqāh. *An equivalent English paraphrase might be,* he sought for brotherhood, but saw bloodshed; a call to healing, but saw a cry for help!

⁵⁷ *Or,* shedding of blood;

10 For ten acres of vineyard shall yield one ⁵⁸bath, and a homer of seed shall yield *but* an ephah. 11 Woe unto them that rise up early in the morning, *that* they may follow strong drink; that tarry late into the night, *till* wine inflame them! 12 And *the* harp and *the* lute, *the* tabret and *the* pipe, and wine, are *in* their feasts; but they regard not the work of Jehovah, neither have they considered *the* operation of his hands.

13 Therefore my people are gone into captivity for lack of knowledge; and ⁵⁹their honorable men *are* famished, and their multitude are parched with thirst. 14 Therefore Sheol hath enlarged its soul, and opened its mouth without measure; and their glory, and their multitude, and their ⁶⁰pomp, and he that rejoiceth among them, descend *into it*. 15 And man is bowed down, and *the great* man is humbled, and *the eyes of the lofty* are humbled: 16 but Jehovah of hosts is exalted in justice, and God the Holy One is sanctified in righteousness. 17 Then shall *the lambs* feed as in their pasture, and *the waste places of the fat ones* shall ⁶¹wanderers eat.

18 Woe unto them that draw iniquity with cords of falsehood, and sin as it were with *a cart rope*; 19 that say, Let him make speed, let him hasten his work, that we may see it; and let *the counsel of the Holy One of Israel* draw nigh and come, that we may know *it*! 20 Woe unto them that call evil good, and good evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet for bitter! 21 Woe unto *them that are wise* in their own eyes, and prudent in their own sight! 22 Woe unto *them that are mighty* to drink wine, and men of strength to mingle strong drink; 23 that justify *the wicked* for a bribe, and take away *the righteousness of the righteous* from him!

24 Therefore as *the tongue of fire* devoureth *the stubble*, and as *the dry grass* sinketh down in *the flame*, so their root shall be as rottenness, and their blossom shall go up as dust; because they have rejected the ⁶²law of Jehovah of hosts, and despised the word of *the Holy One of Israel*. 25 Therefore is *the anger of Jehovah* kindled against his people, and he hath stretched forth his hand against them, and hath smitten them; and the mountains tremble, and their dead bodies *are* as refuse in *the midst of the streets*. For all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

26 And he will lift up an ensign to the nations from far, and will hiss for ⁶³them from *the end of the earth*;

⁵⁸ 1 bath = 22 (liquid) litre. 1 homer = 220 (dry) litre = 6¼ U.S. bushel; 1 ephah = 22 (dry) litre.

⁵⁹ *Hb.* their glory *are* men of famine,

⁶⁰ *Or,* tumult,

⁶¹ *Or,* sojourners

⁶² *Or,* teaching

⁶³ *Hb.* him

and, behold, ⁶⁴they shall come with speed swiftly: 27 none shall be weary nor stumble among them; none shall slumber nor sleep; neither shall *the* girdle of their loins be loosed, nor *the* latchet of their shoes be broken: 28 whose arrows *are* sharp, and all their bows bent; their horses' hoofs shall be accounted as flint, and their wheels as *a whirlwind*: 29 their roaring *shall be like a lioness*, they shall roar like young lions; yes, they shall roar, and lay hold of *the prey*, and carry *it* away safe, and there shall be none to deliver. 30 And they shall roar ⁶⁵against them in that day like *the roaring of the sea*: and if *one* look unto the land, ⁶⁶behold, darkness *and* distress; and *the light* is darkened in the clouds thereof.

6 In *the year that king Uzziah died* I saw ⁶⁷Jehovah sitting upon a throne, high and lifted up; and his ⁶⁸train filled the temple. 2 Above him stood fiery *beings*: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he covered his feet, and with twain he did fly. 3 And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy, *is* Jehovah of hosts: ⁶⁹the whole earth is full of his glory. 4 And *the foundations of the thresholds* shook at *the voice of him that cried*, and the house was filled with smoke. 5 Then said I, Woe *is* me! for I am undone; because I *am* a man of unclean lips, and I dwell in *the midst of a people of unclean lips*: for mine eyes have seen the King, Jehovah of hosts.

6 Then flew one of the fiery *ones* unto me, having a ⁷⁰live coal in his hand, *which* he had taken with *the tongs* from off the altar: 7 and he touched my mouth *with it*, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine iniquity is taken away, and thy sin ⁷¹forgiven. 8 And I heard the voice of Jehovah, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then I said, Here *am* I; send me. 9 And he said, Go, and tell this people, Hear ye ⁷²indeed, but understand not; and see ye indeed, but perceive not. 10 Make *the heart of this people fat*, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and ⁷³understand with their heart, and turn again, and be healed. 11 Then said I, ⁷⁴Jehovah, how long? And he answered, Until cities be waste without inhabitant, and houses without man, and the land

⁶⁴ *Hb.* he *Also in the following verses.*

⁶⁵ *Or,* over

⁶⁶ Massoretic *reads* behold, darkness; distress and light; it is dark in the clouds thereof.

⁶⁷ Sopherim *changed to* the Lord *Also in vs. 8.*

⁶⁸ *Or,* skirts

⁶⁹ *Hb.* *the fulness of the whole earth is his glory.*

⁷⁰ *Or,* hot stone in his hand,

⁷¹ *Or,* expiated.

⁷² *Or,* continually (*both times*)

⁷³ *Or,* their heart should understand,

⁷⁴ Sopherim *changed to* Lord

become utterly waste, 12 and Jehovah have removed men far away, and the forsaken places *be* many in *the* midst of the land. 13 ⁷⁵And *if there be* yet a tenth in it, *it* also shall in turn be ⁷⁶eaten up: as a terebinth, and as an oak, ⁷⁷whose ⁷⁸stock *remaineth*, when they ⁷⁹are felled; *so the* holy seed *is the* stock thereof.

7 And it came to pass in *the* days of Ahaz *the* son of Jotham, *the* son of Uzziah, king of Judah, *that* Rezin *the* king of Syria, and Pekah *the* son of Remaliah, king of Israel, went up to Jerusalem to war against it; but could not prevail against it. 2 And it was told *the* house of David, saying, Syria ⁸⁰is confederate with Ephraim. And his heart trembled, and *the* heart of his people, as *the* trees of *the* forest tremble with *the* wind.

3 Then said Jehovah unto Isaiah, Go forth now to meet Ahaz, thou, and ⁸¹Shear-jashub thy son, at *the* end of *the* conduit of the upper pool, in *the* highway of *the* fuller's field; 4 And say unto him, Take heed, and be quiet; fear not, neither let thy heart be faint, because of these two tails of smoking firebrands, for *the* fierce anger of Rezin and Syria, and of *the* son of Remaliah. 5 Because Syria, Ephraim, and *the* son of Remaliah, have purposed evil against thee, saying, 6 Let us go up against Judah, and vex it, and let us make a breach therein for us, and set up a king in *the* midst of it, *even* the son of Tabeel; 7 thus saith the Lord Jehovah, It shall not stand, neither shall it come to pass. 8 For *the* head of Syria *is* Damascus, and *the* head of Damascus *is* Rezin; and within sixty-five years shall Ephraim be broken in pieces, *so that it* shall not be a people: 9 and *the* head of Ephraim *is* Samaria, and *the* head of Samaria *is* Remaliah's son. If ye will not believe, surely ye shall not be established.

10 And Jehovah spake again unto Ahaz, saying, 11 Ask thee a sign of Jehovah thy God; ask it either in *the* depth, or in *the* height above. 12 But Ahaz said, I will not ask, neither will I tempt Jehovah. 13 And he said, Hear ye now, O house of David; *Is it* a small thing for you to weary men, that ye will weary my God also? 14 Therefore ⁸²Jehovah himself will give you a sign: behold, the *young* ⁸³virgin shall conceive, and bear a

son, and shall call his name ⁸⁴Immanuel. 15 ⁸⁵Butter and honey shall he eat, ⁸⁶when he knoweth to refuse the evil, and choose the good. 16 For before the child shall know to refuse the evil, and choose the good, the land whose two kings thou abhorrest shall be forsaken. 17 Jehovah will bring upon thee, and upon thy people, and upon thy father's house, days that have not come, from *the* day that Ephraim departed from Judah – *even* the king of Assyria.

18 And it shall come to pass in that day, *that* Jehovah will hiss for the fly that *is* in *the* uttermost part of *the* rivers of Egypt, and for the bee that *is* in *the* land of Assyria. 19 And they shall come, and shall rest all of them in the ⁸⁷desolate valleys, and in *the* clefts of the rocks, and upon all thorn-hedges, and upon all ⁸⁸pastures.

20 In that day will ⁸⁹Jehovah shave with a razor that is hired, in *the* parts beyond *the* River, *even* with *the* king of Assyria, the head and *the* hair of the feet; and it shall also consume the beard.

21 And it shall come to pass in that day, *that* a man shall keep alive a young cow, and two sheep; 22 and it shall come to pass, that because of *the* abundance of milk *which* they shall give he shall eat butter: for butter and honey shall every one eat that is left in *the* midst of the land.

23 And it shall come to pass in that day, *that* every place, where there were a thousand vines at a thousand silverlings, shall be for briers and thorns. 24 With arrows and with bow shall *one* come thither, because all the land shall be briers and thorns. 25 And all the hills that were digged with the mattock, ⁹⁰thou shalt not come thither for fear of briers and thorns; but it shall be for *the* sending forth of oxen, and for *the* treading of sheep.

8 And Jehovah said unto me, Take thee a great tablet, and write upon it ⁹¹in common characters, For ⁹²Maher-shalal-hash-baz; 2 and I will take unto me faithful witnesses to record, Uriah the priest, and Zechariah *the* son of Jeberechiah. 3 And I went unto the prophetess; and she conceived, and bare a son. Then said Jehovah unto me, Call his name Maher-shalal-hash-baz. 4 For

⁷⁵ Or, But yet in it *shall be* a tenth, and *it* shall return, and shall be eaten up:

⁷⁶ Or, burnt up:

⁷⁷ Or, whose substance *is* in them,

⁷⁸ Or, substance (*both times*)

⁷⁹ Or, cast *their leaves*;

⁸⁰ Hb. resteth on Ephraim.

⁸¹ *That is*, A remnant shall return.

⁸² Sopherim *changed to the* Lord

⁸³ Or, maiden Sept. reads virgin. *Whether Hb. almah means a biological virgin, unless virgin is meant, it would hardly seem a sign from the LORD.*

⁸⁴ *That is*, God *is* with us.

⁸⁵ Or, Curds

⁸⁶ Or, that he may know *or*, till he know

⁸⁷ Or, rugged

⁸⁸ Or, bushes.

⁸⁹ Sopherim *changed to the* Lord

⁹⁰ Or, where never came *the* fear of briers and thorns, shall be for *the* sending forth *etc.* *or*, there shall not come thither *the* fear of briers and thorns; but it shall be for *the* sending forth *etc.*

⁹¹ Or, with *the* pen of a man,

⁹² *Meaning The* spoil speedeth, *the* prey hasteth; *Also in* vs. 3.

before the child shall know *how* to cry, My father, and, My mother, the riches of Damascus and the spoil of Samaria shall be carried away before *the* king of Assyria.

5 And Jehovah spake unto me yet again, saying, 6 Forasmuch as this people have refused the waters of Shiloah that go softly, ⁹³and rejoice ⁹⁴in Rezin and Remaliah's son; 7 now therefore, behold, ⁹⁵Jehovah bringeth up upon them the waters of the River, strong and many, *even* the king of Assyria and all his glory: and it shall come up over all its channels, and go over all its banks; 8 and it shall sweep onward into Judah; it shall overflow and pass through; it shall reach *even* to the neck; and *the* stretching out of its wings shall fill *the* breadth of thy land, O Immanuel.

9 ⁹⁶Make an uproar, O ye peoples, and be broken in pieces; and give ear, all ye of far countries: gird yourselves, and be broken in pieces; gird yourselves, and be broken in pieces. 10 Take counsel together, and it shall be brought to nought; speak a word, and it shall not stand: for ⁹⁷God *is* with us. 11 For Jehovah spake thus to me ⁹⁸with a strong hand, and instructed me not to walk in *the* way of this people, saying, 12 Say ye not, A conspiracy, concerning all whereof this people shall say, A conspiracy; neither fear ye their fear, nor be in dread *thereof*. 13 Jehovah of hosts, him shall ye sanctify; and *let* him *be* your fear, and *let* him *be* your dread. 14 And he shall be for a sanctuary; but for a stone of stumbling and for a rock of offence to both *the* houses of Israel, for a gin and for a snare to *the* inhabitants of Jerusalem. 15 And ⁹⁹many shall stumble thereon, and fall, and be broken, and be snared, and be taken.

16 Bind thou up *the* testimony, seal *the* ¹⁰⁰law among my disciples. 17 And I will wait for Jehovah, that hideth his face from *the* house of Jacob, and I will look for him. 18 Behold, I and the children whom Jehovah hath given me *are* for signs and for wonders in Israel from Jehovah of hosts, who dwelleth in mount Zion.

19 And when they shall say unto you, Seek unto *them* that have familiar spirits and unto the wizards, that chirp and that mutter: should not a people seek unto their ¹⁰¹God? on behalf of the living *should they seek* unto the dead? 20 To *the* law and to *the* testimony!

⁹³ Or, *even they that* rejoice

⁹⁴ Or, with

⁹⁵ Sopherim *changed to the* Lord

⁹⁶ Or, Break, O ye peoples,

⁹⁷ Hb. immanu El.

⁹⁸ Hb. with strength of hand,

⁹⁹ Or, many among them shall stumble, and fall, *etc.*

¹⁰⁰ Or, teaching *Also in* vs. 20.

¹⁰¹ Or, gods Hb. Elohim *And in* vs. 21.

¹⁰²if they speak not according to this word, surely *there is* no morning for them. 21 And they shall pass through it, sore distressed and hungry; and it shall come to pass that, when they shall be hungry, they shall fret themselves, and ¹⁰³curse by their king and by their God, and turn their faces upward: 22 and they shall look unto *the* earth, and behold, distress and darkness, *the* gloom of anguish; ¹⁰⁴and ¹⁰⁵into thick darkness *they shall be* driven away.

9 ¹⁰⁶But *there shall be* no gloom to her that was in anguish. In the former time he brought into contempt *the* land of Zebulun and *the* land of Naphtali; but in the latter time hath he made *it* glorious, by *the* way ¹⁰⁷of the sea beyond the Jordan, ¹⁰⁸Galilee of the nations. 2 The people that walked in darkness have seen a great light: they that dwelt in *the* land of ¹⁰⁹*the* shadow of death, upon them hath *the* light shined. 3 Thou hast multiplied the nation, ¹¹⁰thou hast increased their joy: they joy before thee according to the joy in harvest, as *men* rejoice when they divide *the* spoil. 4 For the yoke of his burden, and the staff of his shoulder, *the* rod of his oppressor, thou hast broken as in *the* day of Midian. 5 For ¹¹¹all *the* armor of *the* armed man in *the* tumult, and *the* garments rolled in blood, shall be for burning, for fuel of fire. 6 For unto us a child is born, unto us a son is given; and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called ¹¹²Wonderful Counsellor, Mighty God, ¹¹³Everlasting Father, *the* Prince of Peace. 7 Of *the* increase of *his* government and of peace *there shall be* no end, upon *the* throne of David, and upon his kingdom, to establish ¹¹⁴it, and to uphold it with justice and with righteousness from henceforth even for ever. The zeal of Jehovah of hosts will perform this.

8 ¹¹⁵Jehovah sent a word into Jacob, and it hath lighted upon Israel. 9 And all the people shall know, *even* Ephraim and *the* inhabitant of Samaria, that say in pride and in stoutness of heart, 10 *The* bricks are

¹⁰² Or, surely according to this word shall they speak for whom *there is* no morning.

¹⁰³ Or, curse their king and their God,

¹⁰⁴ Or, and thick darkness *shall be* driven away: for *there shall be* no gloom to her that was in anguish.

¹⁰⁵ Or, in

¹⁰⁶ Or, For

¹⁰⁷ *That is,* of the Sea of Galilee outlet northward.

¹⁰⁸ Or, *the* district of the nations.

¹⁰⁹ Or, deep darkness,

¹¹⁰ Hb^{txt} reads thou didst not increase the joy:

¹¹¹ Or, every boot of *the* booted warrior in *the* tumult,

¹¹² Or, Wonderful, Counsellor,

¹¹³ Hb. Father of Eternity,

¹¹⁴ Massoretic *implies the* kingdom, 1QIsa^a *implies the* throne

¹¹⁵ Sopherim *changed to The* Lord

fallen, but we will build *with* hewn stone; *the* sycamores are cut down, but we will put cedars in their place. 11 Therefore Jehovah ¹¹⁶will set up on high against him the adversaries of Rezin, and ¹¹⁷will ¹¹⁸stir up his enemies, 12 *the* Syrians ¹¹⁹before, and *the* Philistines ¹²⁰behind; and they ¹²¹shall devour Israel with open mouth. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

13 Yet the people have not turned unto him that smote them, neither have they sought Jehovah of hosts. 14 Therefore Jehovah ¹²²will cut off from Israel head and tail, palm-branch and rush, *in* one day. 15 *The* elder and *the* honorable man, he *is* the head; and *the* prophet that teacheth lies, he *is* the tail. 16 For they that lead this people cause *them* to err; and *they* that are led of them *are* ¹²³destroyed. 17 Therefore ¹²⁴Jehovah will not rejoice over their young men, neither will he have compassion on their fatherless and widows; for every one *is* profane and an evil-doer, and every mouth speaketh folly. For all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

18 For wickedness burneth as *the* fire; it devoureth *the* briars and thorns; yes, it kindleth in *the* thickets of the forest, and they roll upward in a column of smoke. 19 Through *the* wrath of Jehovah of hosts *is* *the* land ¹²⁵burnt up; and the people are as *the* fuel of fire: no man spareth his brother. 20 And one shall snatch on *the* right *hand*, and be hungry; and he shall eat on *the* left *hand*, and they shall not be satisfied: they shall eat every man *the* flesh of his own arm: 21 Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh; *and* they together *shall be* against Judah. For all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

10 Woe unto *them* that decree unrighteous decrees, and to *the* writers that write perverseness; 2 to turn aside *the* needy from justice, and to rob *the* poor of my people of *their* right, *that* widows may be their spoil, and *that* they may make the fatherless their prey! 3 And what will ye do for *the* day of visitation, and for *the* desolation *which* shall come from far? to whom will ye flee for help? and where will ye leave your glory? 4 ¹²⁶They shall only bow down under *the* prisoners, and shall fall under *the* slain. For all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

¹¹⁶ *Or*, hath set up

¹¹⁷ *Or*, hath stirred up

¹¹⁸ *Or*, join together (*or*, arm) his enemies,

¹¹⁹ *Or*, on *the* east,

¹²⁰ *Or*, on *the* west;

¹²¹ *Or*, have devoured Israel

¹²² *Or*, hath cut off

¹²³ *Hb.* swallowed up.

¹²⁴ Sopherim *changed to the* Lord

¹²⁵ *Or*, darkened;

¹²⁶ *Or*, Without me they shall bow down *etc.*

5 ¹²⁷Ho Assyrian, *the* rod of mine anger, *the* staff in whose hand is mine indignation! 6 I will send him against a profane nation, and against *the* people of my wrath will I give him a charge, to take *the* spoil, and to take *the* prey, and ¹²⁸to tread them down like *the* mire of *the* streets. 7 Howbeit he meaneth not so, neither doth his heart think so; but it is in his heart to destroy, and to cut off nations not a few. 8 For he saith, *Are* not my princes all of them kings? 9 *Is* not Calno as Carchemish? *is* not Hamath as Arpad? *is* not Samaria as Damascus? 10 As my hand hath ¹²⁹found *the* kingdoms of the idols, whose graven images did excel them of Jerusalem and of Samaria; 11 shall I not, as I have done unto Samaria and her idols, so do to Jerusalem and her idols?

12 Wherefore it shall come to pass, *that*, when ¹³⁰Jehovah hath performed his whole work upon mount Zion and on Jerusalem, I will ¹³¹punish *the* fruit of *the* stout heart of *the* king of Assyria, and *the* glory of his high looks. 13 For he hath said, By *the* strength of my hand I have done *it*, and by my wisdom: for I have understanding: and I have removed *the* bounds of *the* peoples, and have robbed their treasures, and like a valiant *man* I have brought down ¹³²them that sit on *thrones*: 14 and my hand hath found as a nest *the* riches of the peoples; and as one gathereth eggs *that are* forsaken, have I gathered all the earth; and there was none that moved *the* wing, or that opened *the* mouth, or chirped.

15 Shall the axe boast itself against him that heweth therewith? shall the saw magnify itself against him that wieldeth it? as if a rod should wield them that lift it up, *or* as if a staff should lift up *him* that *is* not wood. 16 Therefore will the Lord, Jehovah of hosts, send among his fat ones leanness; and ¹³³under his glory there shall be kindled a burning like *the* burning of fire. 17 And *the* light of Israel will be for a fire, and his Holy One for a flame; and it will burn and devour his thorns and his briars in one day. 18 And he will consume *the* glory of his forest, and of his fruitful field, both soul and body: and it shall be ¹³⁴as when a standard-bearer fainteth. 19 And *the* remnant of *the* trees of his forest shall be few, so that a child may write them.

20 And it shall come to pass in that day, *that the* remnant of Israel, and they that are escaped of *the* house of Jacob, shall no more again lean upon him that smote them, but shall lean upon Jehovah, *the* Holy One

¹²⁷ *Or*, Woe to Asshur,

¹²⁸ *Hb.* to make them a treading down like *etc.*

¹²⁹ *Or*, reached

¹³⁰ Sopherim *changed to the* Lord

¹³¹ *Hb.* visit upon *the* fruit *etc.*

¹³² *Or*, *the* inhabitants:

¹³³ *Or*, instead of his glory

¹³⁴ *Or*, as when a sick man pineth away.

of Israel, in truth. 21 ¹³⁵A remnant shall return, *even the remnant of Jacob, unto the mighty God.* 22 For though thy people, Israel, be as *the sand of the sea, only a remnant* ¹³⁶of them shall return: a destruction is determined, overflowing with righteousness. 23 For a full end, and that determined, will *the Lord, Jehovah of hosts, make in the midst of all the* ¹³⁷earth.

24 Therefore thus saith *the Lord, Jehovah of hosts, O my people that dwellest in Zion, be not afraid of the* ¹³⁸Assyrian, though he smite thee with the rod, and lift up his staff against thee, after *the manner of Egypt.* 25 For yet a very little while, and *the indignation against thee shall be accomplished, and mine anger shall be directed* to his destruction. 26 And Jehovah of hosts will stir up against him a scourge, as in *the slaughter of Midian at the rock of Oreb: and* ¹³⁹his rod will be over the sea, and he will lift it up after *the manner of Egypt.* 27 And it shall come to pass in that day, *that his burden shall depart from off thy shoulder, and his yoke from off thy neck, and the yoke shall be destroyed by reason of* ¹⁴⁰fatness.

28 He is come on Aiath, he is passed through Migron; at Michmash he layeth up his baggage; 29 they are gone over *the pass;* ¹⁴¹they have taken up their lodging at Geba; Ramah trembleth; Gibeah of Saul is fled. 30 Cry aloud with thy voice, O daughter of Gallim! hearken, O Laishah! O thou poor Anathoth! 31 Madmenah is a fugitive; the inhabitants of Gebim ¹⁴²flee for safety. 32 This very day shall he halt at Nob: he shaketh his hand *at the mount of the* ¹⁴³daughter of Zion, *the hill of Jerusalem.*

33 Behold, the Lord, Jehovah of hosts, will lop *the boughs with terror: and the high of stature shall be hewn down, and the lofty shall be brought low.* 34 And he will cut down *the thickets of the forest with iron, and Lebanon shall fall by a mighty one.*

11 And there shall come forth a shoot out of *the stock of Jesse, and a branch out of his roots shall bear fruit: 2 and the Spirit of Jehovah shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of Jehovah; 3 and* ¹⁴⁴his ¹⁴⁵delight shall be in *the fear of Jehovah; and he shall not judge after the sight of his eyes, neither decide after the hearing of his ears; 4*

¹³⁵ *Hb.* shear-jashub See ch. 7:3.

¹³⁶ *Hb.* in it shall return:

¹³⁷ *Or,* land.

¹³⁸ *Hb.* Asshur,

¹³⁹ *Or,* as his rod was over the sea, so shall he etc.

¹⁴⁰ *Hb.* oil.

¹⁴¹ *Or,* Geba is our lodging, they cry;

¹⁴² *Or,* make their households flee for safety.

¹⁴³ *Hb*^{xt} alone reads house of Zion, [similar words]

¹⁴⁴ *Or,* he shall be of quick understanding in etc.

¹⁴⁵ *Hb.* scent

but with righteousness shall he judge *the poor, and decide with equity for the meek of the* ¹⁴⁶earth; and he shall smite *the earth with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked.* 5 And righteousness shall be *the girdle of his waist, and faithfulness the girdle of his loins.*

6 And *the wolf shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them. 7 And the cow and the bear* ¹⁴⁷shall feed together; and their young ones shall lie down; and *the lion shall eat straw like the ox. 8 And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the weaned child shall put his hand on the adder's den. 9 They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain; for the earth shall be full of the knowledge of Jehovah, as the waters cover the sea.*

10 And it shall come to pass in that day, that the root of Jesse, that standeth for an ensign of the peoples, unto him shall the nations seek; and his resting-place shall be ¹⁴⁸glorious.

11 And it shall come to pass in that day, *that* ¹⁴⁹Jehovah ¹⁵⁰will set his hand again a second time to ¹⁵¹recover the remnant of his people, that shall remain, from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from *the* ¹⁵²coastlands of the sea. 12 And he will set up an ensign for the nations, and will assemble *the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four corners of the earth. 13 The envy also of Ephraim shall depart, and they that vex* ¹⁵³Judah shall be cut off: Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim. 14 And they shall fly down upon *the shoulder of the Philistines on the west; together shall they despoil the children of the east: they shall put forth their hand upon Edom and Moab; and the children of Ammon shall obey them. 15 And Jehovah will* ¹⁵⁴utterly destroy the tongue of *the Egyptian sea; and with his scorching wind will he wave his hand over the River, and will smite it into seven streams, and cause men to march over dryshod. 16 And there shall be a highway for the remnant of his people, that shall remain, from Assyria; like as there was for Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.*

¹⁴⁶ *Or,* land; (both times)

¹⁴⁷ Massoretic reads shall feed; together their young

¹⁴⁸ *Hb.* glory.

¹⁴⁹ Sopherim changed to the Lord

¹⁵⁰ *Or,* will again the second time recover with his hand the remnant of his people,

¹⁵¹ *Or,* purchase See Ex 15:16.

¹⁵² *Or,* islands Likely Mediterranean and westward.

¹⁵³ *Or,* in Judah

¹⁵⁴ *Hb.* devote the tongue of the Egyptian sea;

12 And in that day thou shalt say, I will give thanks unto thee, O Jehovah; for though thou wast angry with me, ¹⁵⁵thine anger is turned away, and thou comfortest me. **2** Behold, God *is* my salvation; I will trust, and will not be afraid: for ¹⁵⁶Jehovah, *even* Jehovah, *is* my strength and song; and he *is* become my salvation. **3** Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. **4** And in that day shall ye say, Give thanks unto Jehovah, ¹⁵⁷call upon his name, declare his doings among the peoples, make mention that his name *is* exalted. **5** Sing unto Jehovah; for he hath done ¹⁵⁸excellent things: ¹⁵⁹let this *be* known in all the earth. **6** Cry aloud and shout, thou ¹⁶⁰inhabitant of Zion; for great in *the* midst of thee *is* the Holy One of Israel.

13 The ¹⁶¹burden of Babylon, which Isaiah *the* son of Amoz did see.

2 Set ye up an ensign upon *the* bare mountain, lift up *the* voice unto them, wave *the* hand, that they may go into *the* gates of the nobles. **3** I have commanded my consecrated ones, yes, I have called my mighty men for mine anger, *even* ¹⁶²my proudly exulting ones. **4** *The* noise of a multitude in the mountains, as of a great people! *the* noise of a tumult of *the* kingdoms of *the* nations gathered together! Jehovah of hosts *is* mustering *the* host for *the* battle. **5** They come from a far country, from the uttermost part of heaven, *even* Jehovah, and *the* weapons of his indignation, to destroy the whole land.

6 Wail ye; for *the* day of Jehovah *is* at hand; as destruction from ¹⁶³*the* Almighty shall it come. **7** Therefore shall all hands be feeble, and every heart of man shall melt: **8** and they shall be dismayed; ¹⁶⁴pangs and sorrows shall take hold *of* *them*; they shall be in pain as *a* woman in travail: they shall look in amazement one at another; their faces *shall be* faces of flame. **9** Behold, *the* day of Jehovah cometh, cruel, with wrath and fierce anger; to make the land a desolation, and to destroy *the* sinners thereof out of it. **10** For the stars of heaven and *the* constellations thereof shall not give their light; the sun shall be darkened in its going forth, and *the* moon shall not cause its light to shine. **11** And I will punish *the* world for *their* evil, and *the* wicked for their iniquity; and I will cause *the* arrogancy of *the* proud to cease, and will lay low *the* haughtiness of *the* terrible. **12** I will make a man more

¹⁵⁵ Or, let thine anger turn away, and comfort thou me.

¹⁵⁶ Hb. Jah Jehovah,

¹⁵⁷ Or, proclaim his name,

¹⁵⁸ Or, gloriously:

¹⁵⁹ Or, this *is* made known in all the earth.

¹⁶⁰ Hb. inhabitress

¹⁶¹ Or, oracle concerning Babylon,

¹⁶² Or, them that exult in my majesty.

¹⁶³ Hb. Shaddai See Ge 17:1.

¹⁶⁴ Or, they shall take hold of pangs and sorrows;

¹⁶⁵precious than fine gold, even a man than *the* pure gold of Ophir. **13** Therefore I will make *the* heavens to tremble, and the earth shall be shaken out of its place, in *the* wrath of Jehovah of hosts, and in *the* day of his fierce anger. **14** And it shall come to pass, that as *the* chased ¹⁶⁶roe, and as sheep that no man gathereth, they shall turn every man to his own people, and shall flee every man to his own land. **15** Every one that is found shall be thrust through; and every one that is ¹⁶⁷taken shall fall by the sword. **16** Their infants also shall be dashed in pieces before their eyes; their houses shall be rifled, and their wives ravished.

17 Behold, I will stir up the Medes against them, who shall not regard silver, and *as for* gold, they shall not delight in it. **18** And *their* bows shall dash *the* young men in pieces; and they shall have no pity on *the* fruit of *the* womb; their eye shall not spare children. **19** And Babylon, *the* glory of kingdoms, *the* beauty of *the* Chaldeans' pride, shall be as when God overthrew Sodom and Gomorrah. **20** It shall never be inhabited, neither shall it be dwelt in from generation to generation: neither shall the Arabian pitch tent there; neither shall shepherds make their flocks to lie down there. **21** But wild beasts of *the* desert shall lie there; and their houses shall be full of doleful creatures; and ostriches shall dwell there, and wild goats shall dance there. **22** And ¹⁶⁸wolves shall ¹⁶⁹cry in their castles, and jackals in *the* pleasant palaces: her time *is* near to come, and her days shall not be prolonged.

14 For Jehovah will have compassion on Jacob, and will yet choose Israel, and set them in their own land: and the sojourner shall join himself with them, and they shall cleave to *the* house of Jacob. **2** And *the* peoples shall take them, and bring them to their place; and *the* house of Israel shall possess them in *the* land of Jehovah for servants and for handmaids: and they shall take them captive whose captives they were; and they shall rule over their oppressors.

3 And it shall come to pass in *the* day that Jehovah shall give thee rest from thy sorrow, and from thy trouble, and from the hard service wherein thou wast made to serve, **4** that thou shalt take up this parable against *the* king of Babylon, and say, How hath *the* oppressor ceased! *the* ¹⁷⁰golden city ceased! **5** Jehovah hath broken *the* staff of *the* wicked, *the* sceptre of *the* rulers; **6** ¹⁷¹that smote *the* peoples in wrath with a continual stroke, that ruled *the* nations in anger, with a

¹⁶⁵ Or possibly, scarce But cf. 2Ki 1:13-14, Ps 72:14.

¹⁶⁶ Or, gazelle,

¹⁶⁷ Or, joined *thereunto* shall fall by the sword.

¹⁶⁸ Hb. howling creatures shall cry

¹⁶⁹ Or, answer

¹⁷⁰ Or, exactress ceased! 1QIsa^a reads assault ceased!

¹⁷¹ Or, he that smote *the* peoples... *the* nations in anger, is persecuted, and none hindereth.

persecution *that* none restrained. 7 The whole earth is at rest, *and* is quiet: they break forth into singing. 8 Yes, *the* fir-trees rejoice at thee, *and the* cedars of Lebanon, *saying*, Since thou art laid low, no hewer is come up against us. 9 Sheol from beneath is moved for thee to meet *thee* at thy coming; it stirreth up ¹⁷²*the* dead for thee, *even* all *the* ¹⁷³chief ones of *the* earth; it hath raised up from their thrones all *the* kings of *the* nations. 10 All they shall answer and say unto thee, Art thou also become weak as we? art thou become like unto us? 11 Thy pomp is brought down to Sheol, *and the* noise of thy viols: *the* worm is spread under thee, and *scarlet* worms cover thee.

12 How art thou fallen from heaven, O day-star, son of *the* morning! *how* art thou cut down to the ground, that didst lay low *the* nations! 13 And thou saidst in thy heart, I will ascend *into* the heavens, I will exalt my throne above the stars of God; I will sit in *the* mount of congregation in *the* uttermost parts of *the* north; 14 I will ascend above *the* heights of *the* clouds; I will make myself like *the* Most High. 15 Yet thou shalt be brought down to Sheol, *to the* uttermost parts of *the* pit. 16 They that see thee shall gaze at thee, they shall consider thee, *saying*, Is this the man that made the earth to tremble, that did shake kingdoms; 17 *that* made the world as a wilderness, and overthrew *the* cities thereof; *that* let not loose his prisoners to their home? 18 All *the* kings of *the* nations, all of them, sleep in glory, every one in his own house. 19 But thou art cast forth away from thy sepulchre like an abominable branch, ¹⁷⁴clothed with the slain, that are thrust through with *the* sword, that go down to *the* stones of *the* pit; as a dead body trodden under foot. 20 Thou shalt not be joined with them in burial, because thou hast destroyed thy land, thou hast slain thy people; *the* seed of evil-doers shall not be named for ever.

21 Prepare ye ¹⁷⁵slaughter for his children for *the* iniquity of their fathers, that they rise not up, and possess *the* earth, and fill *the* face of *the* world with cities. 22 And I will rise up against them, saith Jehovah of hosts, and cut off from Babylon name and remnant, and son and son's son, saith Jehovah. 23 I will also make it a possession for *the* porcupine, and pools of water: and I will sweep it with *the* ¹⁷⁶besom of destruction, saith Jehovah of hosts.

24 Jehovah of hosts hath sworn, saying, Surely, as I have thought, so shall it come to pass; and as I have purposed, so shall it stand: 25 that I will break *the* Assyrian in my land, and upon my mountains tread him under foot: then shall his yoke depart from off them,

¹⁷² *Or, the shades* Hb. Rephaim

¹⁷³ Hb. he-goats Cf. Da 8:21

¹⁷⁴ *Or, as the raiment of those that are slain,*

¹⁷⁵ *Or, a place of slaughter*

¹⁷⁶ *That is, a broom, esp. with stiff bristles or twigs.*

and his burden depart from off their shoulder. 26 This is the purpose *that* is purposed upon the whole earth; and this is the hand *that* is stretched out upon all the nations. 27 For Jehovah of hosts hath purposed, and who shall annul *it*? and his hand is stretched out, and who shall turn it back?

28 In *the* year that king Ahaz died was this ¹⁷⁷burden.

29 Rejoice not, O Philistia, all of thee, because the rod that smote thee is broken; for out of *the* serpent's root shall come forth an adder, and his fruit *shall be* a fiery flying serpent. 30 And *the* firstborn of *the* poor shall feed, and *the* needy shall lie down in safety; and I will kill thy root with famine, and thy remnant shall be slain. 31 Howl, O gate; cry, O city; thou *art* melted away, O Philistia, all of thee; for there cometh a smoke out of *the* north, and ¹⁷⁸*there is* no straggler in his ranks.

32 What then shall *one* answer the messengers of *the* nation? That Jehovah hath founded Zion, and in her shall *the* afflicted of his people take refuge.

15 *The* ¹⁷⁹burden of Moab.

For ¹⁸⁰in a night Ar of Moab is laid waste, *and* brought to nought; for in a night Kir of Moab is laid waste, *and* brought to nought. 2 ¹⁸¹They are gone up to ¹⁸²Bayith, and to Dibon, to the high places, to weep: Moab waileth ¹⁸³over Nebo, and over Medeba; on all their heads is baldness, every beard is cut off. 3 In their streets they gird themselves with sackcloth; on their housetops, and in their broad places, every one waileth, weeping abundantly. 4 And Heshbon crieth out, and Elealeh; their voice is heard *even* unto Jahaz: therefore *the* armed men of Moab cry aloud; his soul trembleth within him. 5 My heart crieth out for Moab; her ¹⁸⁴nobles *flee* unto Zoar, ¹⁸⁵to Eglath-shelishiyah: for by the ascent of Luhith with weeping they go up; for in *the* way of ¹⁸⁶Horonaim they raise up a cry of destruction. 6 For *the* waters of Nimrim shall be ¹⁸⁷desolate; for *the* grass is withered away, *the* tender grass faileth, there is no green thing. 7 Therefore *the* abundance they have gotten, and that which they have laid up, shall they carry away over *the* brook of the willows. 8 For the cry is gone round about the borders of Moab; *the* wailing thereof unto Eglaim, and *the* wailing thereof unto Beer-elim. 9 For *the* waters of

¹⁷⁷ *Or, oracle.*

¹⁷⁸ *Or, none standeth aloof at his appointed times.*

¹⁷⁹ *Or, oracle concerning Moab.*

¹⁸⁰ *Or, in the night (both times)*

¹⁸¹ *Or, Bayith and Dibon are gone up to the high places to weep:*

¹⁸² *Or, the temple*

¹⁸³ *Or, upon Nebo, and upon Medeba;*

¹⁸⁴ *Or with different points (vowels), fugitives*

¹⁸⁵ *Or, as a heifer three years old: Cf. ch. 16:14.*

¹⁸⁶ *Meaning two caverns.*

¹⁸⁷ *Hb. desolations;*

¹⁸⁸Dimon are full of blood; for I will bring yet more upon Dimon, a lion upon them of Moab that escape, and upon *the* remnant of *the* land.

16 Send ye *the* lambs for *the* ruler of *the* land from ¹⁸⁹Sela to *the* wilderness, unto *the* mount of *the* daughter of Zion. 2 For it shall be *that*, as wandering birds, as a scattered nest, *so* shall *the* daughters of Moab be at *the* fords of *the* Arnon. 3 Give counsel, execute justice; make thy shade as the night in *the* midst of *the* noonday; hide *the* outcasts; betray not *the* fugitive. 4 Let mine outcasts dwell with thee; as for Moab, be thou a covert to him from *the* face of *the* destroyer. For ¹⁹⁰the extortioner is brought to nought, destruction ceaseth, ¹⁹¹*the* oppressors are consumed out of the land. 5 And a throne shall be established in lovingkindness; and one shall sit thereon in truth, in *the* tent of David, judging, and seeking justice, and swift to do righteousness.

6 We have heard of *the* pride of Moab, *that* he is very proud; even of his arrogancy, and his pride, and his wrath; his boastings *are* nought. 7 Therefore shall Moab wail for Moab, every one shall wail: for *the* ¹⁹²raisin-cakes of Kir-hareseth shall ye mourn utterly stricken. 8 For *the* fields of Heshbon languish, and *the* vine of Sibmah; ¹⁹³*the* lords of *the* nations have broken down *the* choice branches thereof, which reached *even* unto Jazer, which wandered *into* *the* wilderness; its shoots were spread abroad, they passed over *the* sea. 9 Therefore I will weep with *the* weeping of Jazer for *the* vine of Sibmah; I will water thee with my tears, O Heshbon, and Elealeh: for upon thy summer fruits and upon thy harvest *the* battle shout is fallen. 10 And gladness is taken away, and joy out of the fruitful field; and in the vineyards there shall be no singing, neither joyful noise: no treader shall tread out wine in the presses; I have made *the* vintage shout to cease. 11 Wherefore my heart soundeth like a harp for Moab, and mine inward parts for Kir-heres. 12 And it shall come to pass, when Moab presenteth himself, when he wearieth himself upon the high place, and shall come to his sanctuary to pray, that he shall not prevail.

13 This *is* the word that Jehovah spake concerning Moab in time past. 14 But now Jehovah hath spoken, saying, Within three years, as *the* years of a hireling, *the* glory of Moab shall be brought into contempt, with all *his* great multitude; and *the* remnant *shall* be very small and of no account.

¹⁸⁸ IQIsa^a reads Dibon (*both* times)

¹⁸⁹ Or, Petra Lamsa says, the rock city

¹⁹⁰ Or, extortion is brought to nought,

¹⁹¹ Hb. *the* treaders down are consumed

¹⁹² Or, foundations

¹⁹³ Or, its choice plants did break down *the* lords of nations,

17 *The* ¹⁹⁴burden of Damascus.

Behold, Damascus is taken away from *being* a city, and it shall be a ruinous heap. 2 *The* cities of Aroer *are* forsaken; they shall be for flocks, which shall lie down, and none shall make them afraid. 3 And *the* fortress shall cease from Ephraim, and *the* kingdom ¹⁹⁵from Damascus, and *the* remnant of Syria; they shall be as *the* glory of *the* children of Israel, saith Jehovah of hosts.

4 And it shall come to pass in that day, *that* *the* glory of Jacob shall be made thin, and *the* fatness of his flesh shall wax lean. 5 And it shall be as when *the* harvestman gathereth *the* standing grain, and his arm reapeth *the* ears; yes, it shall be as when one gleaneth ears in *the* valley of Rephaim. 6 Yet there shall be left therein gleanings, as *the* ¹⁹⁶shaking of an olive-tree, two *or* three berries in *the* top of *the* uppermost bough, four *or* five in *the* outmost branches of a fruitful tree, saith Jehovah, *the* God of Israel. 7 In that day shall men look unto their Maker, and their eyes shall have respect to *the* Holy One of Israel. 8 And they shall not look to the altars, *the* work of their hands; neither shall they have respect to *that* which their fingers have made, either the Asherim, or the sun-images. 9 In that day shall their strong cities be as *the* forsaken places in the wood and on the mountain top, which were forsaken from before *the* children of Israel; and it shall be a desolation. 10 For thou hast forgotten *the* God of thy salvation, and hast not been mindful of *the* rock of thy ¹⁹⁷strength; therefore thou plantest pleasant plants, and settest it with ¹⁹⁸strange slips: 11 in *the* day of thy planting thou hedgest it in, and in the morning thou makest thy seed to blossom; *but* *the* harvest ¹⁹⁹fleeth away in *the* day of grief and of desperate sorrow.

12 Ah, *the* ²⁰⁰uproar of many peoples, *that* roar like *the* roaring of *the* seas; and *the* rushing of nations, that rush like *the* rushing of mighty waters! 13 *The* nations shall rush like *the* rushing of many waters: but he shall rebuke ²⁰¹them, and they shall flee far off, and shall be chased as *the* chaff of *the* mountains before *the* wind, and like *the* whirling dust before *the* storm. 14 Towards eventide behold, terror; and before *the* morning ²⁰²they *are* not. This *is* *the* portion of them that despoil us, and *the* lot of them that rob us.

¹⁹⁴ Or, oracle concerning Damascus.

¹⁹⁵ Or, from Damascus; and *the* remnant of Syria shall

¹⁹⁶ Hb. beating

¹⁹⁷ Or, stronghold;

¹⁹⁸ Or, vine slips of a strange god;

¹⁹⁹ Or, *shall* be a heap in *the* day of grief *etc.*

²⁰⁰ Or, multitude

²⁰¹ Hb. him, and he shall flee far off,

²⁰² Hb. he *is* not.

18 Ah, the land ²⁰³of the rustling of wings, which is beyond the rivers of ²⁰⁴Ethiopia; 2 that sendeth ambassadors by the sea, ²⁰⁵even in vessels of papyrus upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation ²⁰⁶tall and smooth, to a people terrible from their beginning onward, a nation ²⁰⁷that meteth out and treadeth down, whose land the rivers ²⁰⁸divide! 3 All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye; and when the trumpet is blown, hear ye.

4 For thus hath Jehovah said unto me, I will be still, and I will behold in my dwelling-place, ²⁰⁹like clear heat in sunshine, like a cloud of dew in the heat of harvest. 5 For before the harvest, when the blossom is over, and the flower becometh a ripening grape, he will cut off the sprigs with pruning-hooks, and the spreading branches will he take away and cut down. 6 They shall be left together unto the ravenous birds of the mountains, and to the beasts of the earth; and the ravenous birds shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them. 7 In that time shall a present be brought unto Jehovah of hosts from a people tall and smooth, even from a people terrible from their beginning onward, a nation that meteth out and treadeth down, whose land the rivers divide, to the place of the name of Jehovah of hosts, the mount Zion.

19 The ²¹⁰burden of Egypt.

Behold, Jehovah rideth upon a swift cloud, and cometh unto Egypt: and the idols of Egypt shall tremble at his presence; and the heart of Egypt shall melt in the midst of it. 2 And I will ²¹¹stir up the Egyptians against the Egyptians: and they shall fight every one against his brother, and every one against his neighbor; city against city, and kingdom against kingdom. 3 And the spirit of Egypt shall ²¹²fail in the midst of it; and I will ²¹³destroy the counsel thereof: and they shall seek unto the idols, and to the ²¹⁴charmings, and to them that have familiar spirits, and to the wizards. 4 And I will ²¹⁵give over the Egyptians

²⁰³ Or, shadowing with wings,

²⁰⁴ Hb. Cush; See note on Ge 10:7-8.

²⁰⁵ Or, and

²⁰⁶ Or, dragged away and peeled, And in vs. 7.

²⁰⁷ Or, meted out and trodden down, Hb. of line, line, and of treading down,

²⁰⁸ Or, have despoiled!

²⁰⁹ Or, when there is heat in sunshine,

²¹⁰ Or, oracle concerning Egypt.

²¹¹ Or, join together or, arm

²¹² Hb. be emptied in the midst of it;

²¹³ Hb. swallow up the counsel thereof:

²¹⁴ Or, whisperers,

²¹⁵ Or, shut up the Egyptians

into the hand of a cruel lord; and a fierce king shall rule over them, saith the Lord, Jehovah of hosts.

5 And the waters shall fail from the sea, and the river shall be wasted and become dry. 6 And the rivers shall become foul; the ²¹⁶streams of ²¹⁷Egypt shall be diminished and dried up; the reeds and flags shall wither away. 7 The meadows by the Nile, by the brink of the Nile, and all the sown fields of the Nile, shall become dry, be driven away, and be no more. 8 And the fishers shall lament, and all they that cast angle into the Nile shall mourn, and they that spread nets upon the waters shall languish. 9 Moreover they that work in combed flax, and they that weave ²¹⁸white cloth, shall be confounded. 10 And ²¹⁹the ²²⁰pillars of Egypt shall be broken in pieces; all they ²²¹that work for hire shall be grieved of soul.

11 The princes of Zoan are utterly foolish; the counsel of the wisest counsellors of Pharaoh is become brutish: how say ye unto Pharaoh, I am the son of the wise, the son of ancient kings? 12 Where then are thy wise men? and let them tell thee now; and let them know what Jehovah of hosts hath purposed concerning Egypt. 13 The princes of Zoan are become fools, the princes of Memphis are deceived; they have caused Egypt to go astray, that are the corner-stone of her tribes. 14 Jehovah hath mingled a spirit of perverseness in the midst of her; and they have caused Egypt to go astray in every work thereof, as a drunken man ²²²staggereth in his vomit. 15 Neither shall there be for Egypt any work, which head or tail, palm-branch or rush, may do.

16 In that day shall Egyptians be like unto women; and they shall tremble and fear because of the shaking of the hand of Jehovah of hosts, which he shaketh over them. 17 And the land of Judah shall become a terror unto Egypt; ²²³every one to whom mention is made thereof shall be afraid, because of the purpose of Jehovah of hosts, which he purposeth against it.

18 In that day there shall be five cities in the land of Egypt that speak the language of Canaan, and swear to Jehovah of hosts; one shall be called The city of ²²⁴the sun.

²¹⁶ Or, canals

²¹⁷ Hb. Mazor (not the usual Mizraim, two Egypts)

²¹⁸ Or, cotton

²¹⁹ Hb. her pillars

²²⁰ Or, foundations

²²¹ Or, that make dams shall be grieved in soul.

²²² Or, goeth astray in

²²³ Or, every one that maketh mention thereof, to him shall they turn in fear,

²²⁴ Hb. hacheres. So 1QIsa^a 4QIsa^b Hb^{mg} Vg. Gk^{Symm}. Massoretic (=Hb^{txt}) Aram. read the destruction. or, haHeres. Sept. reads the righteousness.

19 In that day shall there be an altar to Jehovah in the midst of the land of Egypt, and a pillar at the border thereof to Jehovah. 20 And it shall be for a sign and for a witness unto Jehovah of hosts in the land of Egypt; for they shall cry unto Jehovah because of oppressors, and he will send them a saviour, and ²²⁵a defender, and he will deliver them. 21 And Jehovah shall ²²⁶be known to Egypt, and the Egyptians shall know Jehovah in that day; yes, they shall worship with sacrifice and oblation, and shall vow a vow unto Jehovah, and shall perform it. 22 And Jehovah will smite Egypt, smiting and healing; and they shall return unto Jehovah, and he will be entreated of them, and will heal them.

23 In that day shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptian into Assyria; and the Egyptians shall worship with the Assyrians.

24 In that day shall Israel be a third with Egypt and with Assyria, a blessing in the midst of the earth; 25 for that Jehovah of hosts hath blessed them, saying, Blessed be Egypt my people, and Assyria the work of my hands, and Israel mine inheritance.

20 In the year that ²²⁷Tartan came unto Ashdod, when Sargon the king of Assyria sent him, and he fought against Ashdod and took it; 2 at that time Jehovah spake by Isaiah the son of Amoz, saying, Go, and loose the sackcloth from off thy loins, and put thy shoe from off thy foot. And he did so, walking naked and barefoot. 3 And Jehovah said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and barefoot ²²⁸three years for a sign and a wonder concerning Egypt and concerning ²²⁹Ethiopia; 4 so shall the king of Assyria lead away the captives of Egypt, and the exiles of Ethiopia, young and old, naked and barefoot, and with buttocks uncovered, to the shame of Egypt. 5 And they shall be dismayed and confounded, because of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory. 6 And the inhabitant of this coastland shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we fled for help to be delivered from the king of Assyria: and we, how shall we escape?

21 The ²³⁰burden of the wilderness of the sea.

As whirlwinds in the South sweep through, it cometh from the wilderness, from a terrifying land. 2 A ²³¹grievous vision is declared unto me; the treacherous man dealeth treacherously, and the destroyer destroyeth. Go up, O Elam; besiege, O Media; all the sighing

²²⁵ Or, a mighty one,

²²⁶ Or, make himself known to Egypt,

²²⁷ The title of the Assyrian commander-in-chief.

²²⁸ Or, to be for three years a sign and a wonder etc.

²²⁹ Hb. Cush; And in vss. 4, 5.

²³⁰ Or, oracle concerning the wilderness of the sea.

²³¹ Or, hard vision

thereof ²³²have I made to cease. 3 Therefore are my loins filled with anguish; pangs have taken hold upon me, as the pangs of a woman in travail: I am ²³³pained so that I cannot hear; I am dismayed so that I cannot see. 4 My heart ²³⁴fluttereth, horror hath affrighted me; the twilight that I desired hath been turned into trembling unto me. 5 They prepare the table, they ²³⁵set the watch, they eat, they drink: rise up, ye princes, anoint the shield. 6 For thus hath ²³⁶Jehovah said unto me, Go, set a watchman; and let him declare what he seeth: 7 ²³⁷and when he seeth ²³⁸a troop, ²³⁹horsemen in pairs, a troop of asses, a troop of camels, he shall hearken diligently with much heed. 8 And he cried as ²⁴⁰a lion: O Jehovah, I stand continually upon the watchtower in the daytime, and am set in my ward ²⁴¹whole nights; 9 and, behold, here ²⁴²cometh a troop of men, horsemen in pairs. And he answered and said, Fallen, fallen is Babylon; and all the graven images of her gods are broken unto the ground.

10 O thou my threshing, and the ²⁴³grain of my floor! that which I have heard from Jehovah of hosts, the God of Israel, have I declared unto you.

11 The ²⁴⁴burden of ²⁴⁵Dumah.

One calleth unto me out of Seir, Watchman, ²⁴⁶what of the night? Watchman, what of the night? 12 The watchman said, The morning ²⁴⁷cometh, and also the night: if ye will inquire, inquire ye: ²⁴⁸turn ye, come.

13 The burden upon Arabia.

In the ²⁴⁹forest in Arabia shall ye lodge, O ye caravans of Dedanites. 14 Unto him that ²⁵⁰was thirsty they brought water; ²⁵¹the inhabitants of the land of Tema did meet the fugitive with his bread. 15 For they fled away from the swords, from the drawn sword, and

²³² Or, will I make to cease.

²³³ Hb. bent

²³⁴ Hb. wandereth

²³⁵ Or, spread the carpets,

²³⁶ Sopherim changed to the Lord Similarly in vs. 8.

²³⁷ Or, and he saw a troop, ...and he harkened diligently

²³⁸ Or, a chariot or, chariots (three times)

²³⁹ Or, a pair of horsemen, Also in vs. 9.

²⁴⁰ So Massoretic (Vg). 1QIsa^a Aram read a lookout: Sept. reads Uriah:

²⁴¹ Or, every night;

²⁴² Or, come chariots of men,

²⁴³ Hb. son

²⁴⁴ Or, oracle concerning Also in vs. 13.

²⁴⁵ Meaning, silence. So Massoretic 1QIsa^a Aram., Vg. Some Massoretic mss., Sept. read Edom.

²⁴⁶ Or, what hour of the night? (both times)

²⁴⁷ Or, is come,

²⁴⁸ Or, come ye again.

²⁴⁹ Or, thickets

²⁵⁰ Or, is thirsty bring ye water;

²⁵¹ Or, ye inhabitants of the land of Tema, meet

from *the* bent bow, and from *the* grievousness of war. 16 For thus hath ²⁵²Jehovah said unto me, Within a year, according to *the* years of a hireling, all *the* glory of Kedar shall fail; 17 and *the* residue of *the* number of *the* archers, *the* mighty men of *the* children of Kedar, shall be few; for Jehovah, *the* God of Israel, hath spoken *it*.

22 *The* ²⁵³burden of *the* valley of vision.

What aileth thee now, that thou art wholly ²⁵⁴gone up to the housetops? 2 O thou that art full of shoutings, a tumultuous city, a joyous town; thy slain *are* not slain with *the* sword, neither *are* they dead in battle. 3 All thy rulers fled away together, they were bound ²⁵⁵by *the* archers; all that were found of thee were bound together; ²⁵⁶they fled afar off. 4 Therefore said I, Look away from me, I will weep bitterly; ²⁵⁷labor not to comfort me for *the* destruction of *the* daughter of my people.

5 For *it is* a day of discomfiture, and of treading down, and of perplexity, from *the* Lord, Jehovah of hosts, in *the* valley of vision; a breaking down of *the* walls, and a crying to the ²⁵⁸mountains. 6 And Elam bare *the* quiver, with ²⁵⁹chariots of men *and* horsemen; and Kir uncovered *the* shield. 7 And it came to pass, *that* thy choicest valleys were full of chariots, and the horsemen set themselves in array at the gate. 8 And he took away the covering of Judah; and thou didst look in that day to *the* armor in *the* house of the forest. 9 And ye saw the breaches of *the* city of David, that they were many; and ye gathered together the waters of the lower pool. 10 And ye numbered the houses of Jerusalem, and ye brake down the houses to fortify the wall. 11 Ye made also a reservoir between the two walls for *the* water of the old pool: but ye looked not unto ²⁶⁰him that had done this, neither had ye respect unto him that purposed it long ago.

12 And in that day did *the* Lord, Jehovah of hosts, call to weeping, and to mourning, and to baldness, and to girding with sackcloth: 13 and behold, joy and gladness, slaying oxen and killing sheep, eating flesh and drinking wine: let us eat and drink, for tomorrow we shall die. 14 And Jehovah of hosts revealed himself in mine ears, Surely this iniquity shall not be ²⁶¹forgiven you till ye die, saith *the* Lord, Jehovah of hosts.

²⁵² Sopherim changed to *the* Lord

²⁵³ *Or*, oracle concerning *the* valley of vision.

²⁵⁴ *That is*, a means of showing surrender.

²⁵⁵ *Or*, without *the* bow;

²⁵⁶ *Or*, that had fled from far.

²⁵⁷ *Or*, hasten

²⁵⁸ *Or*, mountain.

²⁵⁹ *Or*, troops

²⁶⁰ *Or*, *the* maker thereof,

²⁶¹ *Or*, expiated by you till ye die,

15 Thus saith *the* Lord, Jehovah of hosts, Go, get thee unto this ²⁶²treasurer, *even* unto Shebna, who *is* over the house, *and* say, 16 What *doest* thou here? and whom *hast* thou here, that thou hast hewed thee out here a sepulchre? hewing him out a sepulchre on high, graving a habitation for himself in the rock! 17 Behold, Jehovah, ²⁶³like a *strong* man, will hurl thee away violently; yes, he will ²⁶⁴lay fast hold on thee. 18 He will surely wind thee round and round, *and* toss thee like a ball into a large country; there shalt thou die, and there *shall be* *the* chariots of thy glory, thou shame of thy lord's house. 19 And I will thrust thee from thine office; and from thy station shalt thou be pulled down. 20 And it shall come to pass in that day, that I will call my servant Eliakim *the* son of Hilkiah: 21 and I will clothe him with thy robe, and strengthen him with thy girdle, and I will commit thy government into his hand; and he shall be a father to *the* inhabitants of Jerusalem, and to *the* house of Judah. 22 And *the* key of *the* house of David will I lay upon his shoulder; and he shall open, and none shall shut; and he shall shut, and none shall open. 23 And I will fasten him *as* a nail in a sure place; and he shall be for a throne of glory to his father's house. 24 And they shall hang upon him all *the* glory of his father's house, the offspring and the issue, every small vessel, from the cups even to all the flagons. 25 In that day, saith Jehovah of hosts, shall the nail that was fastened in a sure place give way; and it shall be hewn down, and fall; and the burden that was upon it shall be cut off; for Jehovah hath spoken *it*.

23 *The* ²⁶⁵burden of Tyre.

Howl, ye ships of Tarshish; for it is laid waste, so that there is no house, no entering in: from *the* land of Kittim it is revealed to them. 2 Be still, ye inhabitants of *the* coast, ²⁶⁶ye merchants of Sidon, whose messengers passed over *the* sea. 3 And on great waters *the* seed of *the* Shihor, *the* harvest of *the* Nile, was her revenue; and she was *the* mart of nations. 4 Be thou ashamed, O Sidon; for *the* sea hath spoken, *the* stronghold of the sea, saying, I have not travailed, nor brought forth, neither have I nourished young men, *nor* brought up virgins. 5 ²⁶⁷When *the* report cometh to Egypt, they shall be sorely pained at *the* report of Tyre. 6 Pass ye over to Tarshish; wail, ye inhabitants of *the* coast. 7 *Is* this your joyous city, whose antiquity *is*

²⁶² *Or*, steward,

²⁶³ *Or*, O *thou* strong man,

²⁶⁴ *Or*, wrap thee up closely. *Hb.* grasping, grasps

²⁶⁵ *Or*, oracle concerning Tyre. *Cf.* Tiras in Ge 10:2.

²⁶⁶ *So* 1QIsa^a 4QIsa^a Sept. Aram., Vg. Massoretic reads thou whom *the* merchants of Sidon, that pass over *the* sea, have replenished.

²⁶⁷ *Or*, As at *the* report concerning Egypt, so they *etc.*

²⁶⁸of ancient days, whose feet carried her afar off to sojourn?

8 Who hath purposed this against Tyre, the bestower of crowns, whose merchants *are* princes, whose traffickers *are the* honorable of the earth? 9 Jehovah of hosts hath purposed it, to ²⁶⁹stain *the* pride of all glory, to bring into contempt all *the* honorable of the earth. 10 ²⁷⁰Pass through thy land as the Nile, O daughter of Tarshish; *there is* no ²⁷¹restraint any more. 11 He hath stretched out his hand over the sea, he hath shaken *the* kingdoms: Jehovah hath given commandment concerning ²⁷²Canaan, to destroy *the* strongholds thereof. 12 And he said, Thou shalt no more rejoice, O thou oppressed virgin daughter of Sidon: arise, pass over to Kittim; even there shalt thou have no rest.

13 Behold, *the* land of the Chaldeans: ²⁷³this people ²⁷⁴was not; *the* Assyrian founded it for them that dwell in *the* wilderness; they set up ²⁷⁵their towers; they ²⁷⁶overthrew *the* palaces thereof; they made it a ruin. 14 Howl, ye ships of Tarshish; for your stronghold is laid waste. 15 And it shall come to pass in that day, that Tyre shall be forgotten seventy years, according to *the* days of one king; after *the* end of seventy years ²⁷⁷it shall be unto Tyre as in *the* song of the harlot. 16 Take a harp, go about *the* city, thou harlot that hast been forgotten; make sweet melody, sing many songs, that thou mayest be remembered. 17 And it shall come to pass after *the* end of seventy years, that Jehovah will visit Tyre, and she shall return to her hire, and shall play *the* harlot with all *the* kingdoms of the world upon *the* face of the earth. 18 And her merchandise and her hire shall be ²⁷⁸holiness to Jehovah: it shall not be treasured nor laid up; for her merchandise shall be for them that dwell before Jehovah, to eat sufficiently, and for ²⁷⁹ durable clothing.

24 Behold, Jehovah maketh the ²⁸⁰earth empty, and maketh it waste, and turneth it upside down, and scattereth abroad *the* inhabitants thereof. 2 And it shall be, as with the people, so with the priest; as with the servant, so with his master; as with the maid, so with

²⁶⁸ Or, of ancient days? her own feet shall carry her

²⁶⁹ Hb. profane So Massoretic, Vg. 1QIsa^a Sept. read profane all *the* pride of glory,

²⁷⁰ Or, Overflow

²⁷¹ Hb. girdle

²⁷² Or, *the* merchant people,

²⁷³ Or, This people is no more; *the* Assyrian hath appointed it for *the* beasts of *the* wilderness.

²⁷⁴ *That is*, lost its sovereignty;

²⁷⁵ Or, *the* towers thereof;

²⁷⁶ Or, raised up *the* palaces thereof;

²⁷⁷ Or, shall Tyre sing as a harlot.

²⁷⁸ Or, holy or, hallowed or, sanctified

²⁷⁹ Or, stately

²⁸⁰ Or, land (*and so in* vss. 3, 4, *etc.*)

her mistress; as with the buyer, so with the seller; as with the creditor, so with the debtor; as with the taker of interest, so with the giver of interest to him. 3 The earth shall be utterly emptied, and utterly laid waste; for Jehovah hath spoken this word. 4 The earth mourneth *and* fadeth away, *the* world languisheth *and* fadeth away, ²⁸¹*the* lofty people of the earth do languish. 5 The earth also is polluted under *the* inhabitants thereof; because they have transgressed the laws, violated *the* statutes, broken *the* everlasting covenant. 6 Therefore hath *the* curse devoured *the* earth, and they that dwell therein are found guilty: therefore *the* inhabitants of *the* earth are burned, and few men left. 7 *The* new wine mourneth, *the* vine languisheth, all *the* merryhearted do sigh. 8 *The* mirth of ²⁸²tabrets ceaseth, *the* noise of them that rejoice endeth, *the* joy of *the* harp ceaseth. 9 They shall not drink wine with a song; strong drink shall be bitter to them that drink it. 10 *The* waste city is broken down; every house is shut up, that no man may come in. 11 *There is* a crying in the streets because of the wine; all joy is darkened, *the* mirth of the land is ²⁸³gone. 12 In the city is left desolation, and *the* gate is smitten with destruction. 13 For thus shall it be in *the* midst of the earth among the peoples, as *the* ²⁸⁴shaking of an olive-tree, as *the* gleanings when *the* vintage is done.

14 These shall lift up their voice, they shall shout; for *the* majesty of Jehovah they cry aloud from *the* sea. 15 Wherefore glorify ye Jehovah in the ²⁸⁵east, *even the* name of Jehovah, *the* God of Israel, in *the* ²⁸⁶coastlands of the sea. 16 From *the* uttermost part of the earth have we heard songs: Glory to the righteous.

But I said, ²⁸⁷I pine away, I pine away, woe is me! *the* treacherous have dealt treacherously; yes, *the* treacherous have dealt very treacherously. 17 Fear, and *the* pit, and *the* snare, *are* upon thee, O inhabitant of the earth. 18 And it shall come to pass, *that* he who fleeth from *the* noise of the fear shall fall into the pit; and he that cometh up out of *the* midst of the pit shall be taken in the snare: for *the* windows on high are opened, and *the* foundations of *the* earth tremble. 19 The earth is utterly broken, *the* earth is rent asunder, *the* earth is shaken violently. 20 *The* earth shall stagger like a drunken man, and shall sway to and fro like a hammock; and *the* transgression thereof shall be heavy upon it, and it shall fall, and not rise again.

²⁸¹ Or, *the* high ones of *the* people of the earth

²⁸² A small drum or tambourine, to accompany dancing.

²⁸³ Hb. gone into captivity.

²⁸⁴ Hb. beating

²⁸⁵ Or, lights, or, fires,

²⁸⁶ Or, isles of the sea.

²⁸⁷ Hb. Leanness to me, (*twice*)

21 And it shall come to pass in that day, *that* Jehovah will ²⁸⁸punish *the* host of the ²⁸⁹high ones on high, and *the* kings of the earth upon the earth. 22 And they shall be gathered together, *as* prisoners are gathered in *the* ²⁹⁰pit, and shall be shut up in *the* prison; and after many days shall they be ²⁹¹visited. 23 Then the moon shall be confounded, and the sun ashamed; for Jehovah of hosts will reign in mount Zion, and in Jerusalem; and before his elders shall be glory.

25 O Jehovah, thou *art* my God; I will exalt thee, I will praise thy name; for thou hast done wonderful *things*, *even* counsels of old, *in* faithfulness *and* truth. 2 For thou hast made of a city a heap, of a fortified city a ruin, a palace of strangers to be no city; it shall never be *rebuilt*. 3 Therefore shall a strong people glorify thee; a city of terrifying nations shall fear thee. 4 For thou hast been a stronghold to the poor, a stronghold to the needy in his distress, as refuge from *the* storm, a shade from *the* heat, when *the* blast of *the* terrifying ones is as a storm *against* the wall. 5 *As* the heat in a dry place wilt thou bring down *the* noise of strangers; as *the* heat by *the* shade of a cloud, *the* song of *the* terrifying ones shall be brought low.

6 And in this mountain will Jehovah of hosts make unto all peoples a feast of fat things, a feast of *wines* on the lees, of fat things full of marrow, of *wines* on the lees well refined. 7 And he will ²⁹²destroy in this mountain *the* face of the covering that covereth all peoples, and the veil that is spread over all nations. 8 He hath swallowed up death for ever; and *the* Lord Jehovah will wipe away tears from off all faces; and *the* reproach of his people will he take away from off all the earth: for Jehovah hath spoken *it*.

9 And it shall be said in that day, Lo, this is our God; we have waited for him, and he will save us: this *is* Jehovah; we have waited for him, we will be glad and rejoice in his salvation. 10 For in this mountain will *the* hand of Jehovah rest; and Moab shall be trodden down in his place, even as straw is trodden down ²⁹³in *the* water of *the* dunghill. 11 And he shall spread forth his hands in *the* midst ²⁹⁴thereof, as he that swimmeth spreadeth forth *his* hands to swim; but *Jehovah* will lay low ²⁹⁵his pride ²⁹⁶together with *the* craft of his hands. 12 And *the* high fortress of thy walls ²⁹⁷hath he brought

²⁸⁸ *Hb.* visit upon *the* host

²⁸⁹ *Hb.* height on high, *or*, ...in heaven,

²⁹⁰ *Or*, dungeon

²⁹¹ *Or*, punished.

²⁹² *Hb.* swallow up

²⁹³ *Hb*^{mg} reads in *the* dunghill.

²⁹⁴ *Or*, of them,

²⁹⁵ *Or*, their pride... their hands.

²⁹⁶ *Or*, for all *the* craft

²⁹⁷ *Or*, will he bring down, lay low, *and* bring to

down, laid low, *and* brought to the ground, *even* to *the* dust.

26 In that day shall this song be sung in *the* land of Judah: We have a strong city; salvation will he appoint *for* walls and bulwarks. 2 Open ye *the* gates, that *the* righteous nation which keepeth faith may enter in. 3 ²⁹⁸Thou wilt keep *him* ²⁹⁹in perfect peace, *whose* ³⁰⁰mind is stayed on *thee*; because ³⁰¹he trusteth in thee. 4 Trust ye in Jehovah for ever; for in ³⁰²Jehovah, *even* Jehovah, is ³⁰³an everlasting rock. 5 For he hath brought down them that dwell on high, *the* lofty city: he layeth it low, he layeth it low *even* to *the* ground; he bringeth it *even* to *the* dust. 6 *The* foot shall tread it down; *even* the feet of *the* poor, *and* the steps of *the* needy. 7 *The* way of the just is ³⁰⁴uprightness: thou that art upright dost ³⁰⁵direct *the* path of *the* just.

8 Yes, in *the* way of thy judgments, O Jehovah, have we waited for thee; to thy name, even to thy memorial *name*, is *the* desire of *our* soul. 9 With my soul have I desired thee in the night; yes, with my spirit within me will I seek thee earnestly: for when thy judgments *are* in the earth, *the* inhabitants of *the* world learn righteousness. 10 Let favor be showed to *the* wicked, yet will he not learn righteousness; in *the* land of uprightness will he deal wrongfully, and will not behold *the* majesty of Jehovah.

11 Jehovah, thy hand is lifted up, yet they see not: *but* they shall see ³⁰⁶thy zeal for *the* people, and be put to shame; yes, ³⁰⁷the fire of thine adversaries shall devour them. 12 Jehovah, thou wilt ordain peace for us; for thou hast also wrought all our works for us. 13 O Jehovah our God, *other* lords besides thee have had dominion over us; *but* by thee only will we make mention of thy name. 14 ³⁰⁸They are dead, they shall not live; *they are* ³⁰⁹deceased, they shall not arise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all remembrance of them to perish. 15 Thou hast increased the nation, O Jehovah, thou hast increased

²⁹⁸ *Or*, A stedfast mind thou keepest in perfect peace, because it *is* stayed on *thee*.

²⁹⁹ *Hb.* peace, peace,

³⁰⁰ *Or*, imagination

³⁰¹ *So* Massoretic 4QIsa^c Aram. (Vg.). 1QIsa^{b,a} Sept. read he is in thee.

³⁰² *Hb.* Jah,

³⁰³ *Or*, a rock of ages. *Or*, everlasting strength.

³⁰⁴ *Or*, a right way; *the* path of *the* just thou directest aright.

³⁰⁵ *Or*, level

³⁰⁶ *Or*, and be put to shame, in *their* envy at *the* people;

³⁰⁷ *Or* perhaps, fire shall devour thine adversaries.

³⁰⁸ *Or*, *The* dead live not, *the* deceased rise not:

Cf. ch. 14:21, Ge 4:8.

³⁰⁹ *Or*, shades, *Hb.* Rephaim

the nation; thou art glorified; ³¹⁰thou hast enlarged all the borders of the land.

16 Jehovah, in trouble have they ³¹¹visited thee; they poured out a ³¹²prayer when thy chastening was upon them. 17 Like as a woman with child, that draweth near the time of her delivery, is in pain and crieth out in her pangs; so have we been ³¹³before thee, O Jehovah. 18 We have been with child, we have been in pain, we have as it were brought forth wind; we have not wrought any deliverance in the earth; ³¹⁴neither have the inhabitants of the world fallen. 19 Thy dead shall live; my dead bodies shall arise. Awake and sing, ye that dwell in the dust; for thy dew is as the dew of ³¹⁵herbs, and the earth shall cast forth ³¹⁶the dead.

20 Come, my people, enter thou into thy chambers, and shut thy doors about thee: hide thyself for a little moment, until the indignation be overpast. 21 For, behold, Jehovah cometh forth out of his place to punish the inhabitants of the earth for their iniquity: the earth also shall disclose her blood, and shall no more cover her slain.

27 In that day Jehovah with his hard and great and strong sword will punish leviathan the ³¹⁷swift serpent, ³¹⁸even leviathan the ³¹⁹crooked serpent; and he will slay the monster that is in the sea.

2 In that day: A vineyard of wine, sing ye ³²⁰unto it. 3 I Jehovah am its keeper; I will water it every moment: lest any hurt it, I will keep it night and day. 4 Wrath is not in me: would that the briers and thorns were against me in battle! I would march upon them, I would burn them together. 5 Or else let him take hold of my strength, that he may make peace with me; yes, let him make peace with me. 6 ³²¹In days to come shall Jacob take root; Israel shall blossom and bud; and they shall fill the face of the world with fruit.

7 Hath he smitten them as he smote those that smote them? or are they slain according to the slaughter ³²²of them that were slain by them? 8 ³²³In measure, ³²⁴when

³¹⁰ Or, thou hadst removed it far unto all the ends of the earth

³¹¹ Or, looked for thee;

³¹² Hb. whisper

³¹³ Or, at thy presence, or, from thy face,

³¹⁴ Or, neither have inhabitants of the world been born.

³¹⁵ Or, lights,

³¹⁶ Or, the shades. Hb. Rephaim.

³¹⁷ Or, gliding or, fleeing

³¹⁸ Or, and (could imply one, two, or three beings)

³¹⁹ Or, winding

³²⁰ Or, of it.

³²¹ Or, In the generations that come shall Jacob etc.

³²² Or, of their slain

³²³ ARV comments, The meaning of the Hebrew word is uncertain.

³²⁴ Or, by sending them away,

thou sendest them away, thou dost contend with them; he hath removed them with his rough blast in the day of the east wind. 9 Therefore by this shall the iniquity of Jacob be ³²⁵forgiven, and this is all the fruit ³²⁶of taking away his sin: that he maketh all the stones of the altar as chalk-stones that are beaten in sunder, so that the Asherim and the sun-images shall rise no more. 10 For the fortified city is solitary, a habitation deserted and forsaken, like the wilderness: there shall the calf feed, and there shall he lie down, and consume the branches thereof. 11 When the boughs thereof are withered, they shall be broken off; the women shall come, and set them on fire; for it is a people of no understanding: therefore he that made them will not have compassion upon them, and he that formed them will show them no favor.

12 And it shall come to pass in that day, that Jehovah will ³²⁷beat off his fruit from the flood of the River unto the brook of Egypt; and ye shall be ³²⁸gathered ³²⁹one by one, O ye children of Israel.

13 And it shall come to pass in that day, that a great trumpet shall be blown; and they shall come that were ³³⁰ready to perish in the land of Assyria, and they that were outcasts in the land of Egypt; and they shall worship Jehovah in the holy mountain in Jerusalem.

28 Woe to the crown of pride of the drunkards of Ephraim, and to the fading flower of his glorious beauty, which is on the head of the fat valley of them that are ³³¹overcome with wine! 2 Behold, ³³²Jehovah hath a mighty and strong one; as a tempest of hail, a destroying storm, as a tempest of mighty waters overflowing, will he cast down to the earth ³³³with the hand. 3 The crown of pride of the drunkards of Ephraim shall be trodden under foot: 4 and the fading flower of his glorious beauty, which is on the head of the fat valley, shall be as the first-ripe fig before the summer; which when he that looketh upon it seeth, while it is yet in his hand he eateth it up. 5 In that day will Jehovah of hosts become a crown of glory, and a diadem of beauty, unto the residue of his people; 6 and a spirit of justice to him that sitteth in judgment, and strength to them that turn back the battle ³³⁴at the gate. 7 And even these reel with wine, and stagger with strong drink; priest and prophet reel with strong drink, they are swallowed up of wine, they stagger with

³²⁵ Or, expiated,

³²⁶ Or, to take away his sin:

³²⁷ Or, beat out his grain from the flood etc.

³²⁸ Or, gleaned

³²⁹ Or, one to another,

³³⁰ Or, lost in the land of Assyria,

³³¹ Hb. smitten down with wine!

³³² Sopherim changed to the Lord

³³³ Or, with violence.

³³⁴ Or, to

strong drink; they err in vision, they stumble in judgment. 8 For all tables are full of vomit and filthiness, *so that there is no place clean.*

9 ³³⁵Whom will he teach knowledge? and whom will he make to understand *the* ³³⁶message? *them that are weaned from the milk, and drawn from the breasts?* 10 For *it is* precept upon precept, precept upon precept; ³³⁷line upon line, line upon line; here a little, there a little.

11 ³³⁸No, but by *men of* strange lips and with another tongue will he speak to this people; 12 to whom he said, *This is* the rest, give ye rest to *him that is* weary; and this *is* the refreshing: yet they would not hear. 13 Therefore shall *the* word of Jehovah be unto them precept upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, there a little; that they may go, and fall backward, and be broken, and snared, and taken.

14 Wherefore hear *the* word of Jehovah, ye scoffers, that rule this people that *is* in Jerusalem: 15 Because ye have said, We have made a covenant with death, and with Sheol are we at agreement; when *the* overflowing scourge shall pass through, it shall not come unto us; for we have made a lie our refuge, and under falsehood have we hid ourselves: 16 therefore thus saith *the* Lord Jehovah, Behold, I lay in Zion for a foundation a stone, a tried stone, a precious cornerstone of sure foundation: he that believeth shall not be in haste. 17 And I will make justice *the* line, and righteousness *the* plummet; and *the* hail shall sweep away *the* refuge of lies, and *the* waters shall overflow *the* hiding-place. 18 And your covenant with death shall be annulled, and your agreement with Sheol shall not stand; when *the* overflowing scourge shall pass through, then ye shall be trodden down by it. 19 As often as it passeth through, it shall take you; for morning by morning shall it pass through, by day and by night: and it shall be but terror to understand *the* ³³⁹message. 20 For the bed is shorter than that *a man* can stretch himself *on it*; and the covering narrower than that he can wrap himself *in it*. 21 For Jehovah will rise up as *in* mount Perazim, he will be wroth as *in* the valley of Gibeon; that he may do his work, his strange work, and bring to pass his act, his strange act. 22 Now therefore be ye not scoffers, lest your bonds be made strong; for ³⁴⁰a decree of destruction have I heard from *the* Lord, Jehovah of hosts, upon the whole ³⁴¹earth.

³³⁵ *Or*, Whom shall he teach knowledge? and whom shall he make to understand *the* message?

³³⁶ *Or*, report

³³⁷ *Or*, rule (4 times) Also in vs. 13.

³³⁸ *Or*, For with stammering lips and with *etc.*

³³⁹ *Or*, report.

³⁴⁰ *Hb.* destruction, and that decreed, have I heard

³⁴¹ *Or*, land.

23 Give ye ear, and hear my voice; hearken, and hear my speech. 24 Doth he that ploweth to sow plow continually? doth he *continually* open and harrow his ground? 25 When he hath levelled *the* face thereof, doth he not cast abroad *the* ³⁴²fitches, and scatter *the* cummin, and put in *the* wheat in rows, and *the* barley in *the* appointed place, and *the* spelt in *the* borders thereof? 26 ³⁴³For his God doth instruct him aright, *and* doth teach him. 27 For *the* fitches are not threshed with a sharp *threshing* instrument, neither is a cart wheel turned about upon *the* cummin; but *the* fitches are beaten out with a staff, and *the* cummin with a rod. 28 ³⁴⁴Bread *grain* is ground; for he will not be always threshing it: and *though the* wheel of his cart and his horses scatter *it*, he doth not grind it. 29 This also cometh forth from Jehovah of hosts, *who* is wonderful in counsel, *and* excellent in ³⁴⁵wisdom.

29 ³⁴⁶Ho ³⁴⁷Ariel, Ariel, *the* city where David encamped! add ye year to year; let *the* feasts come round: 2 then will I distress Ariel, and there shall be mourning and lamentation; ³⁴⁸and she shall be unto me as Ariel. 3 And I will encamp against thee round about, and will lay siege against thee with posted troops, and I will raise siege works against thee. 4 And thou shalt be brought down, *and* shalt speak out of *the* ground, and thy speech shall be low out of *the* dust; and thy voice shall be as of one that hath a familiar spirit, out of *the* ground, and thy speech shall ³⁴⁹whisper out of *the* dust.

5 But *the* multitude of thy ³⁵⁰foes shall be like small dust, and the multitude of the terrible ones as chaff that passeth away: yes, it shall be in an instant suddenly. 6 ³⁵¹She shall be visited of Jehovah of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with whirlwind and tempest, and *the* flame of a devouring fire. 7 And *the* multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her and her stronghold, and that distress her, shall be as a dream, a vision of *the* night. 8 And it shall be as when a hungry man dreameth, and, behold he eateth; but he awaketh, and his soul is empty: or as when a thirsty man

³⁴² *Or*, black cummin [Nigella sativa]

³⁴³ *Or*, And he traineth each of them aright; his God doth teach him.

³⁴⁴ *Or*, Is bread *grain* crushed? No, he will not ever be threshing it, and driving his cart wheels and his horses *over it*; he doth not crush it.

³⁴⁵ *Or*, effectual working.

³⁴⁶ *Or*, Woe to

³⁴⁷ *That is*, Lion of God, *or*, Hearth of God, (*twice*)
And so in vs. 2 (*twice*), 7.

³⁴⁸ *Or*, yet

³⁴⁹ *Or*, chirp

³⁵⁰ *So* 1QIsa^a. But Massoretic reads strangers

³⁵¹ *Or*, There shall be a visitation from Jehovah *etc.*

dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, *he is* faint, and his soul hath appetite: so shall *the* multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.

9 ³⁵²Tarry ye and wonder; ³⁵³take your pleasure and be blind: they are drunken, but not *with* wine; they stagger, but not with strong drink. 10 For Jehovah hath poured out upon you *the* spirit of deep sleep, and hath closed ³⁵⁴your eyes, the prophets; and your heads, the seers, hath he covered. 11 And all vision is become unto you as *the* words of a ³⁵⁵book that is sealed, which *men* deliver to one that ³⁵⁶is learned, saying, Read this, I pray thee; and he saith, I cannot, for it *is* sealed: 12 and the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee; and he saith, I am not learned.

13 And ³⁵⁷Jehovah said, Forasmuch as this people draw nigh *unto me*, and with their mouth and with their lips do honor me, but have removed their heart far from me, and their fear of me is a commandment of men which hath been ³⁵⁸taught *them*; 14 therefore, behold, I will ³⁵⁹proceed to do a marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder; and *the* wisdom of their wise *men* shall perish, and *the* understanding of their prudent *men* shall be hid.

15 Woe unto them that hide deep their counsel from Jehovah, and whose works are in *the* dark, and that say, Who seeth us? and who knoweth us? 16 ³⁶⁰Ye turn things upside down! Shall the potter be esteemed as clay; that *the* thing made should say of him that made it, He made me not; or *the* thing formed say of him that formed it, He hath no understanding?

17 *Is* it not yet a very little while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitful field shall be esteemed as a forest? 18 And in that day shall the deaf hear *the* words of ³⁶¹*the* book, and *the* eyes of the blind shall see out of obscurity and out of darkness. 19 *The* meek also shall increase *their* joy in Jehovah, and *the* poor among men shall rejoice in *the* Holy One of Israel. 20 For *the* terrible one is brought to nought, and *the* scoffer ceaseth, and all they that watch for iniquity are cut off; 21 that ³⁶²make a man an offender

³⁵² *Or*, Be ye amazed;

³⁵³ *Or*, blind yourselves and be blind:

³⁵⁴ *Or*, your eyes; the prophets, and your heads,

³⁵⁵ *Or*, writing

³⁵⁶ *Hb.* knoweth writing, *or*, knoweth letters,

³⁵⁷ *Sopherim changed to the Lord*

³⁵⁸ *Or*, learned by rote;

³⁵⁹ *Or*, again do *Hb.* add to do

³⁶⁰ *Or*, O your perversity!

³⁶¹ *Or*, a book (*or*, writing)

³⁶² *Or*, make men to offend by *their* words,

³⁶³ in *his* cause, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside *the* just with a thing of nought.

22 Therefore thus saith Jehovah, who redeemed Abraham, concerning *the* house of Jacob: Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now wax pale. 23 ³⁶⁴But when he seeth his children, *the* work of my hands, in *the* midst of him, they shall sanctify my name; yes, they shall sanctify the Holy One of Jacob, and shall stand in awe of the God of Israel. 24 They also that err in spirit ³⁶⁵shall come to understanding, and they that murmur shall receive instruction.

30 Woe to *the* rebellious children, saith Jehovah, that take counsel, but not of me; and that ³⁶⁶make a league, but not of my Spirit, that they may add sin to sin; 2 that set out to go down into Egypt, and have not asked at my mouth; to ³⁶⁷strengthen themselves in *the* strength of Pharaoh, and to take refuge in *the* shadow of Egypt! 3 Therefore shall *the* strength of Pharaoh be your shame, and the refuge in *the* shadow of Egypt *your* confusion. 4 For their princes are at Zoan, and their ambassadors are come to Hanes. 5 They shall all be ashamed because of a people that cannot profit them, that are not a help nor profit, but a shame and also a reproach.

6 *The* ³⁶⁸burden of *the* beasts of *the* South.

Through *the* land of trouble and anguish, from whence *come the* lioness and *the* lion, *the* viper and fiery flying serpent, they carry their riches upon *the* shoulders of young asses, and their treasures upon *the* humps of camels, to a people that shall not profit *them*. 7 For Egypt helpeth in vain, and to no purpose: therefore have I ³⁶⁹called her Rahab that sitteth still.

8 Now go, write it before them on a tablet, and inscribe it in a book, that it may be for *the* time to come ³⁷⁰for ever and ever. 9 For it *is* a rebellious people, lying children, children that will not hear *the* ³⁷¹law of Jehovah; 10 that say to the seers, See not; and to the prophets, Prophecy not unto us right things, speak unto us smooth things, prophecy deceits, 11 get you out of *the* way, turn aside out of *the* path, cause the Holy One of Israel to cease from before us. 12 Wherefore thus saith *the* Holy One of Israel, Because ye despise this word, and trust in oppression and perverseness, and rely thereon; 13 therefore this iniquity shall be to you as a breach ready to fall, swelling out in a high wall,

³⁶³ *Or*, for a word, *or*, in word,

³⁶⁴ *Or*, But when his children see *the* work *etc.*

³⁶⁵ *Hb.* shall know understanding,

³⁶⁶ *Or*, pour out a drink-offering,

³⁶⁷ *Or*, flee to *the* stronghold of Pharaoh,

³⁶⁸ *Or*, oracle concerning *the* beasts of *the* Negev.

³⁶⁹ *Or*, cried concerning this, They *are but* arrogancy: be still.

³⁷⁰ *Hb*^{mg} reads for a witness for ever.

³⁷¹ *Or*, teaching

whose breaking cometh suddenly in an instant. 14 And he shall break it as a potter's vessel is broken, breaking it in pieces without sparing; so that there shall not be found among *the* pieces thereof a sherd wherewith to take fire from *the* hearth, or to dip up water out of *the* cistern.

15 For thus said *the* Lord Jehovah, *the* Holy One of Israel, In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in confidence shall be your strength: and ye would not. 16 But ye said, No, for we will flee upon horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon *the* swift; therefore shall they that pursue you be swift. 17 One thousand shall flee at *the* threat of one; at *the* threat of five shall ye flee: till ye be left as ³⁷²a beacon upon the top of ³⁷³a mountain, and as *an* ensign on a hill.

18 And therefore will Jehovah wait, that he may be gracious unto you; and therefore will he be exalted, that he may have mercy upon you: for Jehovah *is* a God of justice; blessed *are* all they that wait for him. 19 ³⁷⁴For *the* people shall dwell in Zion at Jerusalem; thou shalt weep no more; he will surely be gracious unto thee at *the* voice of thy cry; when he shall hear, he will answer thee. 20 ³⁷⁵And *though* ³⁷⁶Jehovah give you the bread of adversity and *the* water of affliction, yet shall not thy ³⁷⁷teachers ³⁷⁸be hidden any more, but thine eyes shall see thy teachers; 21 and thine ears shall hear a word behind thee, saying, This *is* the way, walk ye in it; when ye turn to *the* right *hand*, and when ye turn to *the* left. 22 And ye shall defile the overlaying of thy graven images of silver, and the plating of thy molten images of gold: thou shalt ³⁷⁹cast them away as an ³⁸⁰unclean thing; thou shalt say unto it, Get thee hence.

23 And he will give *the* rain for thy seed, wherewith thou shalt sow the ground; and bread of *the* increase of the ground, and it shall be fat and plenteous: in that day shall thy cattle feed in large pastures. 24 The oxen likewise and the young asses that till the ground shall eat ³⁸¹savory provender, which hath been winnowed with the shovel and with the fork. 25 And there shall be upon every lofty mountain, and upon every high hill, streams and flash floods, in a day of great slaughter, when *the* towers fall. 26 Moreover, *the* light

³⁷² Or, a pole

³⁷³ So 1QIsa^a Sept., Aram. Massoretic reads the

³⁷⁴ Or, O people that dwellest in Zion at Jerusalem,

³⁷⁵ Or, And then will Jehovah give you bread in adversity and water in affliction; and thy teachers shall not be hidden any more,

³⁷⁶ Sopherim changed to *the* Lord

³⁷⁷ Or, teacher (both times, per Massoretic, Vg.)

³⁷⁸ Or, hide themselves (or, himself) any more,

³⁷⁹ Hb. scatter

³⁸⁰ Hb. menstruous

³⁸¹ Hb. salted

of the moon shall be as *the* light of the sun, and *the* light of the sun shall be sevenfold, as *the* light of seven days, in *the* day that Jehovah bindeth up the hurt of his people, and healeth *the* stroke of their wound.

27 Behold, *the* name of Jehovah cometh from far, burning *with* his anger, and in thick rising smoke: his lips are full of indignation, and his tongue is as a devouring fire; 28 and his breath is as an overflowing stream, that reacheth even unto *the* neck, to sift *the* nations with *the* sieve of destruction: and a bridle that causeth to err shall be in *the* jaws of *the* peoples. 29 Ye shall have a song as in *the* night ³⁸²when a holy feast is kept; and gladness of heart, as when one goeth with a pipe to come unto *the* mountain of Jehovah, to *the* Rock of Israel. 30 And Jehovah will cause his glorious voice to be heard, and will show *the* lighting down of his arm, with *the* indignation of *his* anger, and *the* flame of a devouring fire, *with* a blast, and tempest, and hailstones. 31 For through *the* voice of Jehovah shall *the* Assyrian be dismayed; with *his* rod will he smite *him*. 32 And every ³⁸³stroke of *the* ³⁸⁴appointed staff, which Jehovah shall lay upon him, shall be with *the* sound of tabrets and harps; and in battles with *the* brandishing of *his* arm will he fight with them. 33 For a Topheth *is* prepared of old; yes, for the king it is made ready; he hath made *it* deep and large; *the* pile thereof *is* fire and much wood; *the* breath of Jehovah, like a stream of brimstone, doth kindle *it*.

31 Woe to them that go down to Egypt for help, and rely on horses, and trust in chariots because *they are* many, and in horsemen because they are very strong, but they look not unto *the* Holy One of Israel, neither seek Jehovah! 2 Yet he also *is* wise, and will bring evil, and will not call back his words, but will arise against *the* house of the evil-doers, and against *the* help of them that work iniquity. 3 Now *the* Egyptians *are* men, and not God; and their horses flesh, and not spirit: and when Jehovah shall stretch out his hand, both he that helpeth shall stumble, and he that is helped shall fall, and they all shall be consumed together.

4 For thus saith Jehovah unto me, As the lion and the young lion growling over his prey, if a multitude of shepherds be called forth against him, will not be dismayed at their voice, nor abase himself for *the* noise of them: so will Jehovah of hosts come down to fight upon mount Zion, and upon *the* hill thereof. 5 As birds hovering, so will Jehovah of hosts protect Jerusalem; he will protect and deliver *it*, he will pass over and preserve *it*. 6 Turn ye unto *him* ³⁸⁵from whom ³⁸⁶ye

³⁸² Lit. when a feast is hallowed; or, ...is sanctified;

³⁸³ Hb. passing

³⁸⁴ Or, staff of doom, Hb. foundation staff,

³⁸⁵ Or, from whom *the* children of Israel have deeply revolted.

³⁸⁶ Hb. they

have deeply revolted, O children of Israel. 7 For in that day they shall cast away every man his idols of silver, and his idols of gold, which your own hands have made unto you *for a sin*. 8 And *the* Assyrian shall fall by *the* sword, not of man; and *the* sword, not of men, shall devour him; and he shall flee from *the* sword, and his young men shall become subject to taskwork. 9 And his rock shall pass away by reason of terror, and his princes shall be dismayed at *the* ensign, saith Jehovah, whose fire *is* in Zion, and his furnace in Jerusalem.

32 Behold, a king shall reign in righteousness, and princes shall rule in justice. 2 And a man shall be as a hiding-place from *the* wind, and a covert from *the* tempest, as streams of water in a dry place, as *the* shade of a great rock in a weary land. 3 And *the* eyes of them that see shall not be ³⁸⁷dim, and *the* ears of them that hear shall hearken. 4 And *the* heart of *the* ³⁸⁸rash shall understand knowledge, and *the* tongue of *the* stammerers shall be ready to speak plainly. 5 *The* fool shall be no more called noble, nor *the* ³⁸⁹churl said to be bountiful. 6 For *the* fool will speak folly, and his heart will work iniquity, to practise profaneness, and to utter error against Jehovah, to make empty *the* soul of *the* hungry, and to cause *the* drink of *the* thirsty to fail. 7 And *the* instruments of *the* churl *are* evil: he deviseth wicked devices to destroy *the* ³⁹⁰meek with lying words, even when *the* needy speaketh right. 8 But *the* noble deviseth noble things; and ³⁹¹in noble things shall he continue.

9 Rise up, ye women that are at ease, and hear my voice; ye ³⁹²careless daughters, give ear unto my speech. 10 ³⁹³For days beyond a year shall ye be troubled, ye careless women; for *the* vintage shall fail, *the* ingathering shall not come. 11 Tremble, ye women that are at ease; be troubled, ye careless ones; strip you, and make you bare, and ³⁹⁴gird sackcloth upon your loins. 12 They shall smite upon *the* breasts for *the* pleasant fields, for *the* fruitful vine. 13 Upon *the* land of my people shall come up thorns and briers; yes, upon all *the* houses of joy in *the* joyous city: 14 for *the* palace shall be forsaken; *the* populous city shall be deserted; ³⁹⁵*the* hill and *the* watchtower shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks; 15 until *the* Spirit be poured upon us from on high, and *the* wilderness become a fruitful field, and the fruitful field be esteemed as a forest.

³⁸⁷ Or, closed,

³⁸⁸ Hb. hasty

³⁸⁹ Or, crafty

³⁹⁰ Or, poor

³⁹¹ Or, by liberal things shall he stand.

³⁹² Hb. confident

³⁹³ Or, After a year and days Hb. Days above a year

³⁹⁴ Or, put a girdle upon your loins.

³⁹⁵ Or, Ophel

16 Then justice shall dwell in the wilderness; and righteousness shall abide in the fruitful field. 17 And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness, quietness and confidence for ever. 18 And my people shall abide in a peaceable habitation, and in safe dwellings, and in quiet resting-places. 19 But it shall hail in *the* downfall of the forest; and the ³⁹⁶city shall be utterly laid low. 20 Blessed *are* ye that sow beside all waters, that send forth *the* feet of the ox and the ass.

33 Woe to thee that destroyest, and thou *wast* not destroyed; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee! When thou hast ceased to destroy, thou shalt be destroyed; and when thou hast made an end of dealing treacherously, they shall deal treacherously with thee. 2 O Jehovah, be gracious unto us; we have waited for thee: be thou ³⁹⁷our arm every morning, our salvation also in *the* time of trouble. 3 At *the* noise of *the* tumult *the* peoples are fled; at *the* lifting up of thyself *the* nations are scattered. 4 And your spoil shall be gathered as the caterpillar gathereth: as locusts leap shall men leap upon it. 5 Jehovah is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with justice and righteousness. 6 ³⁹⁸And there shall be stability in thy times, abundance of salvation, wisdom, and knowledge: *the* fear of Jehovah *is* ³⁹⁹thy treasure.

7 Behold, their valiant ones cry without; *the* ambassadors of peace weep bitterly. 8 *The* highways lie waste, *the* wayfaring man ceaseth: ⁴⁰⁰*the* enemy hath broken *the* covenant, he hath despised *the* cities, he regardeth not man. 9 *The* land mourneth and languisheth: Lebanon is confounded and withereth away; Sharon is like ⁴⁰¹a desert; and Bashan and Carmel shake off *their* leaves. 10 Now will I arise, saith Jehovah; now will I lift up myself; now will I be exalted. 11 Ye shall conceive chaff, ye shall bring forth stubble: your breath *is* a fire that shall devour you. 12 And *the* peoples shall be as *the* burnings of lime, as thorns cut down, that are burned in *the* fire.

13 Hear, ye *that are* far off, what I have done: and, ye *that are* near, acknowledge my might. 14 *The* sinners in Zion are afraid; trembling hath seized *the* godless ones: Who among us can dwell with *the* devouring fire: who among us can dwell with everlasting burnings? 15 He that walketh righteously; and speaketh uprightly; he that despiseth *the* gain of ⁴⁰²oppressions, that

³⁹⁶ 1QIsa^a almost alone reads wood

³⁹⁷ Hb. their

³⁹⁸ Or, And abundance of salvation, wisdom, and knowledge shall be *the* stability of thy times:

³⁹⁹ Hb. his treasure.

⁴⁰⁰ Hb. he

⁴⁰¹ Or, the Arabah;

⁴⁰² Or, fraud,

shaketh his hands from taking a bribe, that stoppeth his ears from hearing of blood, and shutteth his eyes from looking upon evil: 16 he shall dwell on high; his place of defence *shall be the munitions of rocks*; his bread shall be given *him*; his waters *shall be sure*.

17 Thine eyes shall see *the king* in his beauty: they shall behold ⁴⁰³a land that reacheth afar. 18 Thy heart shall muse on the terror: Where *is* ⁴⁰⁴he that counted, where *is* he that weighed *the tribute*? where *is* he that counted the towers? 19 Thou shalt not see the fierce people, a people of a deep speech that thou canst not comprehend, of a ⁴⁰⁵strange tongue *that thou canst* not understand. 20 Look upon Zion, *the city* of our ⁴⁰⁶solemnities: thine eyes shall see Jerusalem a quiet habitation, a tent *that shall not be removed*, *the stakes* whereof shall never be plucked up, neither shall any of *the cords* thereof be broken. 21 But there Jehovah *will be* with us in majesty, ⁴⁰⁷a place of broad rivers *and* streams, wherein shall go no galley with oars, neither shall gallant ship pass thereby. 22 For Jehovah *is* our judge, Jehovah *is* our lawgiver, Jehovah *is* our king; he will save us. 23 Thy tacklings are loosed; they could not strengthen *the foot* of their mast, they could not spread *the sail*: then was *the prey* of a great spoil divided; *the lame* took *the prey*. 24 And *the inhabitant* shall not say, I am sick: the people *that dwell* therein *shall be forgiven their iniquity*.

34 Come near, ye nations, to hear; and hearken, ye peoples: let the earth hear, and *the fulness* thereof; *the world*, and all things that come forth from it. 2 For Jehovah *hath* indignation against all the nations, and wrath against all their host: he hath ⁴⁰⁸utterly destroyed them, and he hath delivered them to the slaughter. 3 Their slain also shall be cast out, and *the stench* of their dead bodies shall come up; and *the mountains* shall be melted with their blood. 4 And all the host of heaven shall ⁴⁰⁹be dissolved, and the heavens shall be rolled together as a scroll; and all their host shall fade away, as *the leaf* fadeth from off *the vine*, and as a fading *leaf* from *the fig-tree*. 5 For my sword hath drunk its fill in heaven: behold, it shall come down upon Edom, and upon *the people* of my ⁴¹⁰curse, to judgment. 6 *The sword* of Jehovah is filled with blood, it is made fat with fatness, with *the blood* of lambs and

⁴⁰³ Or, a land *that is* very far off. Hb. a land of far distances.

⁴⁰⁴ Or, *the scribe*,

⁴⁰⁵ Or, stammering [*perhaps one rich in participial phrases, such as Greek*]

⁴⁰⁶ Or, set feasts:

⁴⁰⁷ Or, but in *the place* of broad rivers *and* streams there shall go no galley with oars,

⁴⁰⁸ Hb. devoted them,

⁴⁰⁹ Or, moulder away, or, rot away,

⁴¹⁰ Hb. devoting, or, ban,

goats, with *the fat* of *the kidneys* of rams; for Jehovah hath a sacrifice in Bozrah, and a great slaughter in *the land* of Edom. 7 And *the wild-oxen* shall come down with them, and *the bullocks* with *the bulls*; and their land shall be drunken with blood, and their dust made fat with fatness.

8 For Jehovah *hath* a day of vengeance, a year of recompense for *the cause* of Zion. 9 And *the streams* ⁴¹¹of *Edom* shall be turned into pitch, and *the dust* thereof into ⁴¹²brimstone, and *the land* thereof shall become burning pitch. 10 It shall not be quenched night nor day; *the smoke* thereof shall go up for ever; from generation to generation it shall lie waste; none shall pass through it for ever and ever. 11 But *the pelican* and *the porcupine* shall possess it; and *the* ⁴¹³owl and *the raven* shall dwell therein: and he will stretch over it *the line* of confusion, and *the* ⁴¹⁴plummet of emptiness. 12 ⁴¹⁵They shall call *the nobles* thereof to *the kingdom*, but none *shall be* there; and all its princes shall be nothing. 13 And thorns shall come up in its palaces, nettles and thistles in *the fortresses* thereof; and it shall be a habitation of jackals, a court for ostriches. 14 And *the wild beasts* of *the desert* shall meet with *the* ⁴¹⁶wolves, and *the wild goat* shall cry to his fellow; yes, *the* ⁴¹⁷night-monster shall settle there, and shall find her a place of rest. 15 There shall *the dart-snake* make her nest, and lay, and hatch, and gather under her shade; yes, there shall *the kites* be gathered, every one with her mate.

16 Seek ye out of *the book* of Jehovah, and read: no one of these shall be missing, none shall want her mate; for my mouth, it hath commanded, and his Spirit, it hath gathered them. 17 And he hath cast *the lot* for them, and his hand hath divided it unto them by line: they shall possess it for ever; from generation to generation shall they dwell therein.

35 *The wilderness* and *the dry land* shall be glad; and *the desert* shall rejoice, and blossom as *the* ⁴¹⁸rose. 2 It shall blossom abundantly, and rejoice even with joy and singing; the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon: they shall see *the glory* of Jehovah, *the excellency* of our God.

⁴¹¹ Hb. thereof shall be turned into pitch,

⁴¹² In modern terminology, sulfur [*Its fumes are toxic.*]

⁴¹³ Or, bittern

⁴¹⁴ Hb. stones Abegg says, plumb lines of emptiness are its nobles. They will call it No Kingdom There;

⁴¹⁵ Or, As for her nobles, none *shall be* there to proclaim *the kingdom*;

⁴¹⁶ Hb. howling creatures,

⁴¹⁷ Hb. Lilith shall settle there,

⁴¹⁸ Or, autumn crocus. See Song of Solomon 2:1.

3 Strengthen ye *the* weak hands, and confirm *the* ⁴¹⁹feeble knees. 4 Say to them *that are* of a ⁴²⁰fearful heart, Be strong, fear not: ⁴²¹behold, your God will come *with* vengeance, *with the* recompense of God; he will come and save you.

5 Then *the* eyes of the blind shall be opened, and *the* ears of the deaf shall be unstopped. 6 Then shall *the* lame man leap as a hart, and *the* tongue of the dumb shall sing; for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert. 7 And the ⁴²²glowing sand shall become a pool, and *the* thirsty ground springs of water: in *the* habitation of jackals, where they lay, *shall be* ⁴²³grass with reeds and rushes. 8 And a highway shall be there, and a way, and it shall be called The way of holiness; *the* unclean shall not pass over it; but it *shall be* for ⁴²⁴them: the wayfaring men, yes fools, shall not stray away. 9 No lion shall be there, nor shall any ravenous beast go up thereon; they shall not be found there; but *the* ransomed shall walk *there*: 10 and *the* redeemed of Jehovah shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their heads: they shall obtain gladness and joy, and sorrow and sighing shall flee away.

36 Now it came to pass in *the* fourteenth year of king Hezekiah, *that* ⁴²⁵Sennacherib king of Assyria came up against all the fortified cities of Judah, and took them. 2 And *the* king of Assyria sent ⁴²⁶Rabshakeh from Lachish to Jerusalem unto king Hezekiah with a great army. And he stood by *the* conduit of the upper pool in *the* highway of *the* fuller's field. 3 Then came forth unto him Eliakim *the* son of Hilkiah, who was over the household, and Shebna the ⁴²⁷scribe, and Joah, *the* son of Asaph, the ⁴²⁸recorder.

4 And Rabshakeh said unto them, Say ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, *the* king of Assyria, What confidence *is* this wherein thou trustest? 5 I say, *thy* counsel and strength for the war *are* but vain words: now on whom dost thou trust, that thou hast rebelled against me? 6 Behold, thou trustest upon the staff of this bruised reed, even upon Egypt, whereon if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so *is* Pharaoh king of Egypt to all *that* trust on him. 7 But if thou say unto me, We trust in Jehovah our God:

⁴¹⁹ Or, tottering knees.

⁴²⁰ Hb. hasty heart,

⁴²¹ Or, behold, your God! vengeance will come, *even the* recompense of God;

⁴²² Or, mirage shall become a pool,

⁴²³ Or, a court for reeds and rushes. See ch. 34:13.

⁴²⁴ Or possibly, *the* redeemed:

⁴²⁵ Hb. Sanherib See footnotes on 2Ki 18:13, 17. In his 4th year, and 3rd military campaign.

⁴²⁶ The title of an Assyrian officer.

⁴²⁷ Or, secretary,

⁴²⁸ Or, chronicler.

is not *that* he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and hath said to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship before this altar? 8 Now therefore, I pray thee, ⁴²⁹give pledges to my master the king of Assyria, and I will give thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them. 9 How then canst thou turn away the face of one captain of the least of my master's servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen? 10 And am I now come up without Jehovah against this land to destroy it? Jehovah said unto me, Go up against this land, and destroy it.

11 Then said Eliakim and Shebna and Joah unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in *the* ⁴³⁰Syrian language; for we understand *it*: and speak not to us in *the* Jews' language, in *the* ears of the people that *are* on the wall. 12 But Rabshakeh said, Hath my master sent me to thy master, and to thee, to speak these words? *hath he* not sent me to the men that sit upon the wall, to eat their own dung, and to drink their own water with you?

13 Then Rabshakeh stood, and cried with a loud voice in *the* Jews' language, and said, Hear ye the words of the great king, *the* king of Assyria. 14 Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you; for he will not be able to deliver you: 15 neither let Hezekiah make you trust in Jehovah, saying, Jehovah will surely deliver us; this city shall not be given into *the* hand of *the* king of Assyria. 16 Hearken not to Hezekiah: for thus saith *the* king of Assyria, ⁴³¹Make your peace with me, and come out to me; and eat ye every one of his vine, and every one of his fig-tree, and drink ye every one *the* waters of his own cistern; 17 until I come and take you away to a land like your own land, a land of grain and new wine, a land of bread and vineyards. 18 Beware lest Hezekiah persuade you, saying, Jehovah will deliver us. Hath any of *the* gods of the nations delivered his land out of *the* hand of *the* king of Assyria? 19 Where *are the* gods of Hamath and Arpad? where *are the* gods of Sepharvaim? and have they delivered Samaria out of my hand? 20 Who *are they* among all *the* gods of these countries, that have delivered their country out of my hand, that Jehovah should deliver Jerusalem out of my hand?

21 But they held their peace, and answered him not a word; for the king's commandment was, saying, Answer him not. 22 Then came Eliakim *the* son of Hilkiah, that *was* over the household, and Shebna the scribe, and Joah, *the* son of Asaph, the recorder, to Hezekiah with *their* clothes rent, and told him the words of Rabshakeh.

⁴²⁹ Or, make a wager with my master

⁴³⁰ Hb. Aramean (*or*, Aramaic)

⁴³¹ Hb. Make with me a blessing,

37 And it came to pass, when king Hezekiah heard *it*, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into *the* house of Jehovah. 2 And he sent Eliakim, who *was* over the household, and Shebna the scribe, and the elders of the priests, covered with sackcloth, unto Isaiah the prophet *the* son of Amoz. 3 And they said unto him, Thus saith Hezekiah, This day *is* a day of trouble, and of rebuke, and of reproach; for *the* children are come to *the* birth, and *there is* not strength to bring forth. 4 It may be Jehovah thy God will hear the words of Rabshakeh, ⁴³²whom *the* king of Assyria his master hath sent to defy *the* living God, and will rebuke the words which Jehovah thy God hath heard: wherefore lift up *thy* prayer for the remnant *that is* left.

5 So *the* servants of king Hezekiah came to Isaiah. 6 And Isaiah said unto them, Thus shall ye say to your master, Thus saith Jehovah, Be not afraid of the words that thou hast heard, wherewith *the* servants of *the* king of Assyria have blasphemed me. 7 Behold, ⁴³³I will put a spirit in him, and he shall hear tidings, and shall return unto his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land.

8 So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah; for he had heard that he was departed from Lachish. 9 And he heard say concerning Tirhakah king of Ethiopia, He is come out to fight against thee. And when he heard *it*, he sent messengers to Hezekiah, saying, 10 Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God in whom thou trustest deceive thee, saying, Jerusalem shall not be given into *the* hand of *the* king of Assyria. 11 Behold, thou hast heard what *the* kings of Assyria have done to all lands, by ⁴³⁴destroying them utterly: and shalt thou be delivered? 12 Have *the* gods of the nations delivered them, which my fathers have destroyed, Gozan, and Haran, and Rezeph, and *the* children of Eden that *were* in Telassar? 13 Where is *the* king of Hamath, and *the* king of Arpad, and *the* king of the city of Sepharvaim, of Hena, and ⁴³⁵Ivvah?

14 And Hezekiah received the letter from *the* hand of the messengers, and read it; and Hezekiah went up unto *the* house of Jehovah, and spread it before Jehovah. 15 And Hezekiah prayed unto Jehovah, saying, 16 O Jehovah of hosts, *the* God of Israel, that ⁴³⁶sittest above the cherubim, thou *art* the God, *even* thou alone, of all *the* kingdoms of the earth; thou hast made heaven and earth. 17 Incline thine ear, O Jehovah, and hear; open thine eyes, O Jehovah, and see; and hear all the

⁴³² *Or*, wherewith *the* king of Assyria his master hath sent him to defy *the* living God,

⁴³³ *Or*, I will put *such* a spirit in him, that he shall hear

⁴³⁴ *Hb.* devoting them:

⁴³⁵ *In* 2Ki 17:24, Avva

⁴³⁶ *Or*, art enthroned above the cherubim,

words of Sennacherib, who hath sent to defy *the* living God. 18 Of a truth, Jehovah, *the* kings of Assyria have laid waste all the countries, and their land, 19 and have cast their gods into the fire: for they *were* no gods, but *the* work of men's hands, wood and stone; therefore they *have* destroyed them. 20 Now therefore, O Jehovah our God, save us from his hand, that all *the* kingdoms of the earth may know that thou *art* Jehovah, *even* thou only.

21 Then Isaiah *the* son of Amoz sent unto Hezekiah, saying, Thus saith Jehovah, *the* God of Israel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria, 22 this *is* the word which Jehovah hath spoken concerning him: *The* virgin daughter of Zion hath despised thee *and* laughed thee to scorn; *the* daughter of Jerusalem hath shaken her head ⁴³⁷at thee. 23 Whom hast thou defied and blasphemed? and against whom hast thou exalted *thy* voice and lifted up thine eyes on high? *even* against *the* Holy One of Israel. 24 By thy servants hast thou defied ⁴³⁸Jehovah, and hast said, With *the* multitude of my chariots am I come up to *the* height of *the* mountains, to *the* innermost parts of Lebanon; and I will cut down *the* tall cedars thereof, *and* *the* choice ⁴³⁹fir-trees thereof; and I will enter into its farthest height, *the* forest of its fruitful field. 25 I have digged and drunk water, and with *the* sole of my feet will I dry up all *the* rivers of ⁴⁴⁰Egypt.

26 Hast thou not heard *how* I have done it long ago, *and* formed it of ancient times? now have I brought it to pass, that it should be thine to lay waste fortified cities *into* ruinous heaps. 27 Therefore their inhabitants *were* of small power, they were dismayed and confounded; they were *as* *the* grass of *the* field, and *as* *the* green herb, *as* *the* grass on *the* housetops, ⁴⁴¹and *as* a field of grain before it is grown up. 28 But I know thy sitting down, and thy going out, and thy coming in, and thy raging against me. 29 Because of thy raging against me, and because ⁴⁴²thine arrogancy is come up into mine ears, therefore will I put my hook in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turn thee back by the way by which thou camest.

30 And this *shall be* the sign unto thee: ye shall eat *this* year that which groweth of itself, and in the second year that which springeth of *the* same; and in the third year sow ye, and reap, and plant vineyards, and eat *the*

⁴³⁷ *Hb.* after thee.

⁴³⁸ Sopherim changed to *the* Lord,

⁴³⁹ *Or*, cypress-trees

⁴⁴⁰ *Or*, defence. *Hb.* Mazor.

⁴⁴¹ *In* 2Ki 19:26, and *as* grain blasted before *etc.*

1QIsa^a (Vg.) read blasted (*or*, scorched) by the east wind.

⁴⁴² *Or*, thy careless ease is come up into mine ears,

fruit thereof. 31 And ⁴⁴³the remnant that is escaped of the house of Judah shall again take root downward, and bear fruit upward. 32 For out of Jerusalem shall go forth a remnant, and out of mount Zion they that shall escape: the zeal of Jehovah of hosts will perform this.

33 Therefore thus saith Jehovah concerning the king of Assyria, He shall not come unto this city, nor shoot an arrow there, neither shall he come before it with shield, nor cast up a mound against it. 34 By the way that he came, by the same shall he return, and he shall not come unto this city, saith Jehovah. 35 For I will defend this city to save it, for mine own sake, and for my servant David's sake.

36 And the angel of Jehovah went forth, and smote in the camp of the Assyrians a hundred eighty-five thousand; and when men arose early in the morning, behold, these were all dead bodies. 37 So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at Ninevah. 38 And it came to pass, as he was worshipping in the house of Nisroch his god, that Adrammelech and Sharezer his sons smote him with the sword; and they escaped into the land of Ararat. And Esar-haddon his son reigned in his stead.

38 In those days was Hezekiah sick unto death. And Isaiah the prophet the son of Amoz came to him, and said unto him, Thus saith Jehovah, Set thy house in order; for thou shalt die, and not live. 2 Then Hezekiah turned his face to the wall, and prayed unto Jehovah, 3 and said, Remember now, O Jehovah, I beseech thee, how I have walked before thee in truth and with a perfect heart, and have done that which is good in thy sight. And Hezekiah wept sore. 4 Then came the word of Jehovah to Isaiah, saying, 5 Go, and say to Hezekiah, Thus saith Jehovah, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will add unto thy days fifteen years. 6 And I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria; and I will defend this city. 7 And this shall be the sign unto thee from Jehovah, that Jehovah will do this thing that he hath spoken: 8 behold, I will cause the shadow on the steps, which is gone down on the ⁴⁴⁴dial of Ahaz ⁴⁴⁵with the sun, to return backward ten steps. So the sun returned ten steps ⁴⁴⁶on the dial whereon it was gone down.

9 The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness.

10 I said, ⁴⁴⁷In the ⁴⁴⁸noontide of my days I shall go into the gates of Sheol:

I am deprived of the residue of my years.

⁴⁴³ Hb. the escaped of the house of Judah that remain

⁴⁴⁴ Hb. steps

⁴⁴⁵ Or, by

⁴⁴⁶ Or, by which steps it was gone down.

⁴⁴⁷ Hezekiah was then 39 years old. vs. 5; 2Chr 29:1.

⁴⁴⁸ Or, tranquility

11 I said, I shall not see ⁴⁴⁹Jehovah, even Jehovah in the land of the living:

I shall behold man no more ⁴⁵⁰with the inhabitants of the world.

12 My dwelling is removed, and is carried away from me as a shepherd's tent:

I have rolled up, like a weaver, my life; he will cut me off from the ⁴⁵¹loom:

From day even to night wilt thou make an end of me.

13 ⁴⁵²I quieted myself until morning; as a lion, so he breaketh all my bones:

From day even to night wilt thou make an end of me.

14 Like a swallow or a crane, so did I chatter;

I did moan as a dove; mine eyes fail with looking upward:

O ⁴⁵³Jehovah, I am oppressed, be thou my surety.

15 What shall I say? he hath both spoken unto me, and himself hath done it:

I shall go ⁴⁵⁴softly all my years because of the bitterness of my soul.

16 O Jehovah, by these things men live;

And wholly therein is the life of my spirit:

⁴⁵⁵Wherefore recover thou me, and make me to live.

17 Behold, it was for my peace that I had great bitterness:

But ⁴⁵⁶thou hast in love to my soul delivered it from the pit of ⁴⁵⁷nothingness;

For thou hast cast all my sins behind thy back.

18 For Sheol cannot praise thee, death cannot celebrate thee:

They that go down into the pit cannot hope for thy truth.

19 The living, the living, he shall praise thee, as I do this day:

The father to the children shall make known thy truth.

20 Jehovah is ready to save me:

Therefore we will sing my songs with stringed instruments

All the days of our life in the house of Jehovah.

21 Now Isaiah had said, Let them take a cake of figs, and lay it for a plaster upon the boil, and he shall recover. 22 Hezekiah also had said, What is the sign that I shall go up to the house of Jehovah?

⁴⁴⁹ Hb. Jah (both times)

⁴⁵⁰ Or, when I am among them that have ceased to be.

⁴⁵¹ Hb. thrum:

⁴⁵² Or, I thought until morning, As a lion, so will he break all my bones:

⁴⁵³ Sopherim changed to Lord, Also in vs. 16.

⁴⁵⁴ Or, as in solemn procession all etc. See Ps 42:4.

⁴⁵⁵ Or, So wilt thou recover me,

⁴⁵⁶ Hb. thou hast loved my soul from the pit of

⁴⁵⁷ 1QIsa^a reads confinement; Lamsa says, corruption;

39 At that time Merodach-baladan *the* son of Baladan, king of Babylon, sent letters and a present to Hezekiah; for he heard that he had been sick, and was recovered. **2** And Hezekiah was glad of them, and showed them the house of his precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the ⁴⁵⁸precious oil, and all the house of his ⁴⁵⁹armor, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah showed them not. **3** Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee? And Hezekiah said, They are come from a far country unto me, *even* from Babylon. **4** Then said he, What have they seen in thy house? And Hezekiah answered, All that is in my house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not showed them. **5** Then said Isaiah to Hezekiah, Hear *the* word of Jehovah of hosts. **6** Behold, *the* days are coming, when all that *is* in thy house, and *that* which thy fathers have laid up in store until this day, shall be carried to Babylon: nothing shall be left, saith Jehovah. **7** And of thy sons that shall issue from thee, whom thou shalt beget, shall they take away; and they shall be eunuchs in *the* palace of *the* king of Babylon. **8** Then said Hezekiah unto Isaiah, Good *is* *the* word of Jehovah which thou hast spoken. He said moreover, For there shall be peace and truth in my days.

40 Comfort ye, comfort ye my people, saith your God. **2** Speak ye ⁴⁶⁰comfortably to Jerusalem; and cry unto her, that her ⁴⁶¹warfare is accomplished, that her ⁴⁶²iniquity is pardoned, that she hath received of Jehovah's hand ⁴⁶³a double for all her sins.

3 *The* voice of one ⁴⁶⁴that crieth, Prepare ye in the wilderness *the* way of Jehovah; make level in the desert a highway for our God. **4** Every valley shall be exalted, and every mountain and hill shall be made low; and the uneven shall be made level, and the rough places a plain: **5** and *the* glory of Jehovah shall be revealed, and all flesh shall see *it* together; for *the* mouth of Jehovah hath spoken *it*.

6 *The* voice of one saying, Cry. And ⁴⁶⁵one said, What shall I cry? All flesh *is* grass, and all *the* goodness thereof *is* as *the* flower of the field: **7** *the* grass withereth, *the* flower fadeth, because *the* breath of Jehovah bloweth upon it; surely the people *is* grass.

⁴⁵⁸ *Or*, spicery,

⁴⁵⁹ *Or*, jewels,

⁴⁶⁰ *Hb.* to the heart of Jerusalem;

⁴⁶¹ *Or*, time of service is accomplished,

⁴⁶² *Or*, punishment is accepted, See Lv 26:43.

⁴⁶³ *Hb.* kiphlayim (dual) double-folded pair for *etc.*

⁴⁶⁴ *Or*, that crieth in the wilderness, Prepare ye *the* way of Jehovah;

⁴⁶⁵ *So* Massoretic, Aram. 1QIsa^a Sept., Vg. *read* I said

8 *The* grass withereth, *the* flower fadeth; but *the* word of our God shall stand forever.

9 ⁴⁶⁶O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up on a high mountain; ⁴⁶⁷O thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength; lift *it* up, be not afraid; say unto *the* cities of Judah, Behold, your God! **10** Behold, *the* Lord Jehovah will come as a mighty *one*, and his arm will rule for him: behold, his reward *is* with him, and his recompense before him. **11** He will feed his flock like a shepherd, he will gather *the* lambs in his arm, and carry *them* in his bosom, *and* will gently lead those that have their young.

12 Who hath measured *the* waters in *the* hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended *the* dust of the earth in *a* measure, and weighed *the* mountains in scales, and *the* hills in a balance? **13** Who hath ⁴⁶⁸directed the Spirit of Jehovah, or *being* his counsellor hath taught ⁴⁶⁹him? **14** With whom took he counsel, and *who* instructed him, and taught him in *the* path of justice, and taught him knowledge, and showed to him *the* way of understanding? **15** Behold, *the* nations *are* as a drop from a bucket, and are accounted as the small dust of the balance: behold, ⁴⁷⁰he taketh up *the* isles as a very little thing. **16** And Lebanon *is* not sufficient to burn, nor *the* beasts thereof sufficient for a burnt-offering. **17** All the nations *are* as nothing before him; they are accounted by him as ⁴⁷¹less than nothing, and ⁴⁷²vanity.

18 To whom then will ye liken God? or what likeness will ye compare unto him? **19** The image, a workman hath cast *it*, and *the* goldsmith overlayeth it with gold, and casteth *for* *it* silver chains. **20** He that *is* too impoverished for *such* an oblation chooseth a tree *that* will not rot; he seeketh unto him a skilful workman to ⁴⁷³set up a graven image, *that* shall not be moved. **21** Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from *the* beginning? have ye not ⁴⁷⁴understood from *the* foundations of the earth? **22** *It* *is* he that sitteth above *the* circle of the earth, and the inhabitants thereof *are* as grasshoppers; *that* stretcheth out *the* heavens as ⁴⁷⁵a curtain, and spreadeth them out as *a* tent to dwell in; **23** *that* bringeth princes to nothing; *that* maketh *the* judges of *the* earth as vanity.

⁴⁶⁶ *Or*, O Zion, that bringest good tidings,

⁴⁶⁷ *Or*, O Jerusalem, that bringest good tidings,

⁴⁶⁸ *Or*, meted out the spirit of Jehovah,

⁴⁶⁹ *Refers* to Jehovah. 1QIsa^a *refers* it to the Spirit.

⁴⁷⁰ *Or*, *the* isles are as the fine dust that is lifted up.

⁴⁷¹ *Or*, as a thing of nought,

⁴⁷² *Or*, confusion. *Also* in vs. 23.

⁴⁷³ *Or*, prepare a graven image,

⁴⁷⁴ *Or*, understood *the* foundations of the earth

⁴⁷⁵ *Or*, gauze,

24 ⁴⁷⁶Yes, they have not been planted; yes, they have not been sown; yes, their stock hath not taken root in the earth: moreover he bloweth upon them, and they wither, and *the* whirlwind taketh them away as stubble. 25 To whom then will ye liken me, that I should be equal *to him*? saith *the* Holy One. 26 Lift up your eyes on high, ⁴⁷⁷and see who hath created these, that bringeth out their host by number; he calleth them all by name; by *the* greatness of his might, and for that *he is* strong in power, not one is lacking.

27 Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from Jehovah, and *the* justice *due* to me is passed away from my God? 28 Hast thou not known? hast thou not heard? ⁴⁷⁸*The* everlasting God, Jehovah, *the* Creator of *the* ends of the earth, fainteth not, neither is weary; *and there is* no searching of his understanding. 29 He giveth power to the faint; and to *him that hath* no might he increaseth strength. 30 Even *the* youths shall faint and be weary, and *the* young men shall utterly fall: 31 but they that wait for Jehovah shall renew *their* strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; they shall walk, and not faint.

41 Keep silence before me, O islands; and let *the* peoples renew *their* strength: let them come near; then let them speak; let us come near together to judgment. 2 Who hath raised up *one* from the east, ⁴⁷⁹whom he calleth in righteousness to his foot? he giveth nations before him, and maketh *him* rule over kings; ⁴⁸⁰he giveth *them* as the dust to his sword, as *the* driven stubble to his bow. 3 He pursueth them, *and* passeth on safely, *even* by a way that he had not gone with his feet. 4 Who hath wrought and done *it*, calling the generations from *the* beginning? I Jehovah, *the* first, and with *the* last, I *am* he. 5 *The* isles have seen, and fear; *the* ends of the earth tremble; they draw near, and come. 6 They help every one his neighbor; and *every one* saith to his brother, Be of good courage. 7 *So the* carpenter encourageth the goldsmith, *and* he that smootheth *with the* hammer him that smiteth *the* anvil, saying of the soldering, It *is* good; and he fasteneth it with nails, *that* it should not be moved.

⁴⁷⁶ Or, Scarce are they planted, scarce are they sown, scarce hath their stock taken root in the earth, when he bloweth upon them,

⁴⁷⁷ Or, and see: who hath created these? he that *etc.*

⁴⁷⁸ Or, Jehovah is an everlasting God, *the* Creator of *the* ends of the earth, he fainteth not,

⁴⁷⁹ Or, whom righteousness calleth to its foot? *or*, whom righteousness meeteth whithersoever he goeth?

⁴⁸⁰ Or, he maketh as the dust their sword, as *the* driven stubble their bow.

8 But thou, Israel, my servant, Jacob whom I have chosen, *the* seed of Abraham my friend, 9 *thou* whom I have taken hold of from *the* ends of the earth, and called from *the* corners thereof, and said unto thee, Thou *art* my servant, I have chosen thee and not cast thee away; 10 fear thou not, for I *am* with thee; ⁴⁸¹be not dismayed, for I *am* thy God; I will strengthen thee; yes, I will help thee; yes, I will uphold thee with *the* right hand of my righteousness. 11 Behold, all they *that* are incensed against thee shall be put to shame and confounded: they that strive with thee shall be as nothing, and shall perish. 12 Thou shalt seek them, and shalt not find them, *even* them that contend with thee: they that war against thee shall be as nothing, and as a thing of nought. 13 For I Jehovah thy God will hold thy right hand, saying unto thee, Fear not; I will help thee. 14 Fear not, thou *scarlet* worm Jacob, *and* ye men of Israel; I will help thee, saith Jehovah, and ⁴⁸²thy Ransomer *is the* Holy One of Israel. 15 Behold, I have made thee *to be* a new sharp threshing instrument having teeth; thou shalt thresh *the* mountains, and beat *them* small, and shalt make *the* hills as chaff. 16 Thou shalt winnow them, and *the* wind shall carry them away, and *the* whirlwind shall scatter them; and thou shalt rejoice in Jehovah, thou shalt glory in *the* Holy One of Israel.

17 The poor and needy seek water, and *there is* none, *and* their tongue faileth for thirst; I Jehovah will answer them, *I the* God of Israel will not forsake them. 18 I will open rivers on *the* bare heights, and fountains in *the* midst of *the* valleys; I will make *the* wilderness a pool of water, and *the* dry land springs of water. 19 I will put in the wilderness *the* cedar, *the* acacia, and *the* myrtle, and *the* ⁴⁸³oil-tree; I will set in the desert *the* ⁴⁸⁴fir-tree, *the* ⁴⁸⁵pine, and *the* box-tree together: 20 that they may see, and know, and consider, and understand together, that *the* hand of Jehovah hath done this, and *the* Holy One of Israel hath created it.

21 Produce your cause, saith Jehovah; bring forth your strong *reasons*, saith *the* King of Jacob. 22 Let them bring *them* forth, and declare unto us what shall happen: declare ye the former things, what they *are*, that we may consider them, and know *the* latter end of them; or show us things to come. 23 Declare the things that are to come hereafter, that we may know that ye *are* gods: yes, do good, or do evil, that we may ⁴⁸⁶be dismayed, and behold *it* together. 24 Behold, ye *are* of nothing, and your work is of nought; an abomination *is he that* chooseth you.

⁴⁸¹ Or, look not around thee,

⁴⁸² Or, thy Redeemer, *the* Holy One of Israel.

⁴⁸³ Or, oleaster;

⁴⁸⁴ Or, cypress,

⁴⁸⁵ Or, plane,

⁴⁸⁶ Or, look one upon another,

25 I have raised up *one* from *the* north, and he is come; from *the* rising of *the* sun one that calleth upon my name: ⁴⁸⁷and he shall come upon ⁴⁸⁸rulers as upon mortar, and as a potter treadeth clay. 26 Who hath declared *it* from *the* beginning, that we may know? and beforetime, that we may say, *He is right?* yes, *there is* none that declareth, yes, *there is* none that showeth, yes, *there is* none that heareth your words. 27 *I am* the first *that saith* unto Zion, Behold, behold them; and I will give to Jerusalem one that bringerth good tidings. 28 And *when* I look, *there is* no man; even among them *there is* no counsellor, that, when I ask of them, can answer a word. 29 ⁴⁸⁹Behold, all of them, their works *are* vanity *and* nought; their molten images *are* wind and confusion.

42 Behold, my servant, whom I uphold; my chosen, *in whom* my soul delighteth: I have put my Spirit upon him; he will bring forth justice to the ⁴⁹⁰Gentiles. 2 He will not cry, nor lift up his voice, nor cause it to be heard in the street. 3 A bruised reed will he not break, and a dimly burning wick will he not quench: he will bring forth justice in truth. 4 He will not ⁴⁹¹dim down nor be ⁴⁹²discouraged, till he have set justice ⁴⁹³in the earth; and *the* isles shall wait for his law.

5 Thus saith God Jehovah, he that created the heavens, and stretched them forth; he that spread abroad the earth and that which cometh out of it; he that giveth breath unto the people upon it, and spirit to them that walk therein: 6 I Jehovah have called thee in righteousness, and will hold thy hand, and will keep thee, and give thee for a covenant of *the* people, for a light of *the* Gentiles; 7 to open *the* blind eyes, to bring out *the* prisoners from *the* dungeon, *and* them that sit in darkness out of *the* prison-house. 8 *I am* Jehovah, that *is* my name; and my glory will I not give to another, neither my praise unto graven images. 9 Behold, the former things are come to pass, and new things do I declare; before they spring forth I tell you of them.

10 Sing unto Jehovah a new song, *and* his praise from *the* end of the earth; ye that go down to the sea, and all that is therein, *the* isles, and *the* inhabitants thereof. 11 Let *the* wilderness and *the* cities thereof lift up *their* voice, *the* villages that Kedar doth inhabit; let *the* inhabitants ⁴⁹⁴of Sela sing, let them shout from *the* top

⁴⁸⁷ 1QIsa^a (Sept.) *read* Rulers will come like mortar and like *the* potter, and he will trample *the* clay.

⁴⁸⁸ *Or*, deputies

⁴⁸⁹ *Or*, Behold, they *are* all vanity; their works *are* nought; 1QIsa^a (Sept.) *Vg. read* Behold, none of them exists, and their works *are* nothing;

⁴⁹⁰ *Or*, nations. *And so everywhere. Hb.* goyim.

⁴⁹¹ *Lit.* burn dimly nor

⁴⁹² *Lit.* bruised,

⁴⁹³ *Or*, inland; and *the* coastlands shall wait for his law.

⁴⁹⁴ Sept., *Vg. read* of Petra sing, [*Petra is in Edom.*]

of *the* mountains. 12 Let them give glory unto Jehovah, and declare his praise in the islands. 13 Jehovah will go forth as a mighty man; he will stir up *his* zeal like a man of war: he will cry, yes, he will shout aloud; he will do mightily against his enemies.

14 I have long time holden my peace; I have been still, *and* refrained myself: *now* will I cry out like a travailing woman; I will ⁴⁹⁵gasp and pant together. 15 I will lay waste mountains and hills, and dry up all their herbs; and I will make *the* rivers islands, and will dry up *the* pools. 16 And I will bring *the* blind by a way *that* they know not; in paths *that* they know not will I lead them; I will make darkness light before them, and crooked places straight. These things will I do, ⁴⁹⁶and I will not forsake them. 17 They shall be turned back, they shall be utterly put to shame, *that* trust in graven images, *that* say unto molten images, Ye *are* our gods.

18 Hear, ye deaf; and look, ye blind, that ye may see. 19 Who *is* blind, but my servant? or deaf, as my messenger *that* I send? who *is* blind as *he that is* ⁴⁹⁷at peace *with me*, and blind as Jehovah's servant? 20 Thou seest many things, but thou observest not; his ears are open, but he heareth not. 21 It pleased Jehovah, for his righteousness' sake, to ⁴⁹⁸magnify *the* law, and make *it* honorable. 22 But this *is* a people robbed and plundered; *they are* all of them snared in holes, and they are hid in prison-houses: they are for a prey, and none delivereth; for a spoil, and none saith, Restore.

23 Who is there among you that will give ear to this? *that* will hearken and hear for *the* time to come? 24 Who gave Jacob for a spoil, and Israel to *the* robbers? did not Jehovah? he against whom we have sinned, and in whose ways they would not walk, neither were they obedient unto his ⁴⁹⁹law. 25 Therefore he poured upon him *the* fierceness of his anger, and *the* strength of battle; and it set him on fire round about, yet he knew not; and it burned him, yet he laid *it* not to heart.

43 But now thus saith Jehovah that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel: Fear not, for I have ransomed thee; I have called *thee* by thy name, thou *art* mine. 2 When thou passest through the waters, I *will be* with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through *the* fire, thou shalt not be burned, neither shall *the* flame kindle upon thee. 3 For *I am* Jehovah thy God, *the* Holy One of Israel, thy Saviour; I have given Egypt to *enemies* as thy payment, Cush and Seba in thy stead. 4 Since thou hast been precious in my sight, ⁵⁰⁰*and* honorable, and I

⁴⁹⁵ *Or*, destroy and devour.

⁴⁹⁶ *Or*, and will not forbear.

⁴⁹⁷ *Or*, made perfect, *or*, recompensed,

⁴⁹⁸ *Or*, make *the* teaching great and glorious.

⁴⁹⁹ *Or*, teaching.

⁵⁰⁰ *Or*, thou *hast been* honorable,

have loved thee; therefore will I give men in thy stead, and peoples instead of thy life. 5 Fear not; for I *am* with thee: I will bring thy seed from *the* east, and gather thee from *the* west; 6 I will say to the north, Give up; and to *the* south, Keep not back; bring my sons from far, and my daughters from *the* end of the earth; 7 *every* one that is called by my name, and whom I have created for my glory, whom I have formed, yes, whom I have made.

8 Bring forth *the* blind people that have eyes, and *the* deaf that have ears. 9 ⁵⁰¹Let all the nations be gathered together, and let *the* peoples be assembled: who among them can declare this, and show us former things? let them bring their witnesses, that they may be justified; ⁵⁰²or let them hear, and say, *It is* truth. 10 Ye *are* my witnesses, saith Jehovah, and my servant whom I have chosen; that ye may know and believe me, and understand that I *am* he: before me there was no God formed, neither shall there be after me. 11 I, *even* I, *am* Jehovah; and besides me *there is* no saviour. 12 I have declared, and I have saved, and I have showed; and *there was* no strange *god* among you: therefore ye *are* my witnesses, saith Jehovah, and I *am* God. 13 Yes, ⁵⁰³since *the* day was I *am* he; and *there is* none that can deliver out of my hand: I will work, and who can hinder it?

14 Thus saith Jehovah, your Ransomer, *the* Holy One of Israel: For your sake I have sent to Babylon, and I will bring down ⁵⁰⁴all of them *as* fugitives, even *the* Chaldeans, in *the* ships of their rejoicing. 15 I *am* Jehovah, your Holy One, *the* Creator of Israel, your King. 16 Thus saith Jehovah, who maketh a way in the sea, and a path in *the* mighty waters; 17 ⁵⁰⁵who bringeth forth *the* chariot and horse, *the* army and *the* mighty *man* (they lie down together, they shall not arise; they are extinct, they are quenched *as* a wick); 18 Remember ye not *the* former things, neither consider *the* things of old. 19 Behold, I will do a new thing; now shall it spring forth; shall ye not know it? I will even make a way in the wilderness, *and* rivers in *the* desert. 20 *The* beasts of the field shall honor me, *the* jackals and *the* ostriches; because I give waters in the wilderness, *and* rivers in *the* desert, to give drink to my people, my chosen, 21 the people which I formed for myself, ⁵⁰⁶that they might set forth my praise.

⁵⁰¹ *Or*, Gather yourselves together, all ye nations,

⁵⁰² *Or*, and *that* they may hear, 1QIsa^a Sept. *read* Let them proclaim, so *people* will say,

⁵⁰³ *Or*, from *this* day forth I *am* he;

⁵⁰⁴ Hb^{mg} *reads*, all their nobles, even *etc.*

⁵⁰⁵ *Or*, who bringeth forth *the* chariot and horse, *the* army and *the* power: They shall lie down... wick):

⁵⁰⁶ *Or*, they shall set forth my praise.

22 Yet thou hast not called upon me, O Jacob; but thou hast been weary of me, O Israel. 23 Thou hast not brought me of a sheep for thy burnt-offerings; neither hast thou honored me with thy sacrifices. I have not burdened thee with ⁵⁰⁷offerings, nor wearied thee with frankincense. 24 Thou hast bought me no ⁵⁰⁸sweet cane with money, neither hast thou ⁵⁰⁹filled me with *the* fat of thy sacrifices; but thou hast burdened me with thy sins, thou hast wearied me with thine iniquities.

25 I, *even* I, *am* he that blotteth out thy transgressions for mine own sake; and I will not remember thy sins. 26 Put me in remembrance; let us plead together: set thou forth *thy* cause, that thou mayest be justified. 27 Thy first father sinned, and thy ⁵¹⁰teachers have transgressed against me. 28 Therefore I ⁵¹¹will profane the ⁵¹²princes of the Holy; and I ⁵¹³will make Jacob *a* ⁵¹⁴curse, and Israel a reviling.

44 Yet now hear, O Jacob my servant; and Israel, whom I have chosen: 2 thus saith Jehovah that made thee, and formed thee from *the* womb, *who* will help thee: Fear not, O Jacob my servant; and thou, Jeshurun, whom I have chosen. 3 For I will pour water upon ⁵¹⁵him that is thirsty, and streams upon *the* dry ground; I will pour my Spirit upon thy seed, and my blessing upon thine offspring: 4 and they shall spring up among *the* grass, as willows by *the* flash floods. 5 One shall say, I *am* Jehovah's; and another shall ⁵¹⁶call *himself* by *the* name of Jacob; and another shall ⁵¹⁷subscribe with his hand unto Jehovah, and ⁵¹⁸surname *himself* by *the* name of Israel.

6 Thus saith Jehovah, *the* King of Israel, and his Ransomer, Jehovah of hosts; I *am* *the* first and I *am* *the* last; and besides me *there is* no God. 7 ⁵¹⁹And who, as I, shall call, and shall declare it, and set it in order for me, since I established *the* ancient people? and *the* things that are coming, and that shall come to pass, let them declare. 8 Fear ye not, neither be afraid: have I not declared unto thee of old, and showed *it*? and ye *are* my witnesses. Is there a God besides me? yes, *there is* no Rock; I know not *any*.

⁵⁰⁷ *Or*, a meal-offering,

⁵⁰⁸ *Or*, calamus

⁵⁰⁹ *Or*, satiated

⁵¹⁰ *Hb.* interpreters

⁵¹¹ *Or*, have profaned

⁵¹² *Or*, holy princes;

⁵¹³ *Or*, have made

⁵¹⁴ *Or*, devoted thing,

⁵¹⁵ *Or*, *the* thirsty land,

⁵¹⁶ *Or*, proclaim *the* name of Jacob,

⁵¹⁷ *Or*, write *on* his hand, Unto Jehovah,

⁵¹⁸ *Or*, give for a title *the* name of Israel.

⁵¹⁹ *Or*, And who, as I, can proclaim? let him declare it,

9 They that fashion a graven image *are* all of them ⁵²⁰vanity; and *the* things that they delight in shall not profit; and their own witnesses see not, *and* know not: that they may be put to shame. 10 Who hath fashioned a god, or molten an image *that* is profitable for nothing? 11 Behold, ⁵²¹all his fellows shall be put to shame; and *the* workmen, they *are* of men: let them all be gathered together, let them stand up; they shall fear, they shall be put to shame together.

12 *The* smith ⁵²²*maketh* an axe, and worketh in the coals, and fashioneth it with hammers, and worketh it with his strong arm: yes, he is hungry, and his strength faileth; he drinketh no water, and is faint. 13 *The* carpenter stretcheth out a line; he marketh it out with ⁵²³*a* pencil; he shapeth it with planes, and he marketh it out with the compasses, and shapeth it after *the* figure of a man, according to *the* beauty of a man, to dwell in a house. 14 He heweth him down cedars, and taketh *the* holm-tree and *the* oak, and strengtheneth for himself one among *the* trees of *the* forest: he planteth ⁵²⁴*a* fir-tree, and *the* rain doth nourish *it*. 15 Then shall it be for a man to burn; and he taketh thereof, and warmeth himself; yes, he kindleth *it*, and baketh bread: yes, he maketh a god, and worshippeth *it*; he maketh it a graven image, and falleth down thereto. 16 He burneth ⁵²⁵part thereof in *the* fire: and with part thereof he eateth flesh; he roasteth roast, and is satisfied; yes, he warmeth *himself*, and saith, Aha, I am warm, I have seen *the* fire: 17 *and the* residue thereof he maketh a god, *even* his graven image; he falleth down unto it and worshippeth, and prayeth unto it, and saith, Deliver me; for thou *art* my god.

18 They know not, neither do they consider: for he hath ⁵²⁶shut their eyes, that they cannot see; *and* their hearts, that they cannot understand. 19 And none calleth to mind, neither *is there* knowledge nor understanding to say, I have burned part of it in *the* fire; yes, also I have baked bread upon *the* coals thereof; I have roasted flesh and eaten *it*: and shall I make *the* residue thereof an abomination? shall I fall down to *the* stock of a tree? 20 He feedeth on ashes; a deceived heart hath turned him aside; and he cannot deliver his soul, nor say, ⁵²⁷*Is there* not a lie in my right hand?

21 Remember these *things*, O Jacob, and Israel; for thou *art* my servant: I have formed thee; thou *art* my

⁵²⁰ *Or*, confusion;

⁵²¹ *Or*, all that join themselves thereto shall be *etc.*

⁵²² *Or*, *sharpeneth* a tool,

⁵²³ *Or*, red ochre;

⁵²⁴ *Or*, an ash,

⁵²⁵ *Or*, *the* half (*both times*)

⁵²⁶ *Hb.* daubed

⁵²⁷ *So* Massoretic 4QIsa^b. 1QIsa^a Aram. *read* There is a lie in my right hand.

servant: O Israel, thou shalt not be forgotten of me. 22 I have blotted out, as *a* thick cloud, thy transgressions, and, as *a* cloud, thy sins: return unto me; for I have ransomed thee. 23 Sing, O ye heavens, for Jehovah hath done *it*; shout, ye lower parts of *the* earth; break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein: for Jehovah hath ransomed Jacob, and will glorify himself in Israel.

24 Thus saith Jehovah, thy Ransomer, and he that formed thee from *the* womb: I *am* Jehovah, that maketh all *things*; that stretcheth forth *the* heavens alone; that spreadeth abroad the earth ⁵²⁸(who is with me?); 25 that frustrateth *the* signs of *the* ⁵²⁹liars, and maketh diviners mad; that turneth wise *men* backward, and maketh their knowledge ⁵³⁰foolish; 26 that confirmeth *the* word of his servant, and performeth *the* counsel of his messengers; that saith of Jerusalem, She shall be inhabited; and of *the* cities of Judah, They shall be built, and I will raise up *the* waste places thereof; 27 *that* saith to the deep, Be dry, and I will dry up thy rivers; 28 *that* saith of ⁵³¹Cyrus, *He is* my shepherd, and shall perform all my pleasure, even saying of Jerusalem, She shall be built; ⁵³²*and of the* temple, Thy foundation shall be laid.

45 Thus saith Jehovah to his anointed, to Cyrus, whose right hand I have holden, to subdue nations before him, and I will loose *the* loins of kings; to open *the* double gates before him, and *the* gateways shall not be shut: 2 I will go before thee, and make ⁵³³*the* rough places smooth; I will break in pieces *the* gates of copper, and cut in sunder *the* bars of iron; 3 and I will give thee *the* treasures of darkness, and hidden riches of secret places, that thou mayest know that it is I, Jehovah, who call *thee* by thy name, *even the* God of Israel. 4 For Jacob my servant's sake, and Israel my chosen, I have called thee by thy name: I have surnamed thee, though thou hast not known me. 5 I *am* Jehovah, and *there is* none else; besides me *there is* no God. I will gird thee, though thou hast not known me; 6 that they may know from *the* rising of *the* sun, and from *the* west, that *there is* none besides me: I *am* Jehovah, and *there is* none else. 7 I form the light, and create darkness; I make peace, and create evil; I am Jehovah, that doeth all these *things*.

8 Distil, ye heavens, from above, and let *the* skies pour down righteousness: let *the* earth open, that ⁵³⁴it may

⁵²⁸ *Hb*^{mg} *reads* by myself;

⁵²⁹ *Or*, boasters,

⁵³⁰ *So* 1QIsa^{b,a} 4QIsa^b Sept., Aram., Vg. Massoretic *alone reads* wise;

⁵³¹ *Hb.* Koresh, *meaning*, Sun

⁵³² *Or*, *and the* foundation of *the* temple shall be laid.

⁵³³ 1QIsa^{b,a} Sept. *read the* mountains smooth (*or*, level);

⁵³⁴ *Hb.* they

⁵³⁵bring forth salvation, and let it cause righteousness to spring up together; I Jehovah have created it.

9 Woe unto him that striveth with his Maker! a potsher among the potsherds of *the* earth! Shall *the* clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no hands? 10 Woe unto him that saith unto a father, What begetteth thou? or to a woman, With what travailest thou?

11 Thus saith Jehovah, *the* Holy One of Israel, and his Maker: Ask me of the things that are to come; concerning my sons, and concerning *the* work of my hands, command ye me. 12 I have made *the* earth, and created man upon it: I, *even* my hands, have stretched out *the* heavens; and all their host have I commanded. 13 I have raised him up in righteousness, and I will make straight all his ways: he shall build my city, and he shall let my exiles go free, not for price nor reward, saith Jehovah of hosts.

14 Thus saith Jehovah, *The* labor of Egypt, and *the* merchandise of ⁵³⁶Cush, and *the* Sabceans, men of stature, shall come unto thee, and they shall be thine: they shall go after thee; in chains they shall come over; and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, *saying*, Surely God *is* in thee; and *there is* none else, *there is* no God. 15 Truly thou art a God that hidest thyself, O God of Israel, *the* Saviour. 16 They shall be put to shame, yes, confounded, all of them; they shall go into confusion together *that are* makers of idols. 17 *But* Israel shall be saved by Jehovah with an everlasting salvation: ye shall not be put to shame nor confounded to *the* ⁵³⁷ages of eternity.

18 For thus saith Jehovah that created the heavens, the God that formed the earth and made it, that established it and created it not ⁵³⁸in vain, that formed it to be inhabited: I *am* Jehovah; and *there is* none else. 19 I have not spoken in secret, in a place of *the* land of darkness; I said not unto *the* seed of Jacob, Seek ye me ⁵³⁹in vain: I, Jehovah speak righteousness, I declare things that are right.

20 Assemble yourselves and come; draw near together, ye *that are* escaped of the nations: they have no knowledge *that* carry the wood of their graven image, and pray unto a god *that* cannot save. 21 Declare ye, and bring *it* forth; yes, let them take counsel together: who hath showed this from ancient time? *who* hath declared it of old? *have* not I, Jehovah? and *there is* no God else besides me, a just God and a Saviour; *there is* none besides me. 22 Look unto me, and be ye saved, all *the* ends of *the* earth; for I *am* God,

⁵³⁵ *Or*, be fruitful in salvation,

⁵³⁶ *Or*, Ethiopia,

⁵³⁷ *Hb.* owlam (time periods without fixed endings)

⁵³⁸ *Or*, a waste,

⁵³⁹ *Or*, as in a waste:

and *there is* none else. 23 By myself have I sworn, ⁵⁴⁰*the* word is gone forth from my mouth in righteousness, and shall not return, that unto me every knee shall bow, every tongue shall swear. 24 Only in Jehovah, it is said of me, is righteousness and strength; *even* to him shall *men* come; and all they *that* were incensed against him shall be put to shame. 25 In Jehovah shall all *the* seed of Israel be justified, and shall glory.

46 Bel boweth down, Nebo stoopeth; their idols are upon the beasts, and upon the cattle: *the* things that ye carried about *are* made a load, a burden to the weary *beast*. 2 They stoop, they bow down together; they could not deliver *the* burden, but themselves are gone into captivity.

3 Hearken unto me, O house of Jacob, and all *the* remnant of *the* house of Israel, *that* have been borne by *me* from their birth, *that* have been carried from *the* womb; 4 *even* to old age I *am* he, and *even* to hoar hairs will I carry *you*: I have made, and I will bear; yes, I will carry, and will deliver. 5 To whom will ye liken me, or make *me* equal, or compare me, that we may be like? 6 Such as lavish gold out of *the* bag, and weigh silver in the balance, they hire a goldsmith, and he maketh it a god; they fall down, yes, they worship. 7 They bear it upon *the* shoulder, they carry it, and set it in its place, and it standeth; from its place shall it not remove: yes, *one* may cry unto it, yet can it not answer, nor save him out of his trouble.

8 Remember this, and ⁵⁴¹show yourselves men; bring *it* again to mind, O ye transgressors. 9 Remember *the* former things of old: for I *am* God, and *there is* none else; I *am* God, and *there is* none like me; 10 declaring *the* end from *the* beginning, and from ancient times *things* that are not *yet* done; saying, My counsel shall stand, and I will do all my pleasure; 11 calling a ravenous bird from *the* east, *the* man of ⁵⁴²his counsel from a far country; yes, I have spoken, I will also bring it to pass; I have purposed, I will also do it.

12 Hearken unto me, ye stout-hearted, *that are* far from righteousness: 13 I bring near my righteousness, it shall not be far off, and my salvation shall not tarry; and I will ⁵⁴³place salvation in Zion for Israel my glory.

47 Come down, and sit in *the* dust, O virgin daughter of Babylon; sit on the ground without a throne, O daughter of *the* Chaldeans: for thou shalt no more be called tender and delicate. 2 Take *the* millstones, and

⁵⁴⁰ *Or*, righteousness is gone forth from my mouth, a word *which* shall not return, *or*, *the* word is gone forth from a mouth *of* righteousness, and shall not return,

⁵⁴¹ *Or* loosely, stand fast;

⁵⁴² *So* Hb^{txt} 1QIsa^a 4QIsa^c. Hb^{mg} Sept., Aram. (Vg.)
read my

⁵⁴³ *Or*, give salvation in Zion, *and* my glory unto Israel.

grind meal; remove thy veil, strip off *the* train, uncover *the* leg, pass through *the* rivers. 3 Thy nakedness shall be uncovered, yes, thy shame shall be seen: I will take vengeance, and will not accept man. 4 Our Ransomer, Jehovah of hosts *is* his name, *the* Holy One of Israel. 5 Sit thou silent, and get thee into darkness, O daughter of *the* Chaldeans; for thou shalt no more be called *The* mistress of kingdoms. 6 I was wroth with my people, I profaned mine inheritance, and gave them into thy hand: thou didst show them no mercy; upon *the* aged hast thou very heavily laid thy yoke. 7 And thou saidst, I shall be mistress for ever; so that thou didst not lay these *things* to thy heart, neither didst remember *the* latter end thereof.

8 Now therefore hear this, *thou that art* given to pleasures, that ⁵⁴⁴sittest securely, that sayest in thy heart, I *am*, and there is none else besides me; I shall not sit *as* a widow, neither shall I know *the* loss of children: 9 but these two *things* shall come to thee in a moment in one day, *the* loss of children, and widowhood; in their full measure shall they come upon thee, in *the* multitude of thy sorceries, *and the* great abundance of thine enchantments. 10 For thou hast trusted in thy wickedness; thou hast said, None seeth me; thy wisdom and thy knowledge, it hath perverted thee; and thou hast said in thy heart, I *am*, and there is none else besides me. 11 Therefore shall evil come upon thee; thou shalt not know ⁵⁴⁵*the* dawning thereof: and mischief shall fall upon thee; thou shalt not be able to put it away: and desolation shall come upon thee suddenly, *which* thou knowest not.

12 Stand now with thine enchantments, and with *the* multitude of thy sorceries, wherein thou hast labored from thy youth; if so be thou shalt be able to profit, if so be thou mayest ⁵⁴⁶prevail. 13 Thou art wearied in *the* multitude of thy counsels: let now *the* ⁵⁴⁷astrologers, the star-gazers, the monthly prognosticators, stand up, and save thee from *the things* that shall come upon thee. 14 Behold, they shall be as stubble; *the* fire shall burn them; they shall not deliver their soul from *the* power of *the* flame: *it shall* not be a coal to warm at, *nor* a fire to sit before. 15 Thus shall *the* things be unto thee wherein thou hast labored: they that have trafficked with thee from thy youth shall wander every one to ⁵⁴⁸his quarter; there shall be none to save thee.

48 Hear ye this, O house of Jacob, who are called by the name of Israel, and are come forth out of *the* waters of Judah; who swear by *the* name of Jehovah, and make mention of *the* God of Israel, *but* not in truth, nor in righteousness. 2 For they call themselves of the holy

⁵⁴⁴ *Or*, dwellest

⁵⁴⁵ *Or*, how to charm it away:

⁵⁴⁶ *Or*, strike terror.

⁵⁴⁷ *Hb.* dividers of *the* heavens,

⁵⁴⁸ *Or*, his own way;

city, and stay themselves upon *the* God of Israel; Jehovah of hosts *is* his name. 3 I have declared the former things from of old; yes, they went forth out of my mouth, and I showed them: suddenly I did *them*, and they came to pass. 4 Because I knew that thou *art* obstinate, and thy neck *is* an iron sinew, and thy brow copper; 5 therefore I have declared *it* to thee from of old; before it came to pass I showed *it* thee; lest thou shouldst say, Mine idol hath done them, and my graven image, and my molten image, hath commanded them. 6 Thou hast heard it; behold all this; and ye, will ye not declare *it*? ⁵⁴⁹I have showed thee new things from this time, even hidden things, which thou hast not known. 7 They are created now, and not from of old; and before this day thou heardest them not; lest thou shouldst say, Behold, I knew them. 8 Yes, thou heardest not; yes, thou knewest not; yes, from of old thine ear was not opened: for I knew that thou didst deal very treacherously, and wast called a transgressor from *the* womb. 9 For my name's sake will I defer mine anger, and for my praise will I refrain for thee, that I cut thee not off. 10 Behold, I have refined thee, but not as silver; I have ⁵⁵⁰tried thee in *the* furnace of affliction. 11 For mine own sake, for mine own sake, will I do *it*; for how should *my name* be profaned? and my glory will I not give to another.

12 Harken unto me, O Jacob, and Israel my called: I *am* he; I *am the* first, I also *am the* last. 13 Yes, my hand hath laid *the* foundation of *the* earth, and my right hand hath spread out *the* heavens: *when* I call unto them, *then* they stand up together. 14 Assemble yourselves, all ye, and hear; who among them hath declared these *things*? ⁵⁵¹He *whom* Jehovah loveth shall perform his pleasure on Babylon, and his arm *shall be on the* Chaldeans. 15 I, *even* I, have spoken; yes, I have called him; I have brought him, and he shall make his way prosperous. 16 Come ye near unto me, hear ye this; from *the* beginning I have not spoken in secret; from *the* time that it was, there *am* I: and now *the* Lord Jehovah hath sent me, and his Spirit.

17 Thus saith Jehovah, thy Ransomer, *the* Holy One of Israel: I *am* Jehovah thy God, who teacheth thee to profit, who leadeth thee by *the* way *that* thou shouldst go. 18 ⁵⁵²Oh that thou hadst hearkened to my commandments! then had thy peace been as *a* river, and thy righteousness as *the* waves of the sea: 19 thy seed also had been as the sand, and *the* offspring of thy bowels like ⁵⁵³*the* grains thereof: his name would not be cut off nor destroyed from before me.

⁵⁴⁹ *Or*, I show thee

⁵⁵⁰ *Or*, chosen thee *or*, rubbed thee on a touchstone

⁵⁵¹ *Or*, Jehovah hath loved him: he shall perform *etc.*

⁵⁵² *Or*, Oh that thou wouldst hearken to my commandments! then would thy peace be as *a* river,

⁵⁵³ *Or*, *that of the* bowels thereof:

20 Go ye forth from Babylon, flee ye from *the* Chaldeans; with a voice of singing declare ye, tell this, utter it *even to the* end of the earth: say ye, Jehovah hath ransomed his servant Jacob. 21 And they thirsted not *when* he led them through the deserts; he caused *the* waters to flow out of *the* rock for them; he clave *the* rock also, and *the* waters gushed out. 22 *There* is no peace, saith Jehovah, to the wicked.

49 Listen, O isles, unto me; and hearken, ye peoples, from far: Jehovah hath called me from *the* womb; from *the* bowels of my mother hath he made mention of my name: 2 and he hath made my mouth like a sharp sword; in *the* shadow of his hand hath he hid me: and he hath made me a polished shaft; in his quiver hath he kept me close: 3 and he said unto me, Thou *art* my servant; Israel, in whom I will be glorified. 4 But I said, I have labored in vain, I have spent my strength for nought and vanity; *yet* surely *the* justice *due* to me *is* with Jehovah, and my recompense with my God.

5 And now saith Jehovah that formed me from *the* womb *to be* his servant, to bring Jacob again to him, ⁵⁵⁴and that Israel be gathered unto him; (for I am honorable in *the* eyes of Jehovah, and my God is become my strength;) 6 yes, he saith, It is too light a thing that thou shouldest be my servant to raise up the tribes of Jacob, and to restore *the* preserved of Israel: I will also give thee for a light to *the* Gentiles, ⁵⁵⁵that thou mayest be my salvation unto *the* end of the earth. 7 Thus saith Jehovah, the Ransomer of Israel, *and* his Holy One, to him *whose* soul is despised, to him *whom* the nation abhorreth, to a servant of rulers: Kings shall see and arise; princes, and they shall worship; because of Jehovah that is faithful, *even the* Holy One of Israel, who hath chosen thee.

8 Thus saith Jehovah, In an acceptable time have I answered thee, and in a day of salvation have I helped thee; and I will preserve thee, and give thee for a covenant of *the* people, to ⁵⁵⁶raise up *the* land, to make them inherit *the* desolate heritages; 9 saying to them that are bound, Go forth; to them that *are* in darkness, Show yourselves. They shall feed by *the* ways, and on all bare heights *shall be* their pasture. 10 They shall not hunger nor thirst; neither shall *the* ⁵⁵⁷heat nor sun smite them: for he that hath mercy on them will lead them, even by springs of water will he guide them. 11 And I will make all my mountains *a* way, and my highways shall be exalted. 12 Lo, these shall come from far; and, lo, these from *the* north and from *the*

west; and these from *the* land of ⁵⁵⁸Sinim. 13 Sing, O heavens; and be joyful, O earth; and break forth into singing, O mountains: for Jehovah hath comforted his people, and will have compassion upon his afflicted.

14 But Zion said, Jehovah hath forsaken me, and ⁵⁵⁹Jehovah hath forgotten me. 15 Can a woman forget her sucking child, that she should not have compassion on *the* son of her womb? yes, these may forget, yet will not I forget thee. 16 Behold, I have graven thee upon *the* palms of *my* hands; thy walls *are* continually before me. 17 Thy children make haste; thy destroyers and they that made thee waste shall go forth from thee. 18 Lift up thine eyes round about, and behold: all these gather themselves together, *and* come to thee. *As* I live, saith Jehovah, thou shalt surely clothe thee with them all as with an ornament, and gird thyself with them, like a bride. 19 For, as for thy waste and thy desolate places, and thy land that hath been destroyed, surely now shalt thou be too strait for *the* inhabitants, and they that swallowed thee up shall be far away. 20 *The* children of thy bereavement shall yet say in thine ears, The place *is* too strait for me; give place to me that I may dwell. 21 Then shalt thou say in thy heart, Who hath ⁵⁶⁰begotten me these, seeing I have been bereaved *of my children*, and am single, an exile, and wandering to and fro? and who hath brought up these? Behold, I was left alone; these, where *were* they?

22 Thus saith *the* Lord Jehovah, Behold, I will lift up my hand to *the* nations, and set up my ensign to *the* peoples; and they shall bring thy sons in *their* bosom, and thy daughters shall be carried upon *their* shoulders. 23 And kings shall be thy nursing fathers, and their queens thy nursing mothers: they shall bow down to thee with *their* faces to *the* earth, and lick *the* dust of thy feet; and thou shalt know that I *am* Jehovah; and they that wait for me shall not be put to shame.

24 Shall *the* prey be taken from *the* mighty, or ⁵⁶¹*the* lawful captives be delivered? 25 But thus saith Jehovah, *Even the* captives of *the* mighty shall be taken away, and *the* prey of *the* terrible shall be delivered; for I will contend with him that contendeth with thee, and I will save thy children. 26 And I will feed them that oppress thee with their own flesh; and they shall be drunken with their own blood, as with sweet wine: and all flesh shall know that I, Jehovah, *am* thy Saviour, and thy Ransomer, *the* Mighty One of Jacob.

50 Thus saith Jehovah, Where *is* the bill of your mother's divorcement, wherewith I have put her away?

⁵⁵⁴ So Hb^{mg} 1QIsa^a Sept. Gk^{Aq} Targ. Most Hb^{txt} 4QIsa^d Vg., Gk^{Theod, Symm} read but Israel is not gathered, yet shall I be honorable

⁵⁵⁵ Or, that my salvation may be unto *etc.*

⁵⁵⁶ Or, establish *the* earth,

⁵⁵⁷ Or, mirage

⁵⁵⁸ Many suggest China (*cf.* Sino-); Sept. reads Persia. (*cf.* Elam in Ge 10). Perhaps Mt. Sinai and the adjacent Wilderness of Sin; Douay says south country. But 1QIsa^a reads Syene.

⁵⁵⁹ Sopherim changed to *the* Lord

⁵⁶⁰ Or, borne me these,... and am barren,

⁵⁶¹ Hb. *the* captives of *the* just be delivered

or which of my creditors *is it* to whom I have sold you? Behold, for your iniquities were ye sold, and for your transgressions was your mother put away. 2 Wherefore, when I came, *was there* no man? when I called, *was there* none to answer? Is my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? Behold, at my rebuke I dry up *the* sea, I make *the* rivers a wilderness: their fish stink, because *there is* no water, and die for thirst. 3 I clothe *the* heavens with blackness, and I make sackcloth their covering.

4 *The* Lord Jehovah hath given me *the* tongue of ⁵⁶²them that are taught, that I may know how ⁵⁶³to sustain with words *him that is* weary: he wakeneth morning by morning, he wakeneth mine ear to hear as ⁵⁶⁴they that are taught. 5 *The* Lord Jehovah hath opened mine ear, and I was not rebellious, neither turned away backward. 6 I gave my back to *the* smiters, and my cheeks to them that plucked off *the* hair; I ⁵⁶⁵turned not aside my face from shame and spitting. 7 For *the* Lord Jehovah will help me; therefore have I not been confounded: therefore have I set my face like a flint, and I know that I shall not be put to shame. 8 *He is* near that justifieth me; who will contend with me? let us stand up together: who *is* mine adversary? let him come near to me. 9 Behold, *the* Lord Jehovah will help me; who *is* he *that* shall condemn me? behold, they all shall wax old as a garment; *the* moth shall eat them up.

10 Who *is* among you that feareth Jehovah, that obeyeth *the* voice of his servant? ⁵⁶⁶he that walketh in darkness, and hath no light, let him trust in *the* name of Jehovah, and rely upon his God. 11 Behold, all ye that kindle a fire, that gird *yourselves* about with firebrands; walk ye in *the* flame of your fire, and among *the* brands that ye have kindled. This shall ye have of my hand; ye shall lie down in sorrow.

51 Harken to me, ye that follow after righteousness, ye that seek Jehovah: look unto *the* rock *whence* ye were hewn, and to *the* hole of *the* pit *whence* ye were digged. 2 Look unto Abraham your father, and unto Sarah *that* bare you; for when he was but one I called him, and I blessed him, and made him many. 3 For Jehovah hath comforted Zion; he hath comforted all her waste places, and hath made her wilderness like Eden, and her desert like *the* garden of Jehovah; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving, and *the* voice of melody.

4 Attend unto me, O my people; and give ear unto me, O my nation: for a law shall go forth from me, and

⁵⁶² Or, disciples,

⁵⁶³ Or, to speak a word in season to *him that is* weary:

⁵⁶⁴ Or, disciples.

⁵⁶⁵ So 1QIsa^a Sept., Aram., Vg. Massoretic reads hid not my face

⁵⁶⁶ Or, though he walketh in darkness,

I will establish my justice for a light of *the* peoples. 5 My righteousness *is* near, my salvation is gone forth, and mine arms shall judge *the* peoples; *the* isles shall wait for me, and on mine arm shall they trust. 6 Lift up your eyes to the heavens, and look upon the earth beneath; for *the* heavens shall vanish away like smoke, and the earth shall wax old like a garment; and they that dwell therein shall die ⁵⁶⁷in like manner: but my salvation shall be for ever, and my righteousness shall not be abolished.

7 Harken unto me, ye that know righteousness, *the* people in whose heart *is* my law; fear ye not *the* reproach of men, neither be ye dismayed at their revilings. 8 For *the* moth shall eat them up like a garment, and *the* worm shall eat them like wool; but my righteousness shall be for ever, and my salvation unto all generations.

9 Awake, awake, put on strength, O arm of Jehovah; awake, as in *the* days of old, *the* generations of ancient times. *Is* it not thou *that* didst cut Rahab in pieces, *that* didst pierce *the* ⁵⁶⁸monster? 10 *Is* it not thou *that* driedst up *the* sea, *the* waters of *the* great deep; *that* madest *the* depth of *the* sea a way for *the* ransomed to pass over? 11 And *the* redeemed of Jehovah shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy *shall be* upon their heads: they shall obtain gladness and joy; *and* sorrow and sighing shall flee away.

12 I, *even* I, *am* he that comforteth you: who *art* thou, that thou art afraid of a man *that* shall die, and of a son of man *that* shall be made *as* grass; 13 and hast forgotten Jehovah thy Maker, *that* stretched forth *the* heavens, and laid *the* foundations of *the* earth; and fearest continually all the day because of *the* fury of the oppressor, ⁵⁶⁹when he maketh ready to destroy? and where *is* *the* fury of the oppressor? 14 ⁵⁷⁰*The* captive exile shall speedily be loosed; and he shall not die *and go down* into the pit, neither shall his bread fail. 15 For I *am* Jehovah thy God, *who* ⁵⁷¹stilleth the sea, when *the* waves thereof roar: Jehovah of hosts *is* his name. 16 And I have put my words in thy mouth, and have covered thee in *the* shadow of my hand, that I may plant *the* heavens, and lay *the* foundations of *the* earth, and say unto Zion, Thou *art* my people.

17 Awake, awake, stand up, O Jerusalem, that hast drunk at *the* hand of Jehovah the cup of his wrath; thou hast drunken the bowl of the cup of staggering, *and* drained it. 18 *There is* none to guide her among all *the* sons *whom* she hath brought forth; neither *is there any* that taketh her by *the* hand among all *the* sons *that* she

⁵⁶⁷ Or perhaps, like gnats:

⁵⁶⁸ Several Sept. editions, Lamsa, Douay read dragon

⁵⁶⁹ Or, as though he made ready

⁵⁷⁰ Or, He that is bent down shall speedily be loosed;

⁵⁷¹ Or, stirreth up the sea, so *that* *the* waves thereof roar:

hath brought up. 19 This double is befallen thee; who shall bemoan thee? desolation and destruction, and the famine and the sword; how shall I comfort thee? 20 Thy sons have fainted, they lie at *the* head of all streets, as an antelope in a net; they are full of *the* wrath of Jehovah, *the* rebuke of thy God.

21 Therefore hear not this, thou afflicted, and drunken, but not with wine: 22 thus saith thy Lord Jehovah, and thy God *that* pleadeth *the* cause of his people, Behold, I have taken out of thy hand the cup of staggering, *even* the bowl of *the* cup of my wrath; thou shalt no more drink it again: 23 and I will put it into *the* hand of them that afflict thee, that have said to thy soul, Bow down, that we may go over; and thou hast laid thy back as the ground, and as the street, to them that go over.

52 Awake, awake, put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee *the* uncircumcised and *the* unclean. 2 Shake thyself from *the* dust; arise, sit on *thy* throne, O Jerusalem: ⁵⁷²loose thyself from *the* bonds of thy neck, O captive daughter of Zion.

3 For thus saith Jehovah, Ye were sold for nought; and ye shall be ransomed without money. 4 For thus saith *the* Lord Jehovah, My people went down at the first into Egypt to sojourn there: and *the* Assyrian hath oppressed them without cause. 5 Now therefore, what do I here, saith Jehovah, seeing that my people is taken away for nought? they that rule over them do howl, saith Jehovah, and my name continually all the day is blasphemed. 6 Therefore my people shall know my name: therefore *they shall know* in that day that I *am* he that doth speak; behold, ⁵⁷³*it is I*.

7 How beautiful upon the mountains are *the* feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace, that bringeth good tidings of good, that publisheth salvation, that saith unto Zion, Thy God reigneth! 8 *The* voice of thy watchmen! they lift up *the* voice, together do they sing; for they shall see eye to eye, ⁵⁷⁴when Jehovah returneth to Zion. 9 Break forth into joy, sing together, ye waste places of Jerusalem; for Jehovah hath comforted his people, he hath ransomed Jerusalem. 10 Jehovah hath made bare his holy arm in *the* eyes of all the nations; and all *the* ends of *the* earth have seen the salvation of our God.

11 Depart ye, depart ye, go ye out from thence, touch no unclean *thing*; go ye out of *the* midst of her; cleanse yourselves, ye that bear *the* vessels of Jehovah. 12 For ye shall not go out in haste, neither shall ye go by flight: for Jehovah will go before you; and *the* God of Israel will be your rearward.

⁵⁷² *Or possibly, the bonds of thy neck are loosed,*

⁵⁷³ *Or, here am I.*

⁵⁷⁴ *Or, how*

13 Behold, my servant shall ⁵⁷⁵deal wisely, he shall be exalted and lifted up, and shall be very high. 14 Like as many were astonished at thee, (his visage was so marred ⁵⁷⁶more than any man, and his form more than *the* sons of men,) 15 so shall he ⁵⁷⁷sprinkle many nations; kings shall shut their mouths ⁵⁷⁸at him: for *that* which had not been told them shall they see; and *that* which they had not heard shall they ⁵⁷⁹understand.

53 Who hath believed ⁵⁸⁰our message? and to whom hath *the* arm of Jehovah been revealed? 2 For he grew up before him as *a* tender plant, and as *a* root out of *a* dry ground: he *hath* no form nor comeliness; ⁵⁸¹and when we see him, *there is* no beauty that we should desire him. 3 He was despised, and ⁵⁸²rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with ⁵⁸³grief: and ⁵⁸⁴as *one* from whom *men* hide *their* faces he was despised; and we esteemed him not.

4 Surely he hath borne our ⁵⁸⁵griefs, and carried our sorrows; yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted. 5 But he *was* wounded for our transgressions, *he was* bruised for our iniquities; *the* chastisement of our peace *was* upon him; and with his stripes we are healed. 6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and Jehovah hath ⁵⁸⁶laid on him the iniquity of us all.

7 He was oppressed, yet when he was afflicted he opened not his mouth; as *a* lamb that is led to the slaughter, and as *a* sheep that before its shearers is dumb, so he opened not his mouth. 8 ⁵⁸⁷By oppression and judgment he was taken away; and as for his generation, who *among them* considered that he was cut off out of *the* land of *the* ⁵⁸⁸living for *the* transgression of my people ⁵⁸⁹to whom *the* stroke *was due*? 9 And *they* made his grave with *the* wicked, and with a rich man in his deaths; ⁵⁹⁰although he had done no violence, neither *was any* deceit in his mouth.

⁵⁷⁵ *Or, prosper,*

⁵⁷⁶ *Or, from that of man, and his form from that of the sons of men,*

⁵⁷⁷ *Or, startle*

⁵⁷⁸ *Or, because of him:*

⁵⁷⁹ *Or, consider.*

⁵⁸⁰ *Or, that which we have heard*

⁵⁸¹ *Or, that we should look upon him; nor beauty etc.*

⁵⁸² *Or, forsaken of men;*

⁵⁸³ *Hb. sickness: (or possibly, being worn down:)*

⁵⁸⁴ *Or, he hid as it were his face from us, he was etc.*

⁵⁸⁵ *Hb. sicknesses,*

⁵⁸⁶ *Hb. made to light on him the iniquity of us all.*

⁵⁸⁷ *Or, From*

⁵⁸⁸ *Or, living? for the transgression of my people was he stricken.*

⁵⁸⁹ *So Massoretic. 1QIsa^a (Aram.) read he was stricken Douay says have I struck him*

⁵⁹⁰ *Or, because*

10 Yet it pleased Jehovah to bruise him; he hath ⁵⁹¹put *him* to grief: ⁵⁹²when thou shalt make his soul ⁵⁹³*an offering* for sin, he shall see *his* seed, he shall prolong *his* days, and *the* pleasure of Jehovah shall prosper in his hand. 11 ⁵⁹⁴He shall see of *the* travail of his soul, *and* shall be satisfied: ⁵⁹⁵by *the* knowledge of himself shall my righteous servant ⁵⁹⁶justify many; and he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide him *a portion* with the great, and he shall divide *the* spoil with the strong; because he poured out his soul unto death, and was numbered with *the* transgressors: yet he bare *the* ⁵⁹⁷sins of many, and ⁵⁹⁸made intercession for the transgressors.

54 Sing, O barren, thou *that* didst not bear; break forth into singing, and cry aloud, thou *that* didst not travail with child: for more *shall be* the children of the desolate than *the* children of *the* married wife, saith Jehovah. 2 Enlarge *the* place of thy tent, and let them stretch forth *the* curtains of thy habitations; spare not: lengthen thy cords, and strengthen thy stakes. 3 For thou shalt spread abroad on *the* right *hand* and on *the* left; and thy seed shall possess *the* nations, and make *the* desolate cities to be inhabited.

4 Fear not; for thou shalt not be ashamed: neither be thou confounded; for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget *the* shame of thy youth; and *the* reproach of thy widowhood shalt thou remember no more. 5 For thy Maker *is* thy husband; Jehovah of hosts *is* his name: and *the* Holy One of Israel *is* thy Ransomer; *the* God of the whole earth shall he be called. 6 For Jehovah hath called thee as a wife forsaken and grieved in spirit, even a wife of youth, when she is cast off, saith thy God. 7 For a small moment have I forsaken thee; but with great mercies will I gather thee. 8 ⁵⁹⁹In overflowing wrath I hid my face from thee for a moment; but with everlasting lovingkindness will I have mercy on thee, saith Jehovah thy Ransomer.

9 For this *is as* the waters of Noah unto me; for *as* I have sworn that *the* waters of Noah shall no more go over the earth, so have I sworn that I will not be wroth with thee, nor rebuke thee. 10 For the mountains may depart, and the hills be removed; but my lovingkindness shall not depart from thee, neither shall

⁵⁹¹ *Hb.* made *him* sick:

⁵⁹² *Or,* when his soul shall make *an offering* for sin,

⁵⁹³ *Hb.* a trespass-offering,

⁵⁹⁴ *Or,* He shall see *and* be satisfied with *the* travail of his soul, *But* 1QIsa^{b,a} 4QIsa^d Sept. *read* He shall see light out of *the* travail of his soul,

⁵⁹⁵ *Or,* by his knowledge shall *etc.*

⁵⁹⁶ *Or,* make many righteous;

⁵⁹⁷ *So* 1QIsa^{b,a} 4QIsa^d Sept. *Massoretic reads* sin

⁵⁹⁸ *Or,* maketh

⁵⁹⁹ *Or,* In a little wrath

my covenant of peace be removed, saith Jehovah that hath mercy on thee.

11 O thou afflicted, tossed with tempest, *and* not comforted, behold, I will set thy stones in ⁶⁰⁰fair colors, and lay thy foundations with sapphires. 12 And I will make thy ⁶⁰¹pinnacles of rubies, and thy gates of carbuncles, and all thy border of precious stones. 13 And all thy children *shall be* ⁶⁰²taught of Jehovah; and great *shall be* the peace of thy children. 14 In righteousness shalt thou be established: ⁶⁰³thou shalt be far from oppression, for thou shalt not fear; and from terror, for it shall not come near thee. 15 Behold, they may ⁶⁰⁴gather together, *but* not by me: whosoever shall gather together against thee ⁶⁰⁵shall fall because of thee. 16 Behold, I have created a smith that bloweth *the* fire of coals, and bringeth forth a weapon for ⁶⁰⁶his work; and I have created a waster to destroy. 17 No weapon that is formed against thee shall prosper; and every tongue *that* shall rise against thee in judgment thou shalt condemn. This *is* a heritage of *the* servants of Jehovah, and ⁶⁰⁷their righteousness *which is* of me, saith Jehovah.

55 Ho, every one that thirsteth, come ye to the waters, and he that hath no money; come ye, buy, and eat; yes, come, buy wine and milk without money and without price. 2 Wherefore do ye ⁶⁰⁸spend money for *that which is* not bread? and your ⁶⁰⁹labor for *that which* satisfieth not? hearken diligently unto me, and eat ye *that which is* good, and let your soul delight itself in fatness. 3 Incline your ear, and come unto me; hear, and your soul shall live: and I will make an everlasting covenant with you, *even* the sure mercies of David. 4 Behold, I have given him *for* a witness to *the* peoples, a ⁶¹⁰leader and commander to *the* peoples. 5 Behold, thou shalt call a nation *that* thou knowest not; and a nation *that* knew not thee shall run unto thee, because of Jehovah thy God, and for *the* Holy One of Israel; for he hath glorified thee.

6 Seek ye Jehovah while he may be found; call ye upon him while he is near: 7 let *the* wicked forsake his way, and *the* unrighteous man his thoughts; and let him return unto Jehovah, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will abundantly pardon. 8 For

⁶⁰⁰ *Or,* antimony, *See* 1Chr 29:2.

⁶⁰¹ *Or,* windows

⁶⁰² *Or,* disciples of Jehovah;

⁶⁰³ *Or,* be thou far from oppression,

⁶⁰⁴ *Or,* stir up strife, (*both times*)

⁶⁰⁵ *Or,* shall fall away to thee.

⁶⁰⁶ *Or,* its work;

⁶⁰⁷ *Or,* their righteousness *is* of me,

⁶⁰⁸ *Hb.* weigh

⁶⁰⁹ *Or,* earnings

⁶¹⁰ *Or,* prince

my thoughts *are* not your thoughts, neither *are* your ways my ways, saith Jehovah. 9 For *as the* heavens are higher than *the* earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts. 10 For as the rain cometh down and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, and giveth seed to the sower and bread to the eater; 11 so shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper *in the thing* whereto I sent it. 12 For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing; and all *the* trees of the field shall clap *their* hands. 13 Instead of the thorn shall come up a fir-tree; and instead of the brier shall come up a myrtle-tree: and it shall be to Jehovah for a name, for an everlasting sign *that* shall not be cut off.

56 Thus saith Jehovah, Keep ye justice, and do righteousness; for my salvation *is* near to come, and my righteousness to be revealed. 2 Blessed *is the* man *that* doeth this, and *the* son of man *that* holdeth it fast; that keepeth *the* sabbath from profaning it, and keepeth his hand from doing any evil. 3 Neither let the foreigner, *that* hath joined himself to Jehovah, speak, saying, Jehovah will surely separate me from his people; neither let the eunuch say, Behold, I *am* a dry tree. 4 For thus saith Jehovah of the eunuchs that keep my sabbaths, and choose *the things* that please me, and hold fast my covenant: 5 Unto them will I give in my house and within my walls a ⁶¹¹memorial and a name ⁶¹²better than of sons and of daughters; I will give ⁶¹³them an everlasting name, that shall not be cut off.

6 Also the foreigners *that* join themselves to Jehovah, to minister unto him, and to love the name of Jehovah, to be his servants, every one that keepeth *the* sabbath from profaning it, and holdeth fast my covenant; 7 even them will I bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer: their burnt-offerings and their sacrifices *shall be* accepted upon mine altar; for my house shall be called a house of prayer for all peoples. 8 *The* Lord Jehovah, who gathereth *the* outcasts of Israel, saith, Yet will I gather *others* to him, ⁶¹⁴besides his own that are gathered.

9 All ye beasts of *the* field, ⁶¹⁵come to devour, *yes*, all ye beasts in the forest. 10 His watchmen *are* blind, they are all without knowledge; they *are* all dumb dogs, they cannot bark; dreaming, lying down, loving to slumber. 11 Yes, the dogs *are* greedy, they can never have enough; and these *are* shepherds that cannot

⁶¹¹ Or, place *Hb.* hand

⁶¹² Or, better than sons and daughters;

⁶¹³ Massoretic IQIsa^b read him

⁶¹⁴ *Hb.* to his gathered ones.

⁶¹⁵ Or, come ye to devour all *the* beasts in the forest.

understand: they have all turned to their own way, each one to his gain, ⁶¹⁶from every quarter. 12 Come ye, *say they*, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; and tomorrow shall be as this day, *a day* great beyond measure.

57 The righteous perisheth, and no man layeth *it* to heart; and ⁶¹⁷merciful men *are* taken away, none considering that the righteous is taken away ⁶¹⁸from the evil *to come*. 2 He entereth into peace; they rest in their beds, *each one* that walketh ⁶¹⁹in his uprightness.

3 But draw near hither, ye sons of *the* sorceress, *the* seed of *the* adulterer and *the* harlot. 4 Against whom do ye sport yourselves? against whom make ye a wide mouth, and put out *the* tongue? *are* ye not children of transgression, a seed of falsehood, 5 ye that inflame yourselves ⁶²⁰among the oaks, under every green tree; that slay the children in the valleys, under *the* clefts of the rocks? 6 Among *the* smooth stones of *the* valley is thy portion; they, they *are* thy lot; even to them hast thou poured a drink-offering, thou hast offered ⁶²¹an oblation. Shall I be appeased for these things? 7 Upon a high and lofty mountain hast thou set thy bed; thither also wentest thou up to offer sacrifice. 8 And behind the doors and the posts hast thou set up thy memorial: for thou hast uncovered *thyself to another* than me, and art gone up; thou hast enlarged thy bed, and made thee *a covenant* with them; thou lovedst their bed where ⁶²²thou sawest *it*. 9 And thou wentest to the king with oil, and didst increase thy perfumes, and didst send thine ambassadors far off, and didst debase *thyself even* unto Sheol. 10 Thou wast wearied with *the* length of thy way; *yet* saidst thou not, It is in vain: thou didst find ⁶²³a quickening of thy strength; therefore thou wast not ⁶²⁴faint.

11 And of whom hast thou been afraid and in fear, that thou liest, and hast not remembered me, nor laid *it* to thy heart? have not I held my peace even of long time, and thou fearest me not? 12 I will declare thy righteousness; and as for thy works, they shall not profit thee. 13 When thou criest, let ⁶²⁵them that thou hast gathered deliver thee; but *the* wind shall take them, a breath shall carry *them* all away: but he that taketh refuge in me shall possess *the* land, and shall inherit my holy mountain.

⁶¹⁶ Or, one and all.

⁶¹⁷ Or, godly

⁶¹⁸ Or, through wickedness.

⁶¹⁹ Or, straight before him.

⁶²⁰ Or, with idols,

⁶²¹ Or, a meal-offering.

⁶²² Or, thou providest room *for it*.

⁶²³ *Hb.* *the* life of thy hand;

⁶²⁴ *Hb.* sick.

⁶²⁵ Or, thy rabble of *idols* deliver thee;

14 And ⁶²⁶he will say, Cast ye up, cast ye up, prepare *the way*, take up *the stumbling-block* out of *the way* of my people. 15 For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy: I dwell in *the high and holy place*, with him also *that is* of a contrite and humble spirit, to revive *the spirit of the humble*, and to revive *the heart of the contrite*. 16 For I will not contend for ever, neither will I be always wroth; for *the spirit would faint* before me, and *the breaths that I have made*. 17 For the iniquity of his covetousness was I wroth, and smote him; I hid *my face* and was wroth; and he went on ⁶²⁷backsliding in *the way of his heart*. 18 I have seen his ways, and will heal him: I will lead him also, and ⁶²⁸restore comforts unto him and to his mourners. 19 I create *the fruit of the lips*: Peace, peace, to *him that is far off* and to *him that is near*, saith Jehovah; and I will heal him. 20 But the wicked *are* like the troubled sea; for it cannot rest, and its waters cast up mire and dirt. 21 *There is no peace*, saith my God, to the wicked.

58 Cry ⁶²⁹aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and declare unto my people their transgression, and to *the house of Jacob* their sins. 2 Yet they seek me daily, and delight to know my ways: as a nation that did righteousness, and forsook not *the ordinance of their God*, they ask of me righteous judgments; they delight to draw near unto God. 3 Wherefore have we fasted, *say they*, and thou seest not? *wherefore* have we afflicted our souls, and thou takest no knowledge? Behold, in *the day of your fast* ye find *your own pleasure*, and ⁶³⁰exact all your labors. 4 Behold, ye fast for strife and contention, and to smite with *the fist of wickedness*: ⁶³¹ye fast not *this day so as to make your voice to be heard on high*. 5 Is such *the fast that I have chosen? the day for a man to afflict his soul? Is it to bow down his head as a rush*, and to spread sackcloth and ashes *under him?* wilt thou call this a fast, and an acceptable day to Jehovah? 6 *Is not this the fast that I have chosen: to loose the bonds of wickedness, to undo the bands of the yoke, and to let the oppressed go free, and that ye break every yoke?* 7 *Is it not to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from thine own flesh?* 8 Then shall thy light break forth as the morning, and thy healing shall spring forth speedily; and thy righteousness shall go before thee; *the glory of Jehovah shall be thy rearward*.

⁶²⁶ Or, it shall be said,

⁶²⁷ Hb. turning away in *the way of his heart*.

⁶²⁸ Hb. recompense

⁶²⁹ Hb. with *the throat*,

⁶³⁰ Or, oppress all your laborers.

⁶³¹ Or, ye shall not fast as *ye do this day*, to make *etc.*

9 Then shalt thou call, and Jehovah will answer; thou shalt cry, and he will say, Here I am.

If thou take away from *the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger*, and speaking wickedly; 10 and if thou ⁶³²draw out thy soul to the hungry, and satisfy *the afflicted soul*: then shall thy light rise in darkness, and thine obscurity *be* as the noon-day; 11 and Jehovah will guide thee continually, and satisfy thy soul in ⁶³³dry places, and make strong thy bones; and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not. 12 And *they that shall be* of thee shall build *the old waste places*; thou shalt raise up *the foundations of many generations*; and thou shalt be called *The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in*.

13 If thou turn away thy foot from *the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day*; and call the sabbath a delight, and *the holy of Jehovah honorable*; and shalt honor ⁶³⁴it, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking *thine own words*: 14 then shalt thou delight thyself in Jehovah; and ⁶³⁵I will make thee to ride upon *the high places of the earth*; and I will feed thee with *the heritage of Jacob* thy father: for *the mouth of Jehovah hath spoken it*.

59 Behold, Jehovah's hand is not shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it cannot hear: 2 but your iniquities have separated between you and your God, and your sins have hid *his face* from you, so that he will not hear. 3 For your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies, your tongue muttereth wickedness. 4 None ⁶³⁶sueth in righteousness, and none pleadeth in truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring forth iniquity. 5 They hatch adders' eggs, and weave *the spider's web*: he that eateth of their eggs dieth; and that which is crushed breaketh out into a viper. 6 Their webs shall not become garments, neither shall they cover themselves with their works: their works *are* works of iniquity, and *the act of violence is* in their hands. 7 Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts *are* thoughts of iniquity; desolation and destruction *are* in their ⁶³⁷paths. 8 *The way of peace they know not*; and *there is no justice in their goings*: they have made them crooked paths; whosoever goeth therein doth not know peace.

⁶³² Or, bestow on the hungry that which thy soul desireth:

⁶³³ Or, drought,

⁶³⁴ Or, him,

⁶³⁵ So Massoretic Aram., Vg. But 1QIsa^{b,a} 4QIsaⁿ Sept. read he

⁶³⁶ Hb. calleth

⁶³⁷ Or, highways.

9 Therefore is justice far from us, neither doth righteousness overtake us: we look for the light, but, behold, darkness; for brightness, *but* we walk in obscurity. 10 We grope *for the* wall like the blind; yes, we grope as *they that have* no eyes: we stumble at noonday as in the twilight; among *them that are* lusty *we are* as dead *men*. 11 We roar all like bears, and moan sore like doves: we look for justice, but *there is* none; for salvation, *but* it is far off from us. 12 For our transgressions are multiplied before thee, and our sins testify against us; for our transgressions *are* with us, and *as for* our iniquities, we know them: 13 transgressing and denying Jehovah, and turning away from following our God, speaking oppression and revolt, conceiving and uttering from *the* heart words of falsehood. 14 And justice is turned away backward, and righteousness standeth afar off; for truth is fallen in the street, and uprightness cannot enter. 15 Yes, the truth is lacking; and he *that* departeth from evil maketh himself a prey.

And Jehovah saw *it*, and it displeased him that *there was* no justice. 16 And he saw that *there was* no man, and wondered that *there was* ⁶³⁸no intercessor: therefore his own arm brought salvation unto him; and his righteousness, it upheld him. 17 And he put on righteousness as a ⁶³⁹breastplate, and ⁶⁴⁰a helmet of salvation upon his head; and he put on garments of vengeance *for* clothing, and was clad with zeal as a mantle. 18 According to *their* ⁶⁴¹deeds, accordingly he will repay, wrath to his adversaries, recompense to his enemies; to the ⁶⁴²islands he will repay recompense. 19 So shall they fear the name of Jehovah from the west, and his glory from the rising of the sun; ⁶⁴³for he will come ⁶⁴⁴as a rushing stream, which *the* breath of Jehovah driveth. 20 And a Ransomer will come to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith Jehovah. 21 And as for me, this *is* my covenant with them, saith Jehovah: my Spirit that *is* upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of *the* mouth of thy seed, nor out of *the* mouth of thy seed's seed, saith Jehovah, from henceforth and for ever.

60 Arise, shine; for thy light is come, and *the* glory of Jehovah is risen upon thee. 2 For, behold, darkness shall cover *the* earth, and gross darkness *the* peoples; but Jehovah will arise upon thee, and his glory shall be

⁶³⁸ *Or*, none to interpose:

⁶³⁹ *Or*, coat of mail,

⁶⁴⁰ *Or*, salvation for a helmet upon his head;

⁶⁴¹ *Hb.* recompenses,

⁶⁴² *Or*, coastlands

⁶⁴³ *Or*, when *the adversary* shall come in like a flood, *the* Spirit of Jehovah will lift up a standard against him.

⁶⁴⁴ *Hb.* as the stream pent in,

seen upon thee. 3 And nations shall come to thy light, and kings to *the* brightness of thy rising.

4 Lift up thine eyes round about, and see: they all gather themselves together, they come to thee; thy sons shall come from far, and thy daughters shall be ⁶⁴⁵carried in *the* arms. 5 Then thou shalt see and be radiant, and thy heart shall thrill and be enlarged; because *the* abundance of *the* sea shall be turned unto thee, *the* wealth of *the* nations shall come unto thee. 6 *The* multitude of camels shall cover thee, *the* ⁶⁴⁶dromedaries of Midian and Ephah; all they from Sheba shall come; they shall bring gold and frankincense, and ⁶⁴⁷shall proclaim *the* praises of Jehovah. 7 All *the* flocks of Kedar shall be gathered together unto thee, *the* rams of Nebaioth shall minister unto thee; they shall come up with acceptance on mine altar; and I will ⁶⁴⁸glorify ⁶⁴⁹*the* house of my glory. 8 Who *are* these *that* fly as a cloud, and as the doves to their windows? 9 Surely *the* isles shall wait for me, and *the* ships of Tarshish first, to bring thy sons from far, their silver and their gold with them, for *the* name of Jehovah thy God, and for *the* Holy One of Israel, because he hath ⁶⁵⁰glorified thee.

10 And foreigners shall build up thy walls, and their kings shall minister unto thee: for in my wrath I smote thee, but in my favor have I had mercy on thee. 11 Thy gates also shall be open continually; they shall not be shut day nor night; that *men* may bring unto thee *the* wealth of *the* nations, and their kings led captive. 12 For *that* nation or kingdom that will not serve thee shall perish; yes, *those* nations shall be utterly wasted. 13 The glory of Lebanon shall come unto thee, *the* fir-tree, *the* pine, and *the* box-tree together, to beautify *the* place of my sanctuary; and I will make *the* place of my feet glorious. 14 And *the* sons of them that afflicted thee shall come bending unto thee; and all they that despised thee shall bow themselves down at *the* soles of thy feet; and they shall call thee *The* city of Jehovah, *The* Zion of *the* Holy One of Israel.

15 Whereas thou hast been forsaken and hated, so that no man passed through *thee*, I will make thee an eternal excellency, a joy of many generations. 16 Thou shalt also suck *the* milk of *the* nations, and shalt suck *the* breast of kings; and thou shalt know that I, Jehovah, *am* thy Saviour, and thy Ransomer, *the* Mighty One of Jacob. 17 For copper I will bring gold, and for iron I will bring silver, and for wood copper, and for stones iron. I will also make thy officers peace,

⁶⁴⁵ *Hb.* nursed upon *the* side.

⁶⁴⁶ *Or*, young camels of Midian and Ephah;

⁶⁴⁷ *Hb.* shall bring good tidings of *the* praises

⁶⁴⁸ *Or*, beautify

⁶⁴⁹ *Or*, my beautiful house.

⁶⁵⁰ *Or*, beautified

and ⁶⁵¹thine exactors righteousness. 18 Violence shall no more be heard in thy land, desolation nor destruction within thy borders; but thou shalt call thy walls Salvation, and thy gates Praise. 19 The sun shall be no more thy light by day; neither for brightness shall the moon give light unto thee: but Jehovah will be unto thee an everlasting light, and thy God thy ⁶⁵²glory. 20 Thy sun shall no more go down, neither shall thy moon withdraw itself; for Jehovah will be thine everlasting light, and *the* days of thy mourning shall be ended. 21 Thy people also *shall be* all righteous; they shall inherit *the* land for ever, *the* branch of my planting, *the* work of his hands, that I may be glorified. 22 The little one shall become a thousand, and the small one a strong nation: I, Jehovah, will hasten it in its time.

61 *The Spirit of the Lord Jehovah is upon me; because Jehovah hath anointed me to preach good tidings unto the* ⁶⁵³*meek; he hath sent me to bind up the broken-hearted, to proclaim liberty to the captives, and* ⁶⁵⁴*the opening of the prison to them that are bound; 2 to proclaim the year of Jehovah's favor, and the day of vengeance of our God; to comfort all that mourn; 3 to appoint unto them that mourn in Zion, to give unto them a garland for ashes, the oil of joy for mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness; that they may be called trees of righteousness, the planting of Jehovah, that he may be glorified.*

4 And they shall build *the* old wastes, they shall raise up *the* former desolations, and they shall repair *the* waste cities, *the* desolations of many generations. 5 And strangers shall stand and feed your flocks, and foreigners *shall be* your plowmen and your vine-dressers. 6 But ye shall be named *the* priests of Jehovah; *men* shall call you *the* ministers of our God: ye shall eat *the* wealth of the nations, and ⁶⁵⁵in their glory shall ye boast yourselves. 7 Instead of your shame ye *shall have* double; and *instead of* dishonor they shall rejoice in their portion: therefore in their land they shall possess double; everlasting joy shall be unto them. 8 For I, Jehovah, love justice, and I hate robbery ⁶⁵⁶with iniquity; and I will give them their recompense in truth, and I will make an everlasting covenant with them. 9 And their seed shall be known among the nations, and their offspring among the peoples: all that see them shall acknowledge them, that they *are the* seed *which* Jehovah hath blessed.

10 I will greatly rejoice in Jehovah, my soul shall be joyful in my God; for he hath clothed me with *the* garments of salvation, he hath covered me with *the*

⁶⁵¹ *Or,* thy taskmasters

⁶⁵² *Or,* beauty.

⁶⁵³ *Or,* poor;

⁶⁵⁴ *Or,* opening of the eyes to them that are bound;

⁶⁵⁵ *Or,* to their glory shall ye succeed.

⁶⁵⁶ *Or,* for (*or,* with) a burnt-offering;

robe of righteousness, as *a* bridegroom ⁶⁵⁷decketh *himself* with a garland, and as *a* bride adorneth *herself* with her jewels. 11 For as the earth bringeth forth its bud, and as *the* garden causeth *the* things that are sown in it to spring forth; so *the* Lord Jehovah will cause righteousness and praise to spring forth before all the nations.

62 For Zion's sake will I not hold my peace, and for Jerusalem's sake I will not rest, until her righteousness go forth as brightness, and her salvation as a lamp *that* burneth. 2 And *the* nations shall see thy righteousness, and all kings thy glory; and thou shalt be called by a new name, which *the* mouth of Jehovah shall name. 3 Thou shalt also be a crown of beauty in *the* hand of Jehovah, and a royal diadem in the hand of thy God. 4 Thou shalt no more be termed Forsaken; neither shall thy land any more be termed Desolate: but thou shalt be called ⁶⁵⁸Hephzi-bah, and thy land ⁶⁵⁹Beulah; for Jehovah delighteth in thee, and thy land shall be married. 5 For *as* a young man marrieth a virgin, so shall thy sons marry thee; and ⁶⁶⁰*as the* bridegroom rejoiceth over *the* bride, *so* shall thy God rejoice over thee.

6 I have set watchmen upon thy walls, O Jerusalem; they shall never hold their peace day nor night: ye *that* are Jehovah's remembrancers, ⁶⁶¹take ye no rest, 7 and give him no ⁶⁶²rest, till he establish, and till he make Jerusalem a praise in the earth. 8 Jehovah hath sworn by his right hand, and by *the* arm of his strength, Surely I will no more give thy grain *to be* food for thine enemies; and foreigners shall not drink thy new wine, for which thou hast labored: 9 but they that have garnered it shall eat it, and praise Jehovah; and they that have gathered it shall drink it in *the* courts of my Holy.

10 Go through, go through the gates; prepare ye *the* way of the people; cast up, cast up the highway; gather out *the* stones; lift up an ensign ⁶⁶³for the peoples. 11 Behold, Jehovah hath proclaimed unto *the* end of the earth, Say ye to *the* daughter of Zion, Behold, thy salvation cometh; behold, his reward *is* with him, and his ⁶⁶⁴recompense before him. 12 And they shall call them The holy people, *The* ransomed of Jehovah: and thou shalt be called Sought out, A city not forsaken.

⁶⁵⁷ *Hb.* decketh *himself* as a priest,

⁶⁵⁸ *That is,* My delight is in her,

⁶⁵⁹ *That is,* Married.

⁶⁶⁰ *Hb.* with *the* joy of *the* bridegroom over *the* bride,

⁶⁶¹ *Or,* keep not silence,

⁶⁶² *Hb.* silence,

⁶⁶³ *Or,* over

⁶⁶⁴ *Or,* work

63 Who *is* this that cometh from Edom, with ⁶⁶⁵dyed garments from Bozrah? this *that is* glorious in his apparel, marching in *the* greatness of his strength? I that speak in righteousness, mighty to save. 2 Wherefore *art thou* red in thine apparel, and thy garments like him that treadeth in *the* winevat? 3 I have trodden *the* winepress alone; and of *the* peoples *there was* no man with me: yes, I ⁶⁶⁶trod them in mine anger, and trampled them in my wrath; and their ⁶⁶⁷lifeblood ⁶⁶⁸is sprinkled upon my garments, and I ⁶⁶⁹have stained all my raiment. 4 For *the* day of vengeance ⁶⁷⁰was in my heart, and ⁶⁷¹*the* year of my ransomed is come. 5 And I looked, and *there was* none to help; and I wondered that *there was* none to uphold: therefore mine own arm brought salvation unto me; and my wrath, it upheld me. 6 And ⁶⁷²I trod down *the* peoples in mine anger, and ⁶⁷³made them drunk in my wrath, and I ⁶⁷⁴poured out their lifeblood on the earth.

7 I will make mention of *the* lovingkindnesses of Jehovah, and *the* praises of Jehovah, according to all that Jehovah hath bestowed on us, and *the* great goodness toward *the* house of Israel, which he hath bestowed on them according to his mercies, and according to *the* multitude of his lovingkindnesses. 8 For he said, Surely, they *are* my people, children *that* will not deal falsely: so he was their Saviour. 9 ⁶⁷⁵In all their adversity *he was* no adversary, and *the* angel of his presence saved them: in his love and in his pity he ransomed them; and he bare them, and carried them all *the* days of old.

10 But they rebelled, and grieved his holy Spirit: therefore he was turned to be their enemy, and himself fought against them. 11 ⁶⁷⁶Then he remembered *the* days of old, Moses and his people, *saying*, Where *is* he ⁶⁷⁷*that* brought them up out of *the* sea with *the* ⁶⁷⁸shepherds of his flock? where *is* he *that* put his holy

⁶⁶⁵ *Or*, crimsoned

⁶⁶⁶ *Or*, will tread them in mine anger, and trample

⁶⁶⁷ *Or*, strength

⁶⁶⁸ *Or*, shall be sprinkled

⁶⁶⁹ *Or*, will stain all my raiment.

⁶⁷⁰ *Or*, *is*

⁶⁷¹ *Or*, my year of redemptions is come.

⁶⁷² *Or*, I will tread down *the* peoples in mine anger, and make them drunk in my wrath, and I will pour out their lifeblood on the earth.

⁶⁷³ Many mss. *read* brake them in pieces in my wrath,

⁶⁷⁴ *Or*, brought down their strength to the earth.

⁶⁷⁵ *Or*, In all their adversity *there was* no *real* adversity, Hb^{mg} *reads* In all their affliction *he was* afflicted,

⁶⁷⁶ *Or*, Then his people remembered *the* ancient days of Moses, *saying*, Where is he *etc.*

⁶⁷⁷ 1QIsa^a (Sept., Aram.) *read* that brought up out of *the* sea *the* shepherds of his flock

⁶⁷⁸ Some mss. *read* shepherd (*singular*)

Spirit in *the* midst of them? 12 that caused his glorious arm to go at *the* right hand of Moses? that divided *the* waters before them, to make himself an everlasting name? 13 that led them through the depths, as a horse in the wilderness, *so that* they stumbled not? 14 As the cattle that go down into the valley, *the* Spirit of Jehovah caused them to rest: so didst thou lead thy people, to make thyself a glorious name.

15 Look down from heaven, and behold from *the* habitation of thy holiness and of thy glory: where *are* thy zeal and thy mighty acts? *the* yearning of thy heart and thy compassions are restrained toward me. 16 For thou *art* our Father, though Abraham knoweth us not, and Israel doth not acknowledge us: thou, O Jehovah, *art* our Father; our Ransomer from everlasting *is* thy name. 17 O Jehovah, why dost thou make us to err from thy ways, and hardenest our heart from thy fear? Return for thy servants' sake, *the* tribes of thine inheritance. 18 Thy holy people possessed *it* but a little *while*: our adversaries have trodden down thy sanctuary. 19 We are become *as they* over whom thou never barest rule, *as they* that were not called by thy name.

64 Oh that thou wouldest rend *the* heavens, that thou wouldest come down, that *the* mountains might ⁶⁷⁹quake at thy presence, 2 as *when* fire kindleth *the* brushwood, and *the* fire causeth *the* waters to boil; to make thy name known to thine adversaries, that *the* nations may tremble at thy presence! 3 When thou didst terrifying things *which* we looked not for, thou camest down; *the* mountains quaked at thy presence. 4 For from of old *men* have not heard, nor perceived by *the* ear, neither hath *the* eye ⁶⁸⁰seen a God besides thee, who worketh for him that waiteth for him. 5 Thou ⁶⁸¹meetest him that rejoiceth and worketh righteousness, *those that* remember thee in thy ways: behold, thou wast wroth, and we sinned: ⁶⁸²in them *have we been* of long time; and shall we be saved? 6 For we are all become as *one that is* unclean, and all our righteousnesses *are* as a polluted garment: and we all do fade as a leaf; and our iniquities, like the wind, take us away. 7 And *there is* none that calleth upon thy name, that stirreth up himself to take hold of thee; for thou hast hid thy face from us, and hast ⁶⁸³consumed us by means of our iniquities.

8 But now, O Jehovah, thou *art* our Father; we *are* the clay, and thou our potter; and we all *are the* work of thy hand. 9 Be not wroth very sore, O Jehovah, neither remember iniquity for ever: behold, look, we

⁶⁷⁹ *Or*, flow down at thy presence,

⁶⁸⁰ *Or*, seen, O God, besides thee, one that worketh *etc.*

⁶⁸¹ *Or*, sparest

⁶⁸² *Or*, in those *is* continuance, and we shall be saved.

ARV comments, The Hebrew is obscure.

⁶⁸³ *Hb.* melted

besech thee, we *are* all thy people. 10 Thy holy cities are become a wilderness, Zion is become a wilderness, Jerusalem a desolation. 11 Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned with fire; and all our pleasant places are laid waste. 12 Wilt thou refrain thyself for these *things*, O Jehovah? wilt thou hold thy peace, and afflict us very sore?

65 I ⁶⁸⁴am inquired of by *them that* asked not for me; I ⁶⁸⁵am found of *them that* sought me not: I said, Behold me, behold me, unto a nation ⁶⁸⁶that was not called by my name. 2 I have spread out my hands all the day unto a rebellious people, *that* walk in a way *that is* not good, after their own thoughts; 3 *a* people *that* provoke me to my face continually, sacrificing in gardens, and burning incense upon bricks; 4 *that* ⁶⁸⁷sit among the graves, and lodge in the ⁶⁸⁸secret places; *that* eat swine's flesh, and broth of abominable *things is in* their vessels; 5 *that* say, Stand by thyself, come not near to me, for I am holier than thou. These *are* a smoke in my nose, a fire that burneth all the day. 6 Behold, *it is* written before me: I will not keep silence, but will recompense, yes, I will recompense into their bosom, 7 your own iniquities, and *the* iniquities of your fathers together, saith Jehovah, *that* have burned incense upon the mountains, and ⁶⁸⁹blasphemed me upon the hills: therefore will I ⁶⁹⁰first measure their work into their bosom.

8 Thus saith Jehovah, As the new wine is found in the cluster, and *one* saith, Destroy it not, for a blessing *is in it*: so will I do for my servants' sakes, that I may not destroy them all. 9 And I will bring forth a seed out of Jacob, and out of Judah an inheritor of my mountains; and my chosen shall inherit it, and my servants shall dwell there. 10 And Sharon shall be a ⁶⁹¹fold of flocks, and *the* valley of Achor a place for herds to lie down in, for my people that have sought me. 11 But ye that forsake Jehovah, *that* forget my holy mountain, *that* prepare a table for ⁶⁹²Fortune, and *that* fill up ⁶⁹³mingled wine unto ⁶⁹⁴Destiny; 12 I will destine you to the sword, and ye shall all bow down to the slaughter; because when I called, ye did not answer; when I spake, ye did not hear; but ye did *that* which

⁶⁸⁴ *Or*, was inquired of by *them*

⁶⁸⁵ *Or*, was found

⁶⁸⁶ *Or with different points, that* hath not called upon my name.

⁶⁸⁷ *Or*, dwell

⁶⁸⁸ *Or*, vaults;

⁶⁸⁹ *Or*, defied me

⁶⁹⁰ *Or*, measure their former work

⁶⁹¹ *Or*, pasture

⁶⁹² *Hb.* Gad, See Ge 30:11.

⁶⁹³ *So* Massoretic Sept., (Aram.). 1QIsa^a Vg. *read* drink-offerings

⁶⁹⁴ *Hb.* Meni;

was evil in mine eyes, and chose *that* wherein I delighted not.

13 Therefore thus saith *the* Lord Jehovah, Behold, my servants shall eat, but ye shall be hungry; behold, my servants shall drink, but ye shall be thirsty; behold, my servants shall rejoice, but ye shall be put to shame; 14 behold, my servants shall sing for joy of heart, but ye shall cry for sorrow of heart, and shall wail for ⁶⁹⁵vexation of spirit. 15 And ye shall leave your name for ⁶⁹⁶a curse unto my chosen; and *the* Lord Jehovah will slay thee; and he will call his servants by another name: 16 so that he who blesseth himself in the earth shall bless himself in *the* God of ⁶⁹⁷truth; and he *that* sweareth in the earth shall swear by *the* God of truth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine eyes.

17 For, behold, I create new heavens and a new earth; and the former things shall not be remembered, nor come into mind. 18 But be ye glad and rejoice for ever *in that* which I create; for, behold, I create Jerusalem a rejoicing, and her people a joy. 19 And I will rejoice in Jerusalem, and joy in my people; and there shall be heard in her no more a voice of weeping and a voice of crying. 20 There shall be no more thence an infant of *many* days, nor an old man that hath not filled his days; for the child shall die a hundred years old, and the sinner *being* a hundred years old shall be accursed. 21 And they shall build houses, and inhabit *them*; and they shall plant vineyards, and eat *the* fruit of them. 22 They shall not build, and another inhabit; they shall not plant, and another eat: for as ⁶⁹⁸*the* days of the tree *shall be the* days of my people, and my chosen shall ⁶⁹⁹long enjoy *the* work of their hands. 23 They shall not labor in vain, nor bring forth for ⁷⁰⁰calamity; for they *are the* seed of *the* blessed of Jehovah, and their offspring ⁷⁰¹with them. 24 And it shall come to pass that, before they call, I will answer; and while they are yet speaking, I will hear. 25 *The* wolf and *the* lamb shall feed together, and a lion shall eat straw like the ox; and dust *shall be the* serpent's food. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain, saith Jehovah.

66 Thus saith Jehovah, The heavens *are* my throne, and the earth *is* my footstool: what manner of house will ye build unto me? and what place *shall be* my rest? 2 For all these *things* hath my hand made, and so all these *things* came to be, saith Jehovah: but to this *man* will I look, *even to him that is* poor and of a

⁶⁹⁵ *Hb.* breaking

⁶⁹⁶ *Hb.* an oath

⁶⁹⁷ *Hb.* Amen; (*both times*) See 2Co 1:20; Rv 3:14.

⁶⁹⁸ *Some live bristlecone pines are over 4,000 years old.*

⁶⁹⁹ *Hb.* wear out

⁷⁰⁰ *Or*, sudden terror;

⁷⁰¹ *Or*, *shall be* with them.

contrite spirit, and *that* trembleth at my word. 3 He that killeth *an ox is as* he that slayeth a man; he that sacrificeth a lamb, *as* he that breaketh a dog's neck; he that offereth an oblation, *as he that offereth* swine's blood; he that ⁷⁰²burneth frankincense, *as* he that blesseth an idol. Yes, they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations: 4 I also will choose their ⁷⁰³delusions, and will bring their fears upon them; because when I called, none did answer; when I spake, they did not hear: but they did *that which was* evil in mine eyes, and chose *that* wherein I delighted not.

5 Hear *the* word of Jehovah, ye *that* tremble at his word: Your brethren that hate you, that cast you out for my name's sake, have said, Let Jehovah be glorified, that we may see your joy; but it is they that shall be put to shame. 6 A voice of tumult from *the* city, a voice from *the* temple, a voice of Jehovah that rendereth recompense to his enemies.

7 Before she travailed, she brought forth; before her pain came, she was delivered of a man-child. 8 Who hath heard such a thing? who hath seen such things? Shall a land be born in one day? shall a nation be brought forth at once? for as soon as Zion travailed, she brought forth her children. 9 Shall I bring to *the* birth, and not cause to bring forth? saith Jehovah: shall I *that* cause to bring forth shut *the womb*? saith thy God.

10 Rejoice ye with Jerusalem, and be glad for her, all ye that love her: rejoice for joy with her, all ye that mourn over her; 11 that ye may suck and be satisfied with *the* breasts of her consolations; that ye may milk out, and be delighted with *the* abundance of her glory. 12 For thus saith Jehovah, Behold, I will extend peace to her like a river, and *the* glory of *the* nations like an overflowing stream: ⁷⁰⁴and ye shall suck *thereof*; ye shall be borne upon *the* side, and shall be dandled upon *the* knees. 13 As one whom his mother comforteth, so will I comfort you; and ye shall be comforted in Jerusalem. 14 And ye shall see *it*, and your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like the tender grass: and *the* hand of Jehovah shall be known toward his servants; and he will have indignation against his enemies.

15 For, behold, Jehovah will come ⁷⁰⁵with fire, and his chariots shall be like the whirlwind; to render his anger with fierceness, and his rebuke with flames of fire. 16 For by fire will Jehovah execute judgment, and by his sword, upon all flesh; and *the* slain of Jehovah shall be many. 17 They *that* sanctify themselves and

⁷⁰² *Hb.* maketh a memorial of frankincense,

⁷⁰³ *Or,* mockings,

⁷⁰⁴ *Or,* then shall ye suck, ye shall be borne *etc.*

⁷⁰⁵ *Or,* in

purify themselves ⁷⁰⁶*to go* unto the gardens, behind ⁷⁰⁷one in the midst, eating swine's flesh, and the abomination, and the mouse, they shall come to an end together, saith Jehovah.

18 For I *know* their works and their thoughts: *the time* cometh, that I will gather all nations and tongues; and they shall come, and shall see my glory. 19 And I will set a sign among them, and I will send such as escape of them unto the nations, *to* Tarshish, Pul, and Lud, that draw *the* bow, *to* Tubal and Javan, *to* the isles afar off, that have not heard my fame, neither have seen my glory; and they shall declare my glory among the nations. 20 And they shall bring all your brethren out of all the nations *for* an oblation unto Jehovah, upon horses, and in chariots, and in litters, and upon mules, and upon dromedaries, to my holy mountain Jerusalem, saith Jehovah, as *the* children of Israel bring their oblation in a clean vessel into *the* house of Jehovah. 21 And of them also will I take for priests *and* Levites, saith Jehovah.

22 For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith Jehovah, so shall your seed and your name remain. 23 And it shall come to pass, *that* from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before me, saith Jehovah. 24 And they shall go forth, and look upon *the* dead bodies of the men that have transgressed against me: for their *scarlet* worm shall not die, neither shall their fire be quenched; and they shall be an abhorring unto all flesh.

End of the Book of Isaiah

[Note: Where both 1QIsa^a and 1QIsa^b are present and agree, it is shown as 1QIsa^{b,a}, because 1QIsa^b appears to be less careless and more reliable.]

⁷⁰⁶ *Or,* in the gardens,

⁷⁰⁷ *So* Hb^{txt} 1QIsa^{b,a} (Aram.) [one *officiating priest* (masc.)]. Hb^{mg}, some Massoretic mss. *read* one tree (*or,* Asherah; (fem.) See Dt 16:21).